

کتابخانه

شماره ۹ - شماره ۱۲ - شماره ۲۱
شماره ۲۳ - شماره ۲۴ - شماره ۲۵
شماره ۲۶ - شماره ۲۷ - شماره ۲۸
شماره ۲۹ - شماره ۳۰ - شماره ۳۱
شماره ۳۲ - شماره ۳۳ - شماره ۳۴
شماره ۳۵ - شماره ۳۶ - شماره ۳۷
شماره ۳۸ - شماره ۳۹ - شماره ۴۰
شماره ۴۱ - شماره ۴۲ - شماره ۴۳
شماره ۴۴ - شماره ۴۵ - شماره ۴۶
شماره ۴۷ - شماره ۴۸ - شماره ۴۹
شماره ۵۰ - شماره ۵۱ - شماره ۵۲
شماره ۵۳ - شماره ۵۴ - شماره ۵۵
شماره ۵۶ - شماره ۵۷ - شماره ۵۸
شماره ۵۹ - شماره ۶۰ - شماره ۶۱
شماره ۶۲ - شماره ۶۳ - شماره ۶۴
شماره ۶۵ - شماره ۶۶ - شماره ۶۷
شماره ۶۸ - شماره ۶۹ - شماره ۷۰
شماره ۷۱ - شماره ۷۲ - شماره ۷۳
شماره ۷۴ - شماره ۷۵ - شماره ۷۶
شماره ۷۷ - شماره ۷۸ - شماره ۷۹
شماره ۸۰ - شماره ۸۱ - شماره ۸۲
شماره ۸۳ - شماره ۸۴ - شماره ۸۵
شماره ۸۶ - شماره ۸۷ - شماره ۸۸
شماره ۸۹ - شماره ۹۰ - شماره ۹۱
شماره ۹۲ - شماره ۹۳ - شماره ۹۴
شماره ۹۵ - شماره ۹۶ - شماره ۹۷
شماره ۹۸ - شماره ۹۹ - شماره ۱۰۰

ISSN: 1029-3345
صاحب امتیاز:
خانه کتاب ایران
سرمایه: سید عبدالجواد موسوی
مشاکی: خیران قائم مقام و رفیعی
اول نشر: (خبر) شماره ۹، صفحه دوم
تلفن: ۸۳۳۸۵۹۸، ۸۳۳۵۲۳۳
لینوگرافی و چاپ: ایرنا چاپ
www.ketabehafeh.ir

نامه‌ای از سن پترزبورگ

نامه‌ای از آندرو شکیین
نویسنده روس
به دفتر ادبیات انقلاب اسلامی
۱۰

مرگ از همه چیز به من نزدیکتر است

درباره کتاب «کاره گلستان»
عکس‌ها و یک گفت‌وگو
۳۳

سوزگشت شاپک

گزارشی از حضور اعضای
سازمان جهانی شاپک در ایران
۷



**ارتباط با
ادراک
مخاطب**
گفت‌وگو با
دکتر علیرضا
پیرخانگی

ادب‌پایداری / ۲۱



**نهضت
کتابخوانی**
گزارشی از
برنامه‌های
فرهنگی در
هفته کتاب

گزارش / ۶



**این‌گزینش
است نه
انتحال**
گفت‌وگو با
محسن ناجی
نصرآباد

متون کین / ۱۶



سر مقاله

ما کتاب نمی‌خوانیم

برای حل هر معضلی ابتدا باید آن معضل را باور کرد. گرچه از طرح معضل و بدتر از آن برده‌ای بر سر معضلات بپوشاند، بیماری تاریخی ماست. بیماری هم «به‌ویژه از نوع تاریخی‌اش» مایموظه و نصیحت، درمان نمی‌پذیرد. باید بیماری را به رسمیت شناخت تا یا به عبارتی دقیقتر باید به بیمار بودن، اعتراف و آنگاه آن را در پیشگاه طبیعی حاذق ارائه کرد که فرمود:

طبیع عشق سببماد است و مشفق، لیک چو درد در تو نوسید که را دوا نکند ما کتاب نمی‌خوانیم. مردم از ما در اینجا می‌تاریخی و با کل محبت سرزمین پهنایو ایران نیستی. ما، یعنی همین عده محدودی که داعیه‌دار فرهنگ و هنر این سرزمین هستیم و همه اختراومان اینکه جور تمام مردم ایران را می‌کنیم و به جای آن‌ها در حال مطالعه و تحقیق و پژوهش هستیم، ما یعنی همین کسانی که از راه کتاب و به نام کتاب، به نان و نوابی رسیده‌ایم و متوقعیم برای ترقی چند جلد کتاب در روزگار نوجوانی و جوانی، تا عمر داریم دیگران ما را قدر دانند و بر صندرت نشاندند. در بازی اینکه سوءتفاهم نشود می‌گویم، منظورم از کتابخوانی، بسیار خوانی نیست، به قول هرآکنوس حکیم: «بسیار دانی فهم نمی‌آموزد، خود خواند کتاب، یعنی با آن آس و الفت برقرار کند، یعنی با آن کتاب زندگی کرد، یعنی با روح و روان و خون خود با یک اثر مومانه شده باشد، ممکن است بگوید اثری که چنین اثری داشته باشد بسیار نادر است. سلیمان اما آیا همین آثار به قول شما نادر، چند ساعت از وقت گرفتاری من و شما را به خود اختصاص می‌دهد؟!» تعارف را کنار بگذاریم. من و شما که کتابخوانان این جامعه به شمار می‌آیم چه نسبتی با کتاب داریم؟ کتاب چه نقشی در زندگی روزمره ما ایفا می‌کند؟ این هم پدیفوتی است که دولت نایه امروز سیاستهای درستی را در قبال مسئله کتابخوانی اعمال نکرده است. همه فعالیتهای حوزه کتاب یا به ناشران مربوط می‌شده و یا به مؤلفان و به تعبیر دیگر از راه آنچه همواره نادیده مانده می‌شده، نشر و کتابخوانی بود. اما آیا من و شما هم باید برای کتاب خواندن منتظر سیاستهای دولت باشیم؟ من و شما هم باید توقع داشته باشیم بابت کتاب خواندن مورد تشویق و حمایت قرار بگیریم؟

با علی مدد

سریدیز

فراخوان ثبت نام ناشران

اولین نمایشگاه کتابهای اسلامی، با هدف بسط گسترش فرهنگ و معرفت دینی با همکاری انجمن اسلامی ناشران تهران، شرکت تعاونی ناشران قم و خراسان و احیای معنویت اموز فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در قم برگزار می‌شود. ستاد برگزاری اولین نمایشگاه کتابهای اسلامی اعلام کرد: از کلیه ناشرانی که تمایل دارند کتابهای اسلامی خود را در این نمایشگاه ارائه کنند دعوت می‌شود حداکثر تا ۲۲ آبان ماه برای ثبت نام و دریافت چوبه اطلاعات و مقررات، به یکی از مراکز زیر مراجعه کنند:انجاده شیرکتهای تعاونی ناشران کشور (۲۸۲۱-۸۸۸۸) انجمن اسلامی ناشران تهران (۵۵۱۱۰۳۳۸۰۳۳۸۰) شرکت تعاونی ناشران قم (۷-۱۷۳۳۳۳۳۳) و شرکت تعاونی ناشران خراسان (۵۱۵۱۹۹۵۰)

نقش رسانه ملی در رونق کتابخوانی

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی گفت: «رسانه ملی می‌تواند در هفته کتاب باعث رونق و تمرکز بیش از پیش نهفت کتابخوانی در کشور شود.»

محمدحسین صفار هنر دی در نشست مشترک مسئولان وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و رسانه ملی با اشاره به هفته کتاب، خواستار همکاری بیشتر سازمان صدا و سیما برای ترویج فرهنگ کتابخوانی در کشور شد.و در ادامه اظهار داشت:«انتظار ما از رسانه ملی این است که برنامه‌ها و سیاستهای جدید این وزارتخانه را در بخشهای مختلف فرهنگی، هنری و اجتماعی منعکس کند.»

هشتمین جلسه هیأت امنای کتابخانه‌های عمومی کشور

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در هشتمین جلسه هیأت امنای کتابخانه‌های عمومی کشور ضمن تأکید بر جایگاه کتابخانه‌های عمومی، در خصوص حل مشکلات کتابداران به منظور تقویت و گسترش فرهنگ کتابخوانی در کشور رهنمودهای ارائه کرد.

به گزارش روابط عمومی و امور بین الملل نهاد کتابخانه‌های عمومی کشور، این جلسه با حضور محمدحسین صفار هنر دی، رئیس هیأت امنای کتابخانه‌های عمومی کشور، حسین ملک‌احمدی، دبیر کل نهاد کتابخانه‌های عمومی و علی‌اکبر شعری‌زیس مرکز ستاد کتابخانه ملی و سایر اعضا، ۱۷ آبان‌ماه در

بازار نشر سر و سامان می‌یابد

گروه خبر کتاب هفته، طرح «مشاوره پیش از چاپ و تولید از سوی تعاونی توزیع کنندگان کتاب به زودی به اجرا درمی آید و ناشران و مؤلفان می‌توانند از خدمات مشاوره پیش از چاپ این تعاونی بهره‌مند شوند.

هومان حسن پور، نایب رئیس تعاونی توزیع کنندگان کتاب ضمن اعلام این خبر، هدف از اجرای این طرح را کم کردن مشکل توزیع کتاب در کشور و سر و سامان یافتن بازار نشر عنوان کرد. وی عدم توجه به نیاز بازار نشر و فقدان دانش حرفه‌ای برخی از ناشران را از جمله مشکلات موجود در این عرصه دانست و گفت: «در تولید کتاب باید به بازار مصرف آن توجه کرد اما عدم ناشران موفق در بازار کشور از مشاوره پنهان این تعاونی استفاده می‌کنند و امید است با اجرای این طرح ۵۰ درصد از تولیدات هری بازار از بین برود.»

نهمین دوره انتخاب کتاب سال دفاع مقدس

گروه خبر کتاب هفته، نهمین دوره انتخاب کتاب سال دفاع مقدس ۲۲ آبان ماه همزمان با روز کتاب و کتابخوانی برگزار می‌شود. برگزیدگان این دوره در بخشهای داستان، خاطره، شعر، زندگینامه و جنگ، تحقیق و پژوهش و کودک و نوجوان طی مراسمی معرفی می‌شوند. حمید حسام، معاون ادبیات و انتشارات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزشهای دفاع مقدس اعلام کرد، ۳۵۰ اثر به دبیرخانه ارسال شده که در هفت گروه تخصصی مورد ارزیابی قرار می‌گیرند. این تعداد

تجلیل از حکما و فقها

گروه خبر کتاب هفته، نمایشگاه تألیفات، دست‌نوشته‌ها و سایر آثار صاحبان قفه و حکمت از ۶ آبان‌ماه به مدت ۲۰ روز در سالن اجتماعات مسجد رفعت قم برپاست. ۷۳۳۳۳۳۳۳) حجت‌الاسلام غضنفری، مدیر اجرایی نمایشگاه

وی با تأکید بر ظرافت و حساسیتهای کار فرهنگی و ایجاد تغییرات در این عرصه گفت: «دولت جدید برای اجرای برنامه‌های فرهنگی خود به همکاری با دیگر دستگاههای فرهنگی به‌ویژه سازمان صدا و سیما نیاز دارد.»

صفار هنر دی با اشاره به دیوایا بوند فرهنگ، تصریح کرد: «باید انتظار داشت که با تغییر مدیریت فرهنگی اوضاع فرهنگی هم به‌سرعت برگردن شود.» وی جهت‌گیری دولت جدید را بر اساس نظام اسلامی و اعتقادی دانست و گفت: «در جهت جذب جدیدی، فرهنگ نه بر اساس عرف، متلاب متکلف با نظام اسلامی

و اعتقادی تعریف شده است.» عزت‌الله ضرغامی، رئیس سازمان صدا و سیما نیز در این نشست با اشاره به اهداف مشترک وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و رسانه ملی گفت: «تعامل این دو دستگاه فرهنگی برای ارتقای فرهنگ عمومی جامعه ضروری است.» وی در ادامه افزود: «هم‌اکنون زمینه خوبی برای همکاری در حوزه تولیدات فرهنگی هنری ایجاد شده است و رسانه ملی نیز انعکاس مطلوب فعالیت و تلاشهای دستگاههای فرهنگی به‌ویژه وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی را به‌صورت ویژه در دستور کار خود دارد.»

ارسال ۲۶ هزار جلد کتاب به خارج از کشور

گروه خبر کتاب هفته، رئیس مرکز گسترش زبان و ادبیات فارسی سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی اعلام کرد: «به منظور توسعه و گسترش زبان و ادبیات فارسی، این سازمان از سال ۲۵ تاکنون ۲۶ هزار جلد کتاب به خارج از کشور ارسال کرده است.»

به گزارش روابط عمومی سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی، «علی‌اصغر محمدخانی» با بیان این مطلب افزود: «در این مدت همچنین دو هزار و ۲۳۰ لوح فشرده و فیلم آموزشی به مراکز و کرسیهای زبان و ادبیات فارسی در ۵۸ کشور ارسال شده است. از ابتدای اسمال تاکنون نیز، پنج هزار جلد کتاب و ۵۵ لوح فشرده آموزشی، ادبی و فرهنگی از سوی مرکز گسترش زبان و ادبیات فارسی به کشورهای مختلف از جمله مراکش، روسیه، بزرزیل، بلژیک، رومانی، مصر، کویت، تروژ، ایستکان، کره جنوبی، افغانستان، سودان، دانمارک، اوکراین، اردن، مجارستان، هند، بلغارستان، تاجیکستان، قزاقستان، سوریه، انگلیس، آفریقای جنوبی، پاکستان، بحرین، امارات، عربستان، تونس و یمن ارسال شده است.»

محمدخانی، ارسال فرهنگ‌نامه‌های زبان فارسی، کتابهای مرجم و کتابهای دوزبانه در حوزه ادبیات کلاسیک و ادبیات معاصر به خارج از کشور را از دیگر فعالیت‌های این مرکز در سال جاری عنوان کرد.

سرپرست اداره ارشاد ری منصوب شد

مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی تهران، محمدرحیم انعمی را به‌عنوان سرپرست جدید اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی شهرستار ری منصوب کرد. به گزارش روابط عمومی اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان تهران، اصغر امیرنیا همچنین از زحمات سید رحیم موسوی سرپرست قبلی آن اداره قدرانویس کرد.

مجاهدی طی مراسمی تجلیل می‌شود.» برگزاری مراسم شعرخوانی، مرثیه‌سرایی و سخنرانی در خصوص جنبه‌های علمی و شخصیتی ایشان از جمله برنامه‌های جشنی این مراسم است. همزمان با این نمایشگاه کتابی نیز با عنوان صاحبان قفه و حکمت به گوشش مجید غضنفری تیار، از سوی مؤسسه فرهنگ‌مناجح عرضه شده است. این کتاب شرح حال و خاطراتی از این ۶ است.

۲۶۰ عنوان کتاب در راه
۲۶۰ عنوان کتاب در هفته منتهی به هجدهم آبان ماه میوز گرفتند.
آمار موضوعی این کتاب‌ها بدین شرح است:
علوم ۲۸ دانشگاهی (۹۲ عنوان)، علوم اجتماعی (۲۸ عنوان)، کتب‌درسی (۳۱ عنوان)، ادبیات (۳۱ عنوان)، دین (۱۵ عنوان)، روانشناسی (۱۰ عنوان)، کلیات (۹ عنوان)، هنر (۹ عنوان)، تاریخ (۵ عنوان) و علوم سیاسی (۳ عنوان).
همچنین در هفته مزبور، تعداد ۳۸۰ عنوان کتاب اعم از چاپ اول یا چاپ‌های بعدی به‌دیرخانه هبات نظارت بر اجرای شویاط نشر کتاب، اعلام و وصول شده است.

کارگاه‌های ادبی و سیمتایی

گروه خیر کتاب هفته؛ ثبت‌نام ششمین دوره کارگاه‌های سیمتایی (گفتگوهای کافذی) و ادبی (بی رنگ) مرکز کتابخانه‌های فرهنگی و اندیشه دانشگاهها (کفا)، ویژه دانشجویان تا ۲۶ آبان‌ماه تمدید شد.

کارگاه‌های گفتگوهای کافذی و بی رنگ این دوره شامل فرماننامه نویسی، کارگردانی، نقد فیلم و داستان نویسی است که با حضور اساتیدی چون رضا نجفی، فیروز زرتوزی جلالی و… برگزار می‌شود.

علاقه‌مندان می‌توانند برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره‌های تلفنهای ۶۶۹۵۲۳۹۲ و ۶۶۹۵۱۲۹۸ تماس بگیرند.

نمایشگاه پاییزه کتابهای خارجی

گروه خیر کتاب هفته، هفتمین نمایشگاه پاییزه کتابهای خارجی فرودگاه آبان دراستگاه مرکزی شهر کتاب از ۱۲ آبان تا ۲۰ آذر برپا می‌شود.

بیش از ۸۰ هزار عنوان کتاب از ۱۲۰ ناشر خارجی با موضوعات آشنایی، هنر و علوم انسانی، و زبانهای انگلیسی، فرانسه و آلمانی در این نمایشگاه ارائه می‌شود.

علاقه‌مندان می‌توانند با مراجعه به سایت این مرکز به کتابهای عرضه شده، حاکتر با دلار ۶۰۰ تومان به فروش می‌رسد. برای همه کتاب‌ها نیز تخفیف ۲۰درصد به بالا در نظر گرفته شده است.

آدرس: www.bookcityonline.com
مراجعه کرده و اطلاعات مربوط به کتب موجود در فرودگاه و کتابهای ارائه‌شده در نمایشگاه‌های فصلی، تخصصی، موضوعی و… را دریافت کنند و در صورت نیاز، کتاب مورد نظر خود را از طریق سایت سفارش دهند.

داستان نویسان غرب کشور

گروه خیر کتاب هفته، هفتمین جشنواره داستان‌نویسان غرب کشور، ۲۵ آبان‌ماه به مدت دو روز در پالنه برگزار می‌شود.

هیوا حاج محمدی دبیر این جشنواره هدف از برگزاری آن آشنایی داستان‌نویسان و کمک‌رزن دانستان غرب کشور، اعلام کرد و گفت: «در جشنواره اسماال داستان‌نویسان، دو استان شیراز و گیلان نیز علاوه بر آذربایجان غربی، لرستان،مدان، زنجان، ایلام، خوزستان، فارس، قزوین، مازنی، بوشهر، کهگیلویه و بویراحمد و چهارمحال و بختیاری، داستانهای کوتاه خود را برای شرکت در جشنواره ارسال کرده‌اند.

وی افزود: این جشنواره در دو محور مقالات و داستان کوتاه که خوانش آن حداکثر ۲۰ دقیقه طول می‌کشد، برگزار می‌شود.

حاج محمدی ادامه داد: «در بخش ویژه نیز از ۳ اثر کودکان و نوجوانان هفت یا چهارده ساله تقدیر می‌شود و برای همه کودکانی که به منظور شرکت در جشنواره داستان ارسال کرده‌اند، لوح تقدیر فرستاده می‌شود».
وی اعلام کرد: «انتظار کردی در ۲۸۳ اثر فارسی، ۲۲۲ اثر در بخش کودکان و ۵۰هفته به دبیرخانه ارسال شده است و بعد از بازخوانی در هرسه بخش ۱۲ اثر برگزیده می‌شوند.»

دومین کنگره شعر «محراب و روشنایی»

دومین کنگره شعر آئینی مذهبی محراب روشنایی» با آمار موضوعی و سخنرانی صاحبان‌عصر عرصه شعر آئینی» مذهبی و دانشجویان فعال در این عرصه برگزار شد.
این کنگره از سوی کانون شعر و ادب مرکز آفرینشهای هنری دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران جنوب و با همکاری معاونت فرهنگی دانشگاه آزاد اسلامی، شبکه فرهنگ و کانون ادبیات ایران برگزار شد.

در این کنگره اسماعیل امینی، شاعر، درباره اهمیت و لزوم بررسی کارشناسانه شعر آئینی مذهبی به سخنرانی پرداخت. وی معتقد است: در جامعه امروز ما هر گاه سخن از شعر آئینی مذهبی به میان می‌آید، ذهن همگان به اشعار رایج در جلسات تفریحی‌خوانی و مدیحه‌سرایی

اقتباس مناسب سیمنا از ادبیات

می‌گردد (اقتباس مناسب سیمنا، ایران از ادبیات» در ادامه هم‌اندیشی سیمنا و ادبیات»، عصر یکشنبه با حضور صاحبان سیمتایی دانشگاه صداوسیما جمهوری اسلامی ایران در تهران برگزار شد. در این میزگرد محورهایی چون موضوعیت کنونی رابطه سیمنا و ادبیات ایران و جهان، عوامل و موانع پان‌زادانه برقراری ارتباط سیمنا و ادبیات» و «نگاه سیمناگران به نویسندگان به مقوله ادبیات و سیمنا» و «مورد بحث و بررسی قرار گرفت.
علی معلم، کارشناس سیمنا و مجری این میزگرد گفت: «سیمنا می‌تواند معرف خوبی برای آثار مکتوب ادبی باشد، سیمتایی است که به اثر ادبی حسیمیت می‌بخشد. لذا

حمایت از هن ندانی اهل فرهنگ و هنر کوبا

گروه خیر کتاب هفته، هفتمین دوستی ایران و کوبا در حمایت از پنج زندانی اهل فرهنگ و هنر کوبایی در ایالات متحده آمریکا، کمک به جمع آوری امضا در موضوعات از ایشان کرده است.

هادی خوسلاری، شاعر، عضو این انجمن و نماینده آسیا در هیأت موسی کمیسیون جهانی شاعران ضمن اعلام این خبر گفت: «پس از تشکیل کمیته جهانی دفاع از حقوق مشروع این ۵ زندانی، انجمن دوستی ایران و کوبا، نمایندگی این کمیته را در دفاع از این شاعر در ایران برعهده گرفت».

وی گفت: «این زندانی توسط یکی از دادگاه‌های آتلانتا به حبس ابد به اضافه ۱۸ سال محکوم شده‌اند که این حکم با اعتراضات زیادی مواجه شده است.»
خوسلاری ادامه داد: «کمیته جهانی دفاع از حقوق

فراخوان دومین جشنواره نقد کتاب

دومین جشنواره نقد کتاب، همزمان با سیزدهمین دوره هفته کتاب برگزار می‌شود.
این جشنواره با هدف رشد و بالندگی فن نقد کتاب، تشویق منتقدان و ایجاد رقابتی سالم و سازنده در حوزه نقد کتاب و ارتقای سطح کیفی منابع مکتوب کشور با گذر نشر نقد کتاب به همت معاونت فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و خانه کتاب برپا می‌شود. منتقدان و مدیران مسئول نشریات تخصصی که در سال ۱۳۸۳ اثری در خصوص نقد کتاب منتشر کرده‌اند و آثار آنها در یکی از مجلات تخصصی و ادر صفحات مربوط به کتاب در روزنامه‌ها و کتابهای مرتبط با نقد منتشر شده باشد، می‌توانند آثار خود را تا ۲۲ آبان‌ماه به دبیرخانه جشنواره ارسال کنند.
نظراتی که کتبی یا موضوع نقد یا نقد کتاب منتشر

آموزش زبان فارسی برای سفرا و دیپلماتها

گروه خیر کتاب هفته، سفرا و دیپلماتهای کشورهای خارجی می‌توانند به منظور یادگیری زبان فارسی به فرهنگسرای ملل مراجعه کنند.
این فرهنگسرا همزمان با فصل پاییز، پنجمین دوره آموزشی زبان فارسی ویژه سفارتخانه‌ها و شهروندان خارجی، مقیم تهران را برگزار می‌کند.

علاقه‌مندان برای کسب اطلاعات بیشتر می‌توانند با شماره تلفنهای ۰۲۱۱۱۰۱۹ و ۰۲۱۲۰۲۵۲ تماس بگیرند.



داستانهای ۸۸ کلمه‌ای

برگزیدگان داستانهای ۸۸ کلمه‌ای معرفی شدند. این مسابقه از سوی سایت کتاب و نشرپشتاپنج ناشر در مجموعه کاخ نیلوران برگزار شد و طی آن سه نویسنده برگزیده معرفی شدند.

از میان باصدا،داستانک بررسی شده، «حمده شریف مهرآبادی (۱۹ساله)، حسین نژادی (۲۵ساله) و محسن اکبرزاده (۲۰ساله) برگزیدگان این مسابقه بودند.

بررسی کتاب کودک

ایران و آلمان

نشت کتاب کودک ایران و آلمان همزمان با کارگاه مشترک تصویرسازی کتاب کودک و نوجوان، ۲۳ آبان‌ماه در خانه هنرمندان برگزار می‌شود.
در این مراسم که با حضور اعضای نویسندگان کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، کتابهای کودک و انجمن تصویرگران کتاب کودک برگزار می‌شود، مسائل مرتبط با کتاب کودک از جمله بازار کتاب کودک، موارد مؤثر بر بازار، تأثیر دریافت جوایز ادبی و… مورد بحث و بررسی قرار می‌گیرد.
مینیکا بیلستین (monika bilstein) مدیر انتشارات پتر همر، در این مراسم سخنرانی می‌کند. کارگاه تصویرسازی به سرپرستی نادیا وود و با شرکت ۲۲ تن از تصویرسازان مطرح داخلی تا ۲۵ آبان‌ماه ادامه خواهد داشت.

سبجه واژه‌گزینی

در زبان فارسی

فرهنگستان زبان و ادب فارسی قصد دارد از طریق برگزاری نشستهای تخصصی، با حضور استادان زبان فارسی، استانداردهای واژه‌گزینی در زبان فارسی را تدوین و برای استفاده عمومی در اختیار جامعه قرار دهد.

این نشست‌ها به منظور ایجاد کمیسیونهای استانداردسازی برای اصول و شویاط واژه‌گزینی برگزار می‌شود. هدف فرهنگستان از تدوین این استانداردها خارج کردن واژه‌گزینی از انحصار خود و ایجاد امکان برای همه کسانی است که می‌خواهند واژه‌ای را به‌وجود آورده و به زبان فارسی وارد کنند.
علی کافی، دبیر هم‌اندیشی‌ها نشست‌های مذکور به مهر گفت: «این کمیسیونهای تخصصی کارشان را با برگزاری چندین سخنرانی و میزگرد دنبال می‌کنند و نتایج این جلسات به عنوان استانداردهای واژه‌گزینی در زبان فارسی مشخص می‌شود.»

کفیت بخشی کتابهای آموزشی بررسی می‌شود

گروه خیر کتاب هفته، میزگرد علمی-کاربردی «کفیت بخشی کتابهای آموزشی با تأکید بر معیمن یادگیری خلاق» و «رویکرد نوین در تولید کتابهای آموزشی» وی خواهد. همزمان با پنجمین جشنواره کتابهای آموزشی برگزار می‌شود.

این میزگردها با حضور صاحبان‌عمران و نماینده انجمنهای فرهنگی ناشران آموزشی، کارشناسان آموزشی و پرورش و نویسندگان کتابهای آموزشی، ۳۰ آبان‌ماه برگزار می‌شود.

سید امیررون، دبیر اجرایی انجمن جشنواره کتابهای آموزشی رشد با اعلام این خبر گفت: «در این جشنواره انجمنهای علمی- فرهنگی غیر دولتی، حضور پررنگی دارند، به‌طوری‌ه‌ر یک از انجمنها، دارای نماینده‌ای در هیأت داوران این جشنواره است.»

وی با اشاره به رشد کتاب در این عرصه اظهار داشت: «در سالهای اخیر شاهد رشد نسبتاً خوبی در عرصه کتابهای آموزشی هستیم، این رشد مخصوصاً در کتابهای فنی و حرفه‌ای چشمگیر است.»



بین الملل

جایزه کتاب اول، تنها با یک داستان



گروه خیر کتاب هفته، جایزه «کتاب اول» روزنامه کازین تنها با یک اثر داستانی وارد مرحله نیمه نهایی شد.

«تماشا» منظره نام مجموعه داستانی است که براساس صنعت گردشگری تایلند نوشته شده و تنها اثر داستانی است که وارد مرحله نیمه نهایی جایزه «کتاب اول» روزنامه کازین شده است.

برندگان دو جایزه ادبی در فرانسه

گروه خیر کتاب هفته، جایزه ادبی گنگور فرانسه، پنجشنبه سوم نوامبر به خاطر کتاب «سه روز نزد مادرم» به «فرانسوا ویرگان» تعلق گرفت.

شخصیت اصلی «سه روز نزد مادرم» نویسنده‌ای است که برای نوشتن زمانی که تبلیغ زیادی در مورد آن شده است، دچار مشکل می‌شود.

نقض کپی رایت

گروه خیر کتاب هفته، برخلاف شکایت عده زیادی از ناشران و نویسندگان جهان علیه

گوگل، این شرکت بار دیگر پروژه جنجال برانگیز دسترسی به میلیونها نسخه دیجیتال کتابهای موجود در کتابخانه‌های مشهور جهان را از سر گرفت. شرکت گوگل در پاسخ به شکایت این افراد اعلام کرده که کتابهای موجود در این کتابخانه اینترنتی، از قبل در دسترس عموم بوده‌اند و در صورت جدید بودن کتابها، گوگل پزینت آنها را در اختیار مراجعان قرار نخواهد داد.

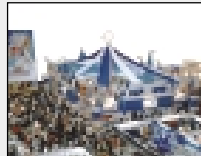
گوگل هزینه اجرای این پروژه را بالغ بر دو بیست میلیون دلار برآورد کرده است. در حال حاضر چهار کتابخانه بزرگ از جمله کتابخانه استنفورد، میشیگان، دانشگاه هاروارد و کتابخانه عمومی نیویورک، آژانس کتابهای خود را در اختیار گوگل قرار داده‌اند. همچنین پس از پایان آرشیبو کتابهای این کتابخانه‌ها قرار است که کتابخانه دانشگاه آکسفورد نیز کتابهای خود را در اختیار گوگل قرار دهد.



اجرای این پروژه از آگوست ۲۰۰۵ شروع شده و تا سال ۲۰۱۵ ادامه خواهد داشت. در انجام این پروژه غیر از یاهو، شرکت مایکروسافت نیز با گوگل رقابت می‌کند. مایکروسافت تاکنون صد هزار کتاب را از کتابخانه بریتانیا اسکن کرده و در اینترنت قرار داده است.

الته این کتابها شامل قانون کپی رایت نمی‌شوند و از سال آینده به عنوان بخشی از خدمات شرکت مایکروسافت در زمینه کتاب، روی شبکه اینترنت قرار می‌گیرند. مایکروسافت ۲۵ میلیون صفحه از مجموعه کتابخانه بریتانیا را روی سایت می‌گذارد، به گونه‌ای که همگان بتوانند از آن استفاده کنند البته تعداد این صفحات در آینده بیشتر خواهد شد. طرح مایکروسافت قرار است از سال ۲۰۰۶ به طور جدی اجرا شود.

نمایشگاه کتاب بانوک



گروه خیر کتاب هفته، چهارمین دوره نمایشگاه بین‌المللی کتاب بانوک، از تاریخ ۹ تا ۲۰ فروردین ماه ۱۳۸۵ در کشور تایلند برگزار می‌شود.

این نمایشگاه هر سال از سوی اتحادیه ناشران و کتابفروشان تایلند برپا می‌شود و سال گذشته در سومین دوره آن بیش از ۱۵ کشور جهان شرکت داشتند.

مهمان افتخاری این دوره از نمایشگاه، کشور انگلستان است. علاوه بر این جهت کسب اطلاعات بیشتر می‌توانند با شماره‌های ۰۱-۳۳۹۸۲۰۰۰ دفتر مجامع و فعالیتهای فرهنگی، تماس بگیرند.

معتبرترین جایزه ادبیات آلمان

گروه خیر کتاب هفته، روز شنبه ۱۵ اکتبر، جایزه ادبی گئورگ بوختر، معتبرترین جایزه ادبیات آلمان، به بریگیت کرونا-تور-نویسنده و محقق آلمانی-تعلق گرفت.

آکادمی زبان و شعر آلمان، جایزه گئورگ بوختر را به خاطر مجموعه آثار این نویسنده به وی اهدا خواهد کرد.

این نویسنده تا پایان پاییز ۲۰۰۵ در مراسمی رسمی در آکادمی زبان و شعر آلمان جایزه‌اش را دریافت می‌کند.

جایزه گئورگ بوختر از سال ۱۹۲۳ به خاطر بزرگداشت گئورگ بوختر- شاعر و نویسنده آلمانی- به بهترین اثر ادبی آلمان تعلق می‌گیرد. ارزش این جایزه ۲۰ هزار یورو است.

اورهان پاموک

باز هم جایزه

گروه خیر کتاب هفته، اورهان پاموک، نویسنده مشهور ترکیه، برنده یکی از برترین جوایز ادبی فرانسه در بخش آثار خارجی شد.

این نویسنده به خاطر تألیف رمان «برف» برنده جایزه ادبی «پریکس مدیسین» شد. این رمان که پر فروش‌ترین کتاب اروپا معرفی شده است، داستان یک شخصیت ترک را روایت می‌کند که چند سال در فرانکفورت زندگی کرده و اکنون قصد بازگشت به کشور خود را دارد. این رمان به دو بخش عاشقانه و ترسناک تقسیم شده اما به حیطه ادبیات پاپسی و جنایی وارد شده است.

بسیاری معتقدند اورهان پاموک در نگارش این رمان از ادبیات آمریکایی لاین تأثیر پذیرفته است.

جایزه ادبیات کودکان کانادا

گروه خیر کتاب هفته، مارت ژاکلین، نویسنده کانادایی که برای کودکان، لباس و اسباب بازی طراحی می‌کند، جایزه ادبیات کودکان کانادا را برای نگارش بهترین کتاب سال این کشور، دریافت کرد.

ژاکلین در کتابش «Mable Riley»، قصه دختر جوانی را روایت می‌کند که در استرانفورد زندگی می‌کند. مخاطبان این داستان که در

سال ۱۹۰۱ اتفاق می‌افتد و به زبان انگلیسی نوشته شده است. کودکان ۱۰ تا ۱۳ ساله هستند.

جایزه ادبیات کودکان کانادا بیست هزار دلار ارزش دارد. دیگر نامزدهای جایزه در قسمت زبان انگلیسی نیز هر کدام دو هزار و پانصد دلار دریافت کردند.

برنده جایزه بخش کتاب فرانسوی زبان ۸ نوامبر اعلام شد. مبلغ این جایزه بیست هزار دلار است.

ادوارن مراسم اسامی را یک نویسنده کودکان، رییس یک کتابفروشی و یک کتابخانه دار تشکیل می‌دهند.

فتح ماه



گروه خیر کتاب هفته، نیل آرمسترانگ، اولین فضاوردی که با په روی کره ماه گذشت، قصد دارد کتابی را با عنوان «مرد اول: زندگی نیل آرمسترانگ» به چاپ برساند.

نیل آرمسترانگ ۱۱ اکتون ۷۵ سال دارد، پس از پرواز با آپولو ۱۱، شهری به دست آورد که هرگز نتوانست بان کتاب بیاید. این کتاب که در حقیقت یک بیوگرافی است توسط انتشارات سایمون و شوستر منتشر خواهد شد.

آرمسترانگ در حال حاضر به کار تدریس مشغول است و عقیده دارد بیوگرافی از انوبیوگرافی بهتر و خواندنی‌تر است.

کتابهای کودک ایرانی در مونیخ

گروه خیر کتاب هفته، ده کتاب ایرانی ترجمه شده است. روزی از من، فرشیده، کواشی، نقاشی، دزد لختی، پشمالو، دهاهای زمینی پدر بزرگ، جادوگر دهکده سبز و فرهنگ انگلیسی-فارسی نوجوانان از سوی شورای کتاب کودک به کتابخانه بین‌المللی نوجوانان مونیخ فرستاده شد.

شورای کتاب، کودک انتخاب این کتابها را بر اساس کتابهای ویژه سال خود انجام می‌دهد. شورای کتاب کودک این کتابهای ویژه را آثار برجسته در حوزه تألیف داستان می‌داند و برای این آثار سهم ارزشمندی در ادبیات کودک قائل است.

این شورا، دفتر نمایندگی IBBY در ایران است و مسئولیت انتخاب کتابهای بخش فارسی کتابخانه بین‌المللی مونیخ را بر عهده دارد.



بین الملل

جام جم آنلاین؛ جایزه ادبی فرانسوی «سولینگن» علیه ژادپرستی به فاتیما بنساس لاکو نویسنده فرانسوی الجزایری نبار اهدا شد.

ایران، آثار برتر نویسندگان آفریقایی نبار در مسابقه «هورستون رایت لگاسی» معرفی شدند.
میراث خیره:ترجمه انگلیسی کتاب اسفهان نصف جهان در مجموعه کتابهای کیمیا برتراند جی شاپرو، مؤسسه فروش کتابهای کیمیا در کشور انگلستان، به فروش می رسد.

شرق‌اشعاری از احمد شاملو، محمدعلی سبزلو، سیمین بهبهانی و سیدعلی صالحی و دو داستان از احمد غلامی و شهریار مدنی پور به زودی به زبان چک ترجمه می‌شود. مترجم این مجموعه، پرفسور ایوانا بوزدای از دانشگاه پراگ است.
شرق، مایکل مورپورگو به عنوان سومین نویسنده نامدار ادبیات کودک و نوجوان انگلیس شناخته شد.

جام جم آنلاین؛ کنگره «نویسنده و آینده به مناسبت سی امین سالگرد تأسیس اتحادیه نویسندگان مصر ۲۱ تا ۲۳ نوامبر در قاهره برگزار خواهد شد.

ایسنا؛ به دنبال تلاشهای مستمر رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در بنگلادش برای ارتقای وضعیت آموزش فارسی در دانشگاهها و مراکز علمی این کشور، دوره کارشناسی فارسی از سال تحصیلی آینده در دانشگاه چیتاگانگ گنایش می‌یابد.

مهر: دکتر تیمور بسم بایف، ایرانشناس فرانسئی کزیده‌ای از کتاب مشهور جوامع الحکایات اثر عوفی را به زبان روسی ترجمه کرد.

مهر: کتاب «قال و دهده چهره دیگر» به عقد بقیایی ماکان به زودی از سوی اقبال آکادمی پاکستان منتشر می‌شود.

میراث خیره:قرآن برای اولین بار به زبان رومانیایی ترجمه شد.

جام جم آنلاین؛ جان فولر نویسنده بریتانیایی روز شنبه ۵ نوامبر در جنوب غربی انگلستان درگذشت.

کار: کتاب «فرانگی و شیفتگی در اشعار مولانا» نوشته دکتر نصر اسفهانلی با ترجمه انگلیسی هلن اولیایی از سوی نشر هشت بهشت منتشر می‌شود.
ایسنا؛ جان مولینگان، نویسنده مشهور اسکاتلندی درگذشت.

میراث خیره: ترکیه در سال ۲۰۰۹ با مهمان ویژه نمایشگاه کتاب فرانکفورت خواهد بود.
آفتاب بزد: مجموعه «غزلیات حافظ برای نخستین بار به زبان فرانسوی منتشر شد. این ترجمه توسط پرفسور دفورسور در فرانسه انجام شده است.
آفتاب بزد: انتشارات «مکبیت دس لئرنس فرانسه» بر اساس تحقیقات لازنس مالدین، کتابی با عنوان «نامه‌های یکساو» چاپ کرد. این کتاب درباره نامه سالوادور دالی به یکساو است.

میراث خیره: کلوب دوستداران کتاب ریچارد وجودی از تمام ناشران کتاب دعوت کرد که در میان کتابهای سال ۲۰۰۵،شش عنوان کتاب انتخاب و به دست‌اندرکاران این کلوب ارائه کنند تا در مسابقه بهترین کتابخوانان ۲۰۰۶ شرکت داده شوند.

اعتماد؛ بیانیه کمیته جوایز شورای کتاب کودک به مناسبت معرفی محمدعلی محمدی به عنوان نامزد جایزه جهانی هانس کریستین آندرسن ۲۰۰۶ در ایران منتشر شد.

خبرهای کوتاه

حوزه کتاب کودک و نوجوان، این هفته در تهران برگزار می‌شود.
ایرنا؛ بنیاد بین‌المللی چهره‌های ماندگار با همکاری فرهنگستانها، نهادهای علمی کشور و پشتیبانی سازمان صدا و سیما، جمهوری اسلامی ایران تشکیل می‌شود.

نخستین همایش بین‌المللی چهره‌های ماندگار ۲۲آبان در محل مرکز همایشهای بین‌المللی صدا و سیما برگزار خواهد شد. در این همایش از ۲۵ چهره علمی، فرهنگی و هنری معاصر تقدیر می‌شود.

مهر؛ با هدف احیا و ترویج فرهنگ و تمدن ایران اسلامی و توجه به جایگاه سخ عظمی به‌عنوان گنجینه‌ای ارزشمند و نفیس که بازگوکننده میراث فرهنگی ایران و جهان اسلامی است، بانک نسخ خطی فارسی راه‌اندازی شد.

مهر؛ کانون ادبی فرهنگسرای خانواده از میان علاقه‌مندان به شعر و ادب فارسی عضو می‌پذیرد. این کانون در سه شاخه شعر، نثر و داستان فعال است.

ایسنا؛ لیندا ویلفسگر وبر، تصویرگر اتریشی، در دو زمینه تصویرگری کتاب کودک و تربیت مرسی هنری، در کشورمان، کارگاه‌های آموزشی برگزار می‌کند. اولین جلسه این کارگاه ماه گذشته در سالن موزه کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان برگزار شد.

کتاب هفته: کتابخانه انتشارات سروش با پیش از چهار هزار عنوان کتاب در حوزه‌های مختلف در نظر دارد این اندوخته کارگنها را با سهیلات ویژه در اختیار دانشجوینان و دوستداران عرصه فرهنگ و هنر قرار دهد.

ایرنا؛ جمعی از نوجوانان گلستانی در مسابقه ادبی بازنویسی ادبیات کهن، «گلدستان سعدی» را بازنویسی کردند.

فارسی، مسابقه بزرگ کتابخوانی «نقش دعا در زندگی انسان» در آستانه هفته کتابخوانی به همت فرهنگسرای بهمن برگزار می‌شود. این مسابقه ویژه کارمندان سازمان فرهنگی-هنری شهرداری تهران است.

مشهوری: دکتر حسین نصر، دین‌پژوه نامی ایرانی که کرسی مطالعات اسلامی دانشگاه جرج واشنگتن را بر عهده دارد، پس از انجام موفقیت‌آمیز عمل قلب، دوران نقاهت پس از عمل را می‌گذراند.

شرق؛ قلعه ادینبرگ که قدمت آن به قرن مقدم میلادی می‌رسد به عنوان منبع الهام چارلز دیکنز، کریستین اندرسن، جورج الیوت و آلفرد لرد تینسون و برخی دیگر از نویسندگان شناخته شد.

شرق؛ سی و ششمین دوره آموزش زبان فارسی از سوی رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در وین (اتریش) آغاز شد.

مهر؛ محمد محمدعلی، رمان‌نویس، داستان بودغ وغ «ساباب» صادق هدایت با همراه با تعدادی دیگر از آثار این نویسنده، به تقد می‌شد.

بزرگداشت

جام جم؛ بزرگداشت اکر رادی، نمایشنامه‌نویس پیشگسرت، ۲۸آبان در خانه کوچک نمایش برگزار می‌شود. این مراسم به همت گروه نمایشی دانشگاه هنر و معماری دانشگاه آزاد اسلامی برگزار خواهد شد.
اعتماد؛ همزمان با یکصد و دهمین سالگرد تولدنیمایا یوشیچ نوزدهم آبان ماه مراسمی در مجتمع فرهنگی سینمایی شهرستان بابل برگزار شد.

سینمایی اعم از فیلمهای بلند، کوتاه، مستند و انیمیشن، توسط بنیاد سینمایی فارابی منتشر شد.
خبر؛ دکتر پروین سلاجقه-نویسنده و پژوهشگر ادبی- کتاب نمادهای شعر سبک هندی را پس از تدوین نهایی، برای انتشار به نشر معین می‌سپارد.
شرق؛ به مناسبت سالروز گذشت سیدمحمدعلی جمالزاده پلر قسه‌نویسی ایران مجموعه «مکاتبات و نامه‌های جمالزاده» منتشر می‌شود.

شرق؛ داستان کوتاه «شب پیش از پیاده شدن» نوشته «ارنست همینگوی» با ترجمه فارسی رضا قیصریه منتشر شد.

ایسنا؛ «ژان دولوپین»، رمانی نوشته ژاک توریئه، به ترجمه پرویز شهیدی، از سوی نشر چشمه منتشر می‌شود.

مهر؛عظیم کیان‌افراز، خاطرات و زندگینامه تفصیلی «محمدعلی کشاورز»-هنرمند سینما و تلویزیون-را به زودی به دست چاپ می‌سپارد.

ایسنا؛ کتابی درباره زندگی و آثار شاعران برجسته معاصر کرد، به قلم مختار شکری پرمشتر می‌شود.
مهر؛طی برگزاری نهمین یادواره شهیدای دانشجو و کودتاشت جلوه‌های انبار دانشجوینان کشور، سازمان بسیج دانشجویی آثار منتخب ادبی را در دو بخش پژوهشی و هنری- ادبی، در قالب کتاب منتشر می‌کند.

مهر؛ رمان «دیوانگی در بروکلین» نوشته بل استر، به ترجمه خجسته گیهان، برای نخستین بار در ایران منتشر می‌شود.

مهر؛ احمد عربلو، نویسنده نوجوانان و سردبیر ماهنامه «سروش کودکان» در حال نگارش زندگینامه داستانی شهید محمدجواد تندگویان است.

نشر

ایسنا؛ نشست شاعران شهرستانی چهارشنبه ۱۸آبان در کیش برگزار شد. این نشست به همت واحد معاشرت اجتماعی سازمان منطقه آزاد کیش برگزار شد.

کار؛ بنیاد ایران‌شناسی به منظور ارتقای سطح کیفی و کمی و بررسی قلمرو مطالعات در عرصه ایران‌شناسی، یک دوره نشست تخصصی برگزار می‌کند.

مهر؛ نشست تخصصی آشنایی با نوع ادبی تراژدی با هدف آشنایی دانشجوینان با مفاهیم و انواع ادبی، هفدهم آبان در دانشگاه خوارزمی کرج برگزار شد.

مهر؛ مجموعه داستان «سپیدرود زیر سی و سه پل» نوشته گیهان خجستانی در صد و سی و چهارمین نشست کانون ادبیات با حضور نویسنده، رؤز شنبه چهاردهم آبان در محل جدید کانون ادبیات نقد و بررسی شد.

کتاب هفته؛ یکصد و هفتاد و هفتمین نشست کتاب ماه ادبیات و فلسفه با عنوان بررسی شعر معاصر چینی برگزار شد.

کار؛ نشست نقد و بررسی مجموعه شعر سپید «نقهای کوچک رنگی» سروده راضیه بهرامی در حوزه هنری استان تهران، ۱۶آبان برگزار شد.

باز هم خبر

ایسنا؛ اسامی هیأت داروان هفتمین جشنواره مطبوعات کودک و نوجوان در ۲۳گراشین مختلف اعلام شد.

میراث خیره: کارگاه آموزشی کتاب کودک با هدف انتقال تجربیات ناشران، نویسندگان و تصویرگران آلمانی به ایرانپها و ایجاد همکاری در

تازه های نشر

ایسنا؛ برای نخستین بار در پاکستان، کتاب دستور زبان فارسی با ویژگی آموزش گویشهای اردو، دری، افغانی و تاجیکی چاپ و منتشر شد.

ایسنا؛ کتاب «هنر نقد هنری» مجموعه مقالاتی است نوشته اصغر قره‌باغی که با همکاری پژوهشگاه فرهنگ و هنر اسلامی حوزه هنری، توسط انتشارات سوره مهر منتشر شد.

شرق؛ کتاب «باره باره»، از پرگزینده شعرهای شاعران آذربایجان، از سوی ناشر آثار صمد بهرنگی برای چاپ سوم آماده شد.

هم‌وطن سلام؛ دکتر حسن ذوالفقاری، نویسنده ماه «آینده» منتشر می‌شود. این دانشنامه حدوداً ۳۵ جلد است که به سبک دانشنامه بریتانیکا منتشر می‌شود.

هم‌وطن سلام؛ دکتر حسن ذوالفقاری، نویسنده و پژوهشگر ادبیات فارسی، دایرة‌المعارف دانشت‌های فارسی را با نظرات و همکاری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در دست تدوین وارد.
هم‌سنگی؛ ترجمه جدید عبدالحسین آذرنگ، «برآمدن عباسیان (رابطه میان ایدئولوژی و اقتدار)» خواهد بود که قرار است اسامال منتشر شود.

ایسنا؛ «دنیای ارانی» عنوان کتابی است تألیف باقر مؤمنی که در آن مطالب مجله روشنفکری چنددهه پیش درج شده است. عنوان این ماهنامه «دنیای بوده که نخستین شماره آن اول بهمن ۱۳۷۲منتشر شد. این کتاب را انتشارات خجسته منتشر کرده است.

مشهوری؛ پس از گذشت چندین سال از درگذشت استاد زنده یاد ناصر فرهنگ فر، مجموعه‌ای از ضربی خوانی‌ها و نیز آوازهای قلندری این نوازنده صاحبنام تمبک با عنوان «شاعر نمیکند از سوی مؤسسه آوی دوست به بازار موسیقی عرضه خواهد شد.

کار؛ مجموعه مقالات هوبت ملی و جهانی شدن به کوشش اکبر عیاش زاده و مهدی عباسی، از سوی مؤسسه تحقیقات و توسعه علوم انسانی روانه بازار کتاب شد.

کار؛ «در آستانه انقلاب اسلامی» اسنادی از فرحند، سابقه‌ساز حکومت پهلوی، تألیف جلال ایران روانه بازار کتاب شد.

کار؛ مجموعه آثار نمایش «هارولد پینتر» با ترجمه «جلال بایرام» توسط انتشارات نیلوفر به چاپ رسید.

مهر؛ کتاب «رنگ‌های کودکی» که در بردارنده داستانها و کتابچههایی از نویسندگان آلمانی با ترجمه فارسی محمود حدادی است، توسط نشر مرکز در ایران منتشر شد.

مهر؛ «مئل مهتاب و ستاره» عنوان تازه‌ترین کتابی است که در حوزه شعر کودک و نوجوان به کوشش سیداحمد میرزاده-شاعر- منتشر شده است.

کار؛ «بدعت‌گرایی و زندقه در ایران عهدساسانی» به کوشش ملیحه کرباسیان و محمد کریمی زندجانی‌اصل از مجموعه مطالعات ایران باستان از سوی نشر اختران منتشر شد.

ایسنا؛ منتخب تمام ادعیه و نیایشهایی که با موضوع ماه رمضان، در کتابهای مختلف اسلامی آورده شده‌اند، با گردآوری حسین رزمجو در قالب شعر منتشر می‌شود. ناشر این اثر نشر جلیل در مشهد است.

آفتاب بزد؛ کتاب جامع جشنواره‌های جهانی



هفته کتاب؛

آغاز نهضت کتابخوانی

سیزدهمین دوره هفته کتاب با هدف گسترش، ترویج فرهنگ منکوب ورشد کتابخوانی در میان اقشار مختلف جامعه از ۲۸ آبان ماه تا ۷ آذرماه در سراسر کشور برگزار می‌شود. در پی تصویب نامگذاری هفته کتاب از سوی شورای عالی انقلاب فرهنگی در سال ۱۳۷۲، هر سال نهادها و سازمانها، منوبی امور فرهنگی مبادرت به برگزاری هفته کتاب در سراسر کشور کرده‌اند. این مراسم، اسال نیز برنامه‌ها و طرحهای متفاوتی را ارائه کرده‌اند که خلاصه‌ای از آن در ادامه می‌آید.

توجه به نقش کتابخوان
امیدواریم اسال در هفته کتاب برنامه‌ها و مجموعه فعالیتهای دستگامهای فرهنگی کشور در مسوی مغایرت از گذشته باشد. این بهترین فرصت برای آغاز نهضت کتابخوانی در جامعه است. محمدحسین صفارهرندی، وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در دیدار با اعضای ستاد برگزاری سیزدهمین دوره هفته کتاب با تأکید بر این مطلب، اظهار داشت: پیش از این سیاست و برنامه‌ریزی در هفته کتاب بیشتر به سمت و سوی تولید کتاب و پدید آوردن کتاب بوده، در حالی که نتیجه ما باید کتابخوانی و به روستا و ضرورت دارد این روند تغییر کرده و ما به سمتی حرکت کنیم که این هفته به عنوان موسم ترویج کتابخوانی و تکثیر کتابخوانان باشد و همین امر باعث رونق کار پدید آوردن کتاب و ناشران هم خواهد شد.

وی تحقق یافتن نهضت کتابخوانی در جامعه را منوط به همکاری و تعامل دیگر سازمانها و دستگامهای فرهنگی کشور دانست و گفت: تمامی نهادها و دستگامهای فرهنگی مجبور وزارتخانه‌های علوم، تحقیقات و فناوری، آموزش و پرورش، کار و امور اجتماعی، سازمان تبلیغات اسلامی، ستاد ویژه توسعه منطقه‌ای، سازمان پرورش فکری کودکان و جوانان، نیروی مقاومت بسیج و... می‌تواند با توجه به برنامه‌ها و سیاستهای وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی باعث رونق و تحرک بیش از پیش نهضت کتابخوانی در کشور باشد. وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی ضمن اشاره به نرخ پایین مطالعه در جامعه گفت: کشور ما در حوزه کتابخوانی نیاز به اجیا و تبلیغ فرهنگ مطالعه دارد و ما باید با گشایش فصل جدیدی در هفته کتاب زمینه‌های لازم را برای تحریک و تشویق جامعه به کتابخوانی فراهم کنیم. صفار هرندی، همت‌بخشی به کتابخوانان را یکی از راههای گسترش کتابخوانی در جامعه ذکر کرد و گفت: باید زمینه را برای سوق دادن مردم به سمت کتاب و کتابخوانی با تشکیل انجمنهای غیردولتی ویژه کتاب و شناسایی و تأسیس انجمنهای کتابخوانان حرهای در سراسر کشور مهیا کنیم. همچنین لازم است با افزایش ساعت و امکانات کتابخانه‌ها، امکان دسترسی به کتاب را در میان مردم به ویژه جوانان آسان کرده و وی استفاده از فناوری جدید (بی‌سرت) را در توسعه کتابخوانی مؤثر دانست و افزود: در سال حاضر اینترنت به عنوان یک ظرفیت و امکان در تمامی حوزه‌ها مورد توجه است و ما نیز برای ترویج و گسترش فرهنگ کتابخوانی می‌توانیم از این فناوری بیشترین استفاده را ببریم.

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی اضافه کرد: معرفی کتابهای مناسب به مخاطبان، نقد و بررسی کتابها، برگزاری بحث و گفت‌وگوهای فرهنگی درباره کتاب و مطالعه و... در جامعه به طریحا و برنامه‌هایی است که می‌توان برای جامعه به ویژه جوانان در فضای اینترنت اجرا کرد. صفار هرندی با اشاره به ترویج کتابخوانی در مدارس گفت: باید متناسب با طیف سنی دانش‌آموزان تاورها و امکانات جدیدی را در حوزه کتابخوانی طراحی کرد تا این گروه از جامعه نیز به مطالعه و کتابخوانی تشویق شوند. وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، در ادامه اظهار داشت: اسال، هفته کتاب می‌تواند هفته آشنی کتاب مردم با کتابخانه‌های شخصی‌شان باشد. در واقع لازم است در این هفته مردم توجه ویژه‌ای به کتابهایشان نشان دهند و با تجهیز و امات

دانش کتاب به دوسان و آشنایی، زمینه ترویج کتابخوانی را در جامعه بسط دهد. وی تأکید کرد: ما باید در مدارس، جشن کتابخوانی و بازیهای کتاب را بین دانش‌آموزان راه‌اندازی کنیم و هفته کتاب بهترین فرصت برای اجرای اینگونه طرحهاست البته در این میان، معلمان و کتابداران نیز نقش بسیاری دارند که باید مورد توجه قرار گیرد. وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی برپای کتابخانه‌های کتاب



تهذهای دولتی و مراکز فرهنگی، استفاده از پیلوردهای تبلیغاتی در شهرها، تهیه و تولید برنامه‌های تلویزیونی، برگزاری نشستهای تخصصی کتاب ویژه دانشجویان، دانش‌آموزان و دیگر گروههای جامعه اطلاع‌رسانی و انتشار اطلاعات، مطالب، ویژه‌نامه‌ها، کتابهای آموزشی و مطبوعات و رسانه‌ها، مشارکت کافروشان، ناشران، نویسندگان و مترجمان جامعه به کتابخوانی، به کارگیری امکانات و ظرفیت دستگامهای فرهنگی دولتی و خصوصی در گسترش فرهنگ کتابخوانی و مطالعه، ارائه تسهیلات به کتابخوانان و... را از جمله فعالیتها و برنامه‌هایی ذکر کرد که می‌توان در هفته کتاب در سراسر کشور به اجرا درآورد.

آموزش و پرورش
وزارت آموزش و پرورش به عنوان متولی اجرای برنامه‌ها در طول کتاب و دانش‌آموز پیش از ۱۳ طرح و برنامه را به مرحله اجرا می‌گذارد. این وزارتخانه اسال دومین جشنواره کتاب سال دانش‌آموزی را با مشارکت وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی ۳۰ آبان ماه برگزار می‌کند.

نقدیر از دانش‌آموزان برتر کتابخوان کشور، اجرای طرح تجهیز کتابخانه‌های شهرستانهای ششده روزی با مشارکت وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در ۳۰۰ شهرستان، تأسیس ۱۳ کتابخانه مدرک دانش‌آموزی در ۳۳ منطقه، آموزش پرورش (مرحله دوم) آماده‌سازی، تولید و توزیع نرم‌افزار کتاب‌های ۱۰ مشتمل بر سه هزار و ۵۰۰ عنوان کتاب مناسب دانش‌آموزان دوره متوسطه، ارائه برنامه‌هایی است که در این روز انجام می‌شوند. از دیگر برنامه‌های روز کتاب و دانش‌آموزی می‌توان به برگزاری طرح تجهیز کتابخانه‌های آموزشگاهی در ۲۰۰۰ شهرستان، برگزاری دوره‌های آموزش ضمن خدمت علوم کتابداری و اطلاع‌رسانی و خدمات عمومی کتابخانه‌ها ویژه کتابداران مدارس کشور، برپایی نمایشگاههای کتاب دانش‌آموزی در مدارس، برنامه‌های جشن کتاب در مدارس و... اشاره کرد.

پنجمین جشنواره کتابهای آموزشی رشد، در مقطع متوسطه نیز در این روز به پوشش دفتر انتشارات کمک آموزشی سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی این وزارتخانه، برگزار می‌شود.

دفتر انتشارات کمک آموزشی، با هدف ساماندهی به وضعیت نشر کتابهای آموزشی به جمع آوری و معرفی کتابهای مناسب آموزشی معتنق با راهنمای برنامه درسی

اقدام کرده است. در این جشنواره از ناشر بزرگیده‌بخش خصوصی دولتی کتابهای آموزشی نیز تقدیر می‌شود. **جبهه‌دانشگاهی**
سازمان انتشارات جهاددانشگاهی، متولی برنامه‌های روز کتاب و دانشجو در سطح دانشگاههاست و در این روز بیش از ۳۰ عنوان برنامه سراسری را در بیش از ۴۲ دانشگاه کشور برگزار می‌کند.

باید زمینه را برای سوق دادن مردم به سمت کتاب و کتابخوانی با تشکیل نهادها، غیردولتی ویژه کتاب و شناسایی و تأسیس انجمنهای کتابخوانان حرفه‌ای در سراسر کشور مهیا کنیم.

دوازدهمین دوره جشنواره کتاب سال دانشجویی از جمله بهترین برنامه‌های این روز است. تاکنون بیش از ۲۳۵ اثر به زیر پرده جشنواره ارسال شده است و در طی این مراسم که اول آذرماه با حضور جمعی از شخصیت‌های فرهنگی، علمی کشور در دانشگاه تربیت مدرس برگزار می‌شود، برگزیدگان در بخش گروه مختلف و در بخش آزاد، نهمه اعلام می‌شوند. از دیگر برنامه‌های این سازمان، برگزاری مراسم جشن کتاب در طول این هفته است.

برگزاری جلسات نقد و بررسی کتاب، اجرای موسیقی، دیدار با نویسندگان و مؤلفان دانشگاهی و... از جمله مراسمی است که در این هفته در قالب جشن کتاب اجرا می‌شود. برپایی نمایشگاه تخصصی و عمومی کتاب در تمامی واحدهای جهاددانشگاهی، مراسم نقدیر از سازمان نشر در ۱۶ واحد، برگزاری جلسات نقدیر موسیقی کتابی ویژه در ۱۵ واحد، برپایی سرای طقم در ۱۵ واحد و اهدای کتاب به اقشار محروم و بی‌سواد جامعه توسط نهادهای دیگر برنامه‌ها است. جهاددانشگاهی در طول این ایام مسئولیت برگزاری برنامه‌های زیر را نیز برعهده دارد: تجلیل از مترجمان و مؤلفان برجسته دانشگاهی، اجرای ۲ طرح بزرگ افکارشنجی در حوزه کتاب، برگزاری کارگاههای آموزشی کتاب آرای، انجام مطالعه و پژوهش در حوزه کتاب و کتابخوانی، بازدید از چاپخانه‌های بزرگ و کتابخانه‌های دانشگاهی و عمومی، برگزاری ۲۹ گروه‌های بزرگ در حوزه کتاب و کتابخوانی، برپاسازی و آیین نگارش و...

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
کتابخانه مجلس شورای اسلامی از میزبان برنامه روز سوم آذرماه یعنی روز کتاب، خادمان نشر و حامیان نسخ خطی است.

این مرکز، ششمین آیین بزرگداشت حامیان نسخ خطی را با حضور رئیس مجلس شورای اسلامی و منن پژوهان و ایران‌شناسان علاقه‌مند به حوزه منون برگزار می‌کند. در این روز از دست‌نادر کاران اجباو اطلاع‌رسانی نسخ خطی تجلیل می‌شود و با مساعدت حسین اشکوری، شخصیتی که تمام عمر خود را در این راه طی کرده است، تقدیر ویژه به عمل می‌آید.

کتابخانه مجلس شورای اسلامی در این روز به کتابها برگزیده نسخ خطی، نویسندگان مقالات برگزیده نسخ خطی، مصححان منون، برنامه‌سازان صامت و سیما و فرهنگران حوزه نسخ خطی، جایزای را اهدا می‌کند. **آذربایجان شرعی**
به دلیل عدم استقبال مردم این استان از نمایشگاه بین‌المللی

کتاب آذربایجان شرعی، اسال در تیزر نمایشگاه کتاب تدویم، وی در مرافه مرند، میانه، اهر، سنبل، بناب و سراب ۳۳۰ ناشر آثار خود را در کلیه موضوعات در طول هفته کتاب به نمایش می‌گذارد. همچنین از بیستگزارن نشر و مؤلفان توفیق این استان نیز تجلیل می‌شود و برگزیدگان سیما به مقام رفی آن کریم که در نمایشگاه قرآن استان برگزار شد است، معرفی می‌شوند.

خراسان رضوی
اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی خراسان رضوی به همراه استانداری و فرمانداری این استان مسئول برگزاری هفته کتاب در خراسان رضوی هستند. محمدکاظم یزیدی، رئیس اداره امور فرهنگی این استان تقدیر از کتابداران نمونه و خادمان نشر (هفا، حسین کتابخانه‌ها) خراسان رضوی را از جمله برنامه‌های اسال این اداره دانست و درباره دیگر برنامه‌ها گفت: برگزاری گروه‌های ناشران خراسان و برپایی نمایشگاه کتاب از جمله برنامه‌های این استان است. گروه‌های پژوهشی نمایشگاه بزرگ کتاب خراسان که در حال برپایی است، در حال ارزیابی هستند تا این نمایشگاه را همزمان با هفته کتاب برگزار کنیم. ماهوار نتیجه آن مشخص نیست.

سمنان
اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان سمنان نیز در این هفته برنامه‌هایی از جمله تقدیر از خادمان نشر، تجلیل از نهادهای اعلی‌ مقام و سفارشات فرهنگی را اجرا می‌کند. در طول این مدت کتابهایی بین مدارس استان توزیع می‌شود. همچنین نمایشگاه و کارگاه کتاب نیز در مرکز سمنان برگزار می‌شود.

کرمان
اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان کرمان نیز برای این هفته برنامه‌های خاصی را در نظر گرفته است. از جمله برنامه‌ها، علاقه‌مندان این استان شاهد برپایی نمایشگاه و فرهنگ کتاب ویژه کودکان و نوجوانان در محل کتابخانه مرکزی سننح و نمایشگاه کتابی نیز با حضور ناشران برجسته استان در محل کتابخانه عمومی شماره ۱ سننح هستند. در این نمایشگاهها کتابها با تخفیف ۲۰ درصدی عرضه می‌شوند. در طول این مدت خادمان نشر، بازار کتابهای معرین این استان از جمله خانقو و نکیر، کیشیته اهد به خاطر اهدای ۹۸۹ کتاب نفیس به کتابخانه عمومی شماره استننح تجلیل می‌شوند. عضویت رایگان کتابخانه‌های عمومی در طول یک روز در مرکز استان و شهرستانها، تهیه، بازدید کتابخانه‌های عمومی محلات و شهرستانها، نامه و نیز افتتاح کتابخانه‌های عمومی بهاران و کتابخانه شماره ۳۸ از دیگر برنامه‌هایی است که در طول هفته کتاب از سوی اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی این استان به مرحله اجرا در می‌آید.

همدان
در همدان نیز مانند شهرهای دیگر، نمایشگاهها و فرهنگهای کتاب، مراسم جشن کتاب، نشستهای مختلف در رابطه با کتاب، به توسط اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی این استان برگزار می‌شود.

برپایی نمایشگاه و فرهنگ کتاب در تمام شهرستانها و استان، برگزاری جشن کتاب توسط سازمانها و کتابخانه‌های مختلف، تجلیل از خادمان و کمک به نشر همدان، برگزاری نشست ناشران و چاپخانه‌داران و کتابخانه‌داران استان و اجرای سفارشات فرهنگی کتابخوانی به صورت استانی و شهرستانی از دیگر برنامه‌های اسال همدان است.

همچنین مراسم بزرگداشت پرویز ذکاوی و طهرضا ذکاوی فراگرددون در از نویسندگان و محققان این استان برگزار می‌شود.



ISBN حرکتی رو به رشد

سی و سومین نشست بین‌المللی شماره استاندارد بین‌المللی کتاب، ISBN، شانزدهم و هفدهم آبان با سخنرانی حسین صفارهرندی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در هتل لاله برگزار شد. در این نشست وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی ضمن تأکید بر حفظ جایگاه فرهنگ کتاب در کنار سایر ابزارهای فرهنگی گفت: کتاب، سفیر ویژه برای ملت‌ها و دولت‌ها در ارتباطات بین‌المللی است. سفیری است که با بیابان‌نشینان، مغایبم مختلف را متعلق می‌کند. وی افزود: «من خوشحالم که این نوید را به شما بدهم که به موازات نظام ISBN در کشورهای جهان، حرکت رو به رشدی برای تقویت این نظام انجام می‌گیرد و امروز کمترین کتابی است که بدون شابک در بازار کتاب منتشر شود.»

صفار هرندی ادامه داد: «باز این نوید را می‌دهم که در روزهای آینده کشور ما شاهد بزرگ‌ترین رویداد به کتاب با عنوان «هفته کتاب» خواهد بود.»

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی از برنامه های هفته کتاب به عنوان برنامه هایی همچنان انگیز یاد کرد و گفت: «از جمله این برنامه‌ها برگزاری ۱۰ هزار نمایشگاه کتاب در سراسر کشور به ویژه در کانونهای آموزشی در حوزه آموزش و پرورش است.»

وی همچنین اظهار امیدواری کرد که به موازات تقویت امر نشر، شاهد نهضت بزرگ کتابخوانی در سراسر دنیا باشیم.

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در ادامه با اشاره به تغییر بزرگان از کتاب به عنوان پست‌نشان دانش گفت: «امیدواریم جان جهانبان در مواجهه با پست‌نشان معنوی کتاب پیش از پیش به عطر فرهنگ و معرفت کتاب تواخته شود.»

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی همچنین ارزیابی بر کیفیت کتاب را یکی از وظایف نظام شابک دانست و گفت: «در نظام ISBN مشخصاتی هست که ما را با کتاب آشنایی کند و یک ارزیابی کلی از وضعیت کتاب به ما می‌دهد و در میان این اطلاعات جای ارزیابی بر کیفیت کتاب خالی است.»

وی همچنین ضمن تأکید بر اهمیت کیفیت کتاب افزود: «کتابی که محصول اندیشه‌های متعالی یک فیلسوف یا یک دانشمند است باید کیفیت متفاوتی با کتابی داشته باشد که تنها اطلاعات و آدرس‌ها را ارائه می‌دهد.»

صفارهرندی در پایان ضمن ابراز امیدواری در مورد آگاهی بیشتر بنخشدین شابک به مخاطبان خاطر نشان کرد: «امیدوارم بتوانیم در ISBN جایگاهی را طراحی کنیم تا ارزیابی عمیقی در مورد هر کتاب را به اندازه واقعی معرفی کند. آگاهی بیشتری به مخاطبان کتاب ببخشیم.»

سی و سومین نشست جهانی شماره استاندارد بین‌المللی کتاب ISBN با حضور نمایندگان از کشورهای عضو شابک در سراسر جهان برگزار شد و در این جلسه ضمن انتخاب آقای هارموت وال راونر از آلمان به عنوان رییس سازمان جهانی شابک، اعضای هیأت مدیره نیز اعلام شدند. در جلسات این نشست که برای اولین بار در کشوری غیر اروپایی برگزار شد، نحوه فعالیت سیستم جدید نظام شابک و نحوه تغییر شابک از ده رقمی به سیزده رقمی بررسی شد.

حاضرین بالغ بر ۵۰۰۰ نفر عضو نظام شابک هستند و کتابهای خود را بر اساس استانداردهای شابک شماره‌گذاری می‌کنند. **دنامه کارپزده شابک** کتاب و سایر محصولات را که در نظام شابک شماره‌گذاری می‌شوند معرفی می‌کند. هدف از چاپ این کتابها و جداول کتابهای بی‌ل و برقیسه ها، ب- آثار غیر چاپی، تراهای دیجیتال و اسلایدهای آموزشی کتابهای روی کاغذ یا لوحی فشرده انتشارات ضبط شده بر روی میکروفیلم، نشریات اینترنتی، ج- انتشارات چند رسانه‌ای (شامل مواد متنی)،

ساختار شابک شابک از ده رقم تشکیل شده که همیشه به دنبال وینال ISBN ظاهر می‌شود. در کشورهای که از الفبای لاتین استفاده نمی‌شود، علاوه بر حروف لاتین ISBN از حروف اختصاری در زبان محلی مانند شابک در ایران نیز می‌توان استفاده کرد. تعداد رقم به قسمت اول هر شابک متغیر است. اولین قسمت شابک شماره گروه است که بر اساس گروه‌بندیهای ملی، منطقه‌ای و زبانی توسط سازمان جهانی اختصاص می‌یابد. دومین قسمت شابک نشانه ناشر، مشخص شناسایی کامل ناشر و نشانی آن است. سومین قسمت شابک، نشانه عنوان ویرایش خاصی از کتاب یک ناشر مشخص (اشناسایی می‌کند) رقم کنترل، آخرین قسمت شابک است که در سالی ۱۱ و ۱۰ و ۱۱ محاسبه می‌شود. مدیریت نظام شابک در سه سطح بین‌المللی، گروهی و ناشران صورت می‌پذیرد. مدیریت و هماهنگی بین‌المللی نظام شابک توسط سازمان جهانی شابک انجام می‌گیرد.

استاندارد گروهی را برای تحقیق درباره امکان بسط نظام شماره‌گیری انگلیسی برای استفاده در سطح بین‌المللی تعیین کرد. نتیجه تحقیقات شکل گیری استاندارد ۲۱۰۸ برای استفاده از شماره استاندارد کتاب بین‌المللی بود که به ISBN مشهور شد.

هدف از استاندارد بین‌المللی هماهنگی و استاندارد کردن استفاده از شماره برای کتابها در سطح بین‌المللی است. به طوری که هر شماره استاندارد بین‌المللی کتاب (شابک) تنها یک عنوان مشخص یا چاپ مشخص از یک عنوان کتاب را مشخص می‌کند. شابک، شناسایی کند. در حال حاضر، شابک در ۷۰ کشور جهان استفاده می‌شود. مؤسسه شابک ایران از ۱۳۶۲ مسئولیت شماره‌گذاری کتابها را در سطح ملی بر عهده گرفته است و پس از یک سال کار آزمایشی، در سال ۱۳۶۳ رسماً به کار خود ادامه داد و اکنون به صورت واحدی از خانه کتاب به فعالیت می‌پردازد. در حال



شابک به ایران آمد

کمی بیشتر در مورد ISBN و اهمیت آن توضیح دهید. ISBN از دو جهت بسیار مهم است. اول اینکه عددی ساده است و دیگر اینکه یک عدد منحصر به فرد برای یک کتاب خاص است و با این شماره در بین ملیتها کتاب می‌توان دقیقاً به سراغ کتاب مشخصی رفت و آن را یافت. از برنامه های ۱۹۶۶ ISBN آینده سازمان بگیرد. تصمیم گرفته شد که ISBN را در سطح جهان به حد



حد رسیده چرا که اگر در سدی از کتابها کدگذاری شده باشد و درای ISBN نباشد، نتیجه جست‌وجو در سیستمهای اوتوماتیک کامل نخواهد بود. در ضمن تا به دنبال راهی هستیم تا کدهای مختلفی مثل ISBN و EAN، بر ما هم مرتبط کنیم تا کسی که در یکی از این زمینه‌ها کار می‌کند تنها با یکی از این دو کد به همه منابع مورد نیازش درباره یک کتاب دسترسی پیدا کند. **به عنوان مدیر سازمان جهانی شابک برای این سازمان چه آرزویی دارید؟** از آنجا که مدت همکاری من با ISBN بیش از اینها طولانی نخواهد شد، تنها یک آرزو دارم و آن آن است که این سازمان همچنان موفقیت آمیز به کار خود ادامه دهد. **این سازمان در انتظار تحول یا تغییر تازه‌ای نیست؟** در استفاده، اسامی مرکزیت سازمان از برلین به لندن منتقل خواهد شد و در آنجا در نشست دیگری به صورت مشارکتی از آن حمایت خواهد کرد. **میشل کرزن رییس کمیته اجرایی سازمان جهانی شابک هر سال اعضای سازمان سعی می‌کنند دور هم جمع شوند.**

به هانه حضور اعضای سازمان جهانی شابک و برگزاری جلسات دوروز در آنها در ایران بر آن هشتم که بر روی برنامه روزی شکل گیری و سرگذشت شابک و سازمان جهانی آن داشته باشیم.

شابک چیست؟ شابک شماره استاندارد بین‌المللی کتاب یا ISBN (Number International Standard Book) نماینده‌های برای سایر مشخصات کتاب در سیستمهای مکانیزه است. با استفاده از آن می‌توانیم کتابی را بدون اینکه به مشخصات کتابشناختی از قبل عنوان، نویسنده، ناشر و حتی زبان آن دسترسی داشته باشیم، از میان میلیونها عنوان کتاب شناسایی در نتیجه یکسان بودن عنوان، نام نویسنده، ناشر و سایر مشخصات بپذیریم یا به جایگیری کرد. مستند نیز به نظام شماره‌گذاری بین‌المللی کتاب و استفاده از آن برای اولین بار در سومین کنفرانس بین‌المللی تحقیق درباره بازار کتاب، در نوامبر ۱۹۶۶ مطرح شد. به کارگیری شماره استاندارد کتاب (ISBN) توسط اسپت در انگلستان در سال ۱۹۶۷، نقطه عطف در شکل گیری نظام شابک بود. با استفاده از آن، دیگر نیازی به استفاده از اطلاعات کتابشناختی از قبل عنوان، نام نویسنده و سایر مشخصات نشتر در سیستمهای کامپیوتری نبود.

گسترش میلالات کتاب در سطح بین‌المللی و برای ملیتها که برای بین‌المللی کتاب یافت شد که استفاده از شماره استاندارد کتاب در سطح بین‌المللی مطرح شود و در همان زمان، کمیته مستشاری قبی سازمان بین‌المللی

آنچه در پی می‌آید حاصل گفت و گویی است کوتاه با مدیر سازمان رییس کمیته اجرایی و نماینده کشور کشمیر **خودتان را معرفی کنید.** من مدیر سازمان جهانی شابک هستم. ضمن آنکه مدیریت کتابخانه برلین و سازمان ISBN را نیز به عهده دارم. هم طوطی که می‌داند ISBN شماره‌گذاری آثار مکتوب و ISBN تا آنجا آسانی است که با نت سرو کار دارند.

علت اینکه جلسه سازمان برای اولین بار به خارج از اروپا و مخصوصاً کشور ایران اتفاق داده شده است، چیست؟ این اتفاق از نظر سازمان جهانی شبک اتفاق مهمی است چرا که برای اولین بار امکان برگزاری جلسه در خارج از آمریکا و اروپا فراهم آمده است. همان طوطی که می‌داند سازمان حدود یکصد و هفتاد عضو رسمی دارد که اگر ارتباط بین این کشورها موثر خواهد بود. یعنی هنوز کشورهای زیادی هستند که عضو سازمان شابک نشده‌اند؟

بله، مثلاً کشورهای مثل عراق به خاطر موقعیتی که دارند هنوز این فرصت را نشان پیش نمانده است. **چه اقدامی برای جذب چنین کشورهایی به سازمان کرده‌اید؟** ما طبق یک برنامه ریزی دقیق به معرفی ISBN و ارتباط کشورها با هم پرداخته‌ایم. عضویت در شابک اهمیت زیادی دارد. اگر کشورها و سازمان ISBN استفاده نکنند، نمی‌توانند به راحتی با یکدیگر بریزند.



گزارشی از وضعیت بارانه کاغذ(۲)

فقط یک راه باریک

که سواستفاده‌هایی از بارانه کاغذ می‌شود. این مسئله به شیوه کنترلی برمی‌گردد که از اتحادیه ناشران و ارشاد بادیروی ناشران داشته باشند. اگر کنترل به خوبی انجام شود امکان سواستفاده از بین می‌رود.

تجهیز کتابخانه‌ها

نظر محمدعلی میرزایی، مدیر نشر پاسارگاد دربار وجود بارانه خوبانیم؛ بارانه مشکلات زیادی را به وجود آورده است. زیرا کاغذ به عده‌ای اختصاص داده می‌شود و عده‌ای دیگر از آن محروم می‌مانند. برای چاپ خیلی از کتابهای دانشگاهی، زمانی که نیاز به کاغذ وجود دارد، کاغذ نیست و مامجوریم کاغذ را از بازار آزاد بگیریم. از طرفی ممکن است زمانی کاغذ به

بازرسی‌های کنترل

مدیر نشر خانه هنر، امید پناهی آذر، درباره اختصاص بارانه کاغذ می‌گوید: من با وجود بارانه موفق، فکر می‌کنم از لحاظ منطقی نمی‌توان با کمک مخالف بود. اگر بارانه قطع شود قاعدتاً باید کاغذ را گرانتر بخریم. در نتیجه کتاب نیز گرانتر می‌شود. البته این مسئله را عنوان نمی‌کنم که بعضی افراد از کاغذهای دولتی استفاده نایجا می‌کنند.

وی در ادامه اضافه می‌کند: همچنین اگر بارانه قطع شود، تضمینی وجود ندارد که واردات کاغذ آزاد شود. ممکن است برخی از کانها و گروهها تنها خودشان متولی واردات کاغذ شوند و این موضوع باز به ضرر ناشران است.

پناهی آذر در خصوص استفاده‌های نایجا از کاغذ توضیح می‌دهد: «اگر بازارسان کنترل استفاده از کاغذ که به سراغ ناشران می‌روند، با پیگیری و وسواس بیشتری عملکرد ناشران را کنترل کنند، مشکلاتی مانند استفاده نایجا از کاغذ پیش نمی‌آید.

ضروری‌های ناشران خود

تورج ذکاکی، مدیر نشر آروچ می‌گوید: بعد از گفت و گویی که خردادماه بین ناشران صورت گرفت، هنوز توافق جدیدی نشده است. باید به شیوه‌ای غیر از تخصیص بارانه از ناشران حمایت کرد.

وی در ادامه اضافه می‌کند: «ارشاد می‌تواند بودجه‌ای را که به این کار اختصاص داده، صرف خرید کتاب برای کتابخانه ملی یا تبلیغ کتاب کند. اگر فعالیت به گونه‌ای پیش رود که واردات کاغذ بدون وجود واسطه‌ها، انجام شود، کاغذ تک‌نرخ می‌شود و این به نفع ناشران است. در ضمن فکر نمی‌کنم در این صورت قیمت کاغذ به میزان بالایی دچار تغییر شود.» مدیر نشر آروچ که کتابهای در حوزه ادبیات و پزشکی تولید می‌کند، درباره حذف بارانه توضیح می‌دهد: «حذف بارانه بیشترین ضرر را برای ناشرانی به دنبال دارد که از بارانه سواستفاده می‌کنند. وگرنه بقیه ناشران برای تولید کتاب خود به هر حال از بازار آزاد کاغذ می‌خرند.»

وام

مدیر اجرایی نشر نوآوران، محمدحسین سلاری، معتقد است: بهتر است این کمک را برآورند. وجود بارانه باعث شده است کسانی که ناشر نیستند به عنوان ناشر درخواست کاغذ بدهند. اگر بارانه را برآورند ناشران ما خود به خود از حوزه نشر حذف می‌شوند و کار می‌روند. کمک باید به گونه‌ای باشد که کل ناشرها از آن استفاده کنند. این کمک می‌تواند به صورت اطلاق وام و خرید کتاب باشد. به هر صورت فکر می‌کنم کمک باید به گونه‌ای طراحی شود که شامل حال همه ناشران باشد.

به خاطر ناشران ضعیف

مدیر نشر تالار کتاب، ناصر گلشن درباره بارانه کاغذ می‌گوید: «عقیده من این است که بارانه باید وجود داشته باشد. من به عنوان یک ناشر که در طول سال، کتاب چاپ می‌کنم معتمد تخصیص بارانه باعث می‌شود ناشران ضعیف هم بتوانند به کار ادامه دهند.» وی در ادامه اضافه می‌کند: «بعضی مواقع دیده می‌شود

بارانه کاغذ می‌افزاید، ممکن است عده‌ای هم از این بارانه سواستفاده کنند. جلوگیری از این سوءاستفاده وظیفه خود ارشاد است.»

تولید کتاب ضروری

محمد رضا شفیعی، مدیر نشر شفیعی، سخن خود را در این باره اینگونه آغاز می‌کند: «بهتر است این کمک برداشته شود. ناشرانی که به صورت حرفه‌ای کار می‌کنند می‌دانند چطور از کاغذ استفاده کنند که هدر نرود و پول زیادی نیز در ازای تهیه آن ندهند.» وی در ادامه می‌افزاید: «بعضی ناشرانی که در جامعه کار می‌کنند کاغذ را می‌گیرند و در بازار آزاد به فروش می‌رسانند. اگر ناشران نیز بخواهند جزوه‌های



دست برسد که برنامه‌ای برای چاپ کتاب نداریم.» میرزایی درباره شیوه کمک ارشاد به ناشران بر این عقیده است: «بهتر است ارشاد این بودجه را برای خرید کتاب و تجهیز کتابخانه‌ها صرف کند.»

او درباره بالا رفتن قیمت کتاب بعد از حذف بارانه می‌گوید: «الان هم قیمت کتاب به نسبت دولتی بودن کاغذ بالاست. حذف بارانه نمی‌تواند قیمت کاغذ را خیلی افزایش دهد. همچنین برای خرید کتاب و تجهیز کتابخانه‌ها بهتر است افرادی که در ارشاد یا اتحادیه کار می‌کنند گروه مخصوصی را برای این کار اختصاص دهند. تا از همه ناشران، کتاب خریداری شود.»

یارانه هدفمند

مدیر نشر صراط، محمدحسین سبغی، مسئله حذف بارانه را این طوری بیان می‌کند: «به عقیده من واقعیت امر این است که در بحث نشر و فرهنگ جامعه قطعاً نیازمند یارانه و کمک هستیم. این اتفاق در کشورهای توسعه یافته هم می‌افتد. بخش هنر و کتاب باید مورد حمایت قرار بگیرد.»

وی در ادامه توضیح می‌دهد: «متأسفانه فرهنگ کتابخوانی در کشور ما وضعیت خوبی ندارد. وضعیت صنعت نشر نیز به گونه مطلوبی نیست پس باید به حوزه فرهنگ و آموزش، کمک دولتی شود. ولی این کمکها باید هدفمند باشد.»

سبغی در توضیح معنی واژه «هدفمند»، می‌گوید: «نظراً در درباره افزایش قیمت کتاب بعد از حذف بارانه می‌تواند هزینه اولیه و سودش را نیز تأمین کند و کمک احتیاج ندارد. منظور من از کمک هدفمند این است که به حوزه‌هایی از چاپ کتاب که رنجور و نحیف هستند کمک شود تا بارجا بمانند. فکر می‌کنم چنین اتفاقی درباره نشریات نیز لازم است. مثلاً نشریات ورزشی به علت فراگیریشان، عملاً به بارانه کاغذ احتیاج ندارند. اما مخاطب بعضی از حوزه‌ها، خاص و اندک است. باید به این حوزه‌ها کمک کرد.»

مدیر نشر صراط درباره سواستفاده بعضی ناشران از بارانه کاغذ می‌افزاید: «ممکن است عده‌ای هم از این سوءاستفاده وظیفه خود ارشاد است.»

تولید کتاب ضروری

محمد رضا شفیعی، مدیر نشر شفیعی، سخن خود را در این باره اینگونه آغاز می‌کند: «بهتر است این کمک برداشته شود. ناشرانی که به صورت حرفه‌ای کار می‌کنند می‌دانند چطور از کاغذ استفاده کنند که هدر نرود و پول زیادی نیز در ازای تهیه آن ندهند.» وی در ادامه می‌افزاید: «بعضی ناشرانی که در جامعه کار می‌کنند کاغذ را می‌گیرند و در بازار آزاد به فروش می‌رسانند. اگر ناشران نیز بخواهند جزوه‌های

حذف ناگهانی، با در نظر گرفتن استمرار آن در سالهای طولانی، به بازار نشر شوک وارد می‌کند.» وی در ادامه می‌افزاید: «منی توان توقع داشت که ناگهان معجزه شود. اما به طور کلی اگر جلوی سواستفاده‌ها گرفته شود، وجود بارانه مفید است. میریوسنی، درباره تقویت سیستم پخش بر این باور است: «به نظر علاوه بر بارانه باید به سیستم پخش کمک کرد. این کمک باعث می‌شود ناشران بتوانند در نمایشگاههای مختلف کتابشان را عرضه کنند و هزینه چاپ کتابشان تأمین شود.»

کاغذ نپوده است

مدیر نشر یونس، ابراهیم کاچه درباره این موضوع می‌گوید: «اما زیاد از کاغذ دولتی استفاده نکرده‌ایم. در حقیقت بیشتر مواقع که زمان چاپ کتابمان بوده است کاغذ دولتی وجود نداشته تا از آن استفاده کنیم.» وی در ادامه می‌افزاید: «هم کمکی اگر با ضوابط و قواعد مشخص صورت گیرد، مفید است. مشکل زمانی به وجود می‌آید که کمک بدون برنامه‌ریزی است.»

توزیع کتاب

مدیر نشر نورالقلین، علی زکریا پور، معتقد است: «این بارانه اگر بین ناشران، عادلانه توزیع شود مفید است. مشکل از جایی شروع می‌شود که به برخی ناشران توجه بیشتری می‌شود و به بعضی دیگر توجه کمتر.»

رستمی پور درباره مشکل بارانه می‌گوید: «حذف غیر منظمه بارانه باعث ایجاد ناهماهنگی می‌شود. حذف بارانه کاغذ باعث گران شدن قیمت کتاب می‌شود و توجه به پایین بودن قدرت خرید مردم، خرید کتاب نیز کمتر می‌شود.»

وی در ادامه می‌افزاید: «باید توجه داشت که حذف بارانه برای ناشران بهتر است چون می‌توانند در زمان مشخص، تعداد کاغذ مورد نیازشان را از بازار آزاد تأمین کنند. اما زمانی وجود یا عدم وجود بارانه مشکل کتاب را حل نمی‌کند.»

مدیر نشر نورالقلین درباره دیگر راههای کمک دولت به ناشران توضیح می‌دهد: «بهترین کمکی که دولت می‌تواند به کتاب در کشور بکند، حل مشکل توزیع است. شکل توزیع کتاب در کشور ما بسیار است. در حقیقت می‌توانیم بگویم ما اصلاً توزیع کتاب نداریم. توزیع بد کتاب از جمله عواملی است که مانع رسیدن کتاب به دست مخاطب می‌شود.»

وی درباره تجهیز کتابخانه‌ها و گسترش مطالعه می‌گوید: «باید طرحها و برنامه‌های اجرا شود که مطالعه و کتابخوانی در کشور افزایش پیدا کند. اگر وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در این خصوص برنامه‌های مدون اجرا کند مطلوب‌تر از کمک به شکل تخصیص بارانه است.»

باجمجم کارم

مدیر اجرایی نشر طوبی، علیرضا نورزی در این باره اینگونه اظهار نظر می‌کند: «وجود بارانه برای ما مفید بوده است. ما هر وقت نیاز به کاغذ داشته‌ایم به دستمان رسیده. البته ما کتابهای کمی چاپ می‌کنیم. ممکن است ناشرانی که کتابهای بیشتری را به چاپ می‌رسانند باین مسئله مشکل داشته باشند.»

نرخ متعادل

حسین ارشدی، مدیر نشر فرهنگ مشرق درباره وجود بارانه می‌گوید: «اگر ورود کاغذ آزاد شود و ناشران بتوانند از بازار آزاد کاغذ مورد نیازشان را تهیه کنند بهتر است. تا بوجه به شرایط کنونی وقتی مجبور باشیم از بازار آزاد کاغذ بگیریم، باید دوباره با برابری نرخ دولتی هزینه پرداخت کنیم.» وی در ادامه می‌افزاید: «فکر نمی‌کنم آزاد شدن ورود کاغذ باعث گران شدن آن و در نتیجه بالا رفتن قیمت کتاب شود. زیرا وقتی بازار رقابتی آزاد باشد، نرخ کاغذ متعادل می‌شود.»

از شعر آنها تا شعر ما



هفته گذشته برخی از مشکلات چاپ اولین مجموعه شعر شاعران جوان را در گفت و گو با نادران، بررسی کردیم این هفته با چند تن از شاعرانی که مدتها از چاپ مجموعه اول شعرشان می گذارند صحبت کردیم تا مقدماتی که باید پیش بیاید چاپ کتاب شعر جوان در آن روزگار را بگویند و اینکه چه باید کرد تا نشر کتاب شاعران جوان سازماندهی بیشتری یابد.

نسل نامشکلات چاپ نداشت
محمدهادی بهمنی سال ۱۳۵۸ اولین مجموعه شعرش را منتشر کرد و او درباره وضعیت شعر چاپ در آن سالها می گوید: «نسل ما چنین مشکلاتی نداشت. شاعری اگر واقعاً مرزی می رسید که شعرش باید چاپ می شد این اتفاق می افتاد.

روزگار به گونه ای بود که اگر شاعر بین مردم جایگاهی می یافت، ناشر هم او را درک می کرد. البته منظرم این نیست که ناشران این دوره، شاعران جوان را درک نمی کنند. ناشران هم مشکلات خود را دارند. اما نسل ما مشکلات چاپی نداشت.»

بهمنی درباره برطرف شدن مشکل نشر شاعران می گوید: «تمامی نسل جوان امروز چه آنهایی که مجموعه شعر اولشان است و چه دیگران، معمولاً خوششان برای چاپ اثر سرمایه گذاری می کنند. و این به دلیل مخاطب نداشتن آنهاست. البته فکر نکنید شعر امروز آسیب دیده است یا تساهل امروز که کارزار است، مسئله سر این است که چقدری شعر امروز، جلی بری ارائه اثرش نداشتند. زمان ما از شب شعرها کنده احداث فرهنگی می شد و رساله های چاپی، دبیراری و نشریاری آنها را پوشش می دادند. اما این روزها اتفاقاتی شری، نشست، شب شعر و... خیلی کم است و اگر هم هست، اطلاع رسانی درست و به موقع درباره آن صورت نمی گیرد. این بچه ها به شکلی می مخاطب مده اند. این تنها از ضعف شاعر نیست. بلکه شرایطی است که روزگار به شاعر و مخاطب تحمیل می کند. این روزها کمتر کسی فرصت رفتن به یک نشست شعر را دارد.»

انتخاب شعر گفتن نسل جوان

سال ۱۳۶۹ اولین مجموعه شعر ناطمه راکمی به چاپ رسیده است. او می گوید: «من از سالها پیش با مؤسسات فرهنگی و وزارت ارشاد در ارتباط هستم و فعالیت شعری را جدی گرفته ام. من تر کلاسهای نقد شعر حوزه هنری آن سالها به صورت جدی فعالیت می کردم

التهاب خامی برای شعر گفتن وجود دارد. در این میان افرادی که با جدیت شعر می گویند، عموماً بدون پشتوانه غنی شعری و مطالعه آثار شعری ایران و جهان، مست به این کار می روند. معمولاً شاعران امروز به دنبال قافیه های خدیده هستند. اما کافی می نویسند که در آن به هیچ چیز پایبند نیستند. نه از لحاظ وزن و موسیقی و نه از لحاظ محتوا.

بین شاعران جوانی که شعر می گویند، تلاش جدی دارند. آنهاهی موفق هستند که از نقد هراسی ندارند. راکمی که سالهاست در دفتر شعر جوان فعالیت می کند، درباره بررسی شعر توسط کارشناسان قبل از چاپ می گوید: «من به عنوان یک دانشگامی، معتقدم باید در هر کاری مشاوره، بررسی و مطالعه صورت بگیرد. در انتشارات معتبر هم حتماً باید چنین گروههایی حضور داشته باشند. چند نفر که از چاپ و نشر و وضعیت شعر امروز آگاه باشند.

مهم این است که ناشر جدی عمل کند و بررسی شعرها بر اساس ارزش آنها و با دقت صورت بگیرد و فقط مشکل صوری نداشته باشد.»

وی درباره کم مخاطب بودن عرصه شعر می گوید: «کتابهایی علمی و زمان خواننده خوششان را در همه دوره ها داشته اند. این وسط می ماند شعر که آن هم به دلیل بی معیاری و وضعیت مشخصی تا بارهاست.»

مردم حاضر نیستند هر چیزی را بخوانند. شاعران باید از قبل آثار و روشهاشان و بیان آنها را توضیح بدهند. باید از شب شعرها کنده احداث فرهنگی می شد و رساله های چاپی، دبیراری و نشریاری آنها را پوشش می دادند. اما این روزها اتفاقاتی شری، نشست، شب شعر و... خیلی کم است و اگر هم هست، اطلاع رسانی درست و به موقع درباره آن صورت نمی گیرد.

او اشاره به لزوم استفاده از کارشناسان شعری قبل از چاپ شعر می گوید: «ناشران اغلب گروه کارشناسی دارند که روزگاری تجربه شعر و کاروری شعر را دارند. ممکن است در مورد کارشناسان مختلف یک اختلاف سلیقه ای وجود داشته باشد. اما اصل مسأله ای شری می تواند مشکل عمده شعر جوان امروز باشد. آژی است که فضایی درباره آنها صورت گرفته اما شرایطی شقوق حضور آنها در بازار شده است. امروزه آثار چاپی حتی حداقل کیفیت ممکن را برای چاپ ندارند و هر کسی شعرش چاپ می شود، تصور می کند شاعر است.»

تأمل و تحمل برای چاپ
سال ۱۳۶۹ اولین کتابم را چاپ کردم که در همان سال هم به چاپ دوم رسید.»

علیرضا قزوه می گوید: «من در ۱۷ سالگی کتابم را چاپ کردم در صورتی که در ۲۰ سالگی هم امکان چاپ شعرم در آن زمان، این تأمل و تحمل به همراه فضای شعری کتاب اولم که اعتراض آمیز بود، کمک کرد که این مجموعه طر فداران زیادی پیدا کند.»

او درباره شاعران جوان امروز اضافه می کند: «مصور وی درباره کم مخاطب بودن عرصه شعر می گوید: «کتابهایی علمی و زمان خواننده خوششان را در همه دوره ها داشته اند. این وسط می ماند شعر که آن هم به دلیل بی معیاری و وضعیت مشخصی تا بارهاست.»

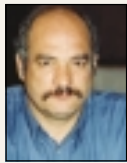
مردم حاضر نیستند هر چیزی را بخوانند. شاعران باید از قبل آثار و روشهاشان و بیان آنها را توضیح بدهند. باید از شب شعرها کنده احداث فرهنگی می شد و رساله های چاپی، دبیراری و نشریاری آنها را پوشش می دادند. اما این روزها اتفاقاتی شری، نشست، شب شعر و... خیلی کم است و اگر هم هست، اطلاع رسانی درست و به موقع درباره آن صورت نمی گیرد.

آمد. گاهی یک کلمه هست که در دو وزن نوشته می شود مثل «آینه» و «آینده» که ضرورت وزن مشخص می کند باید از کدام یک استفاده کرد. اما ویراستار موجه این مسئله نبود و مشکلات هم در این زمینه پیش آمدند. من معتقدم ویراستار یک مجموعه شعر باید شاعر باشد.

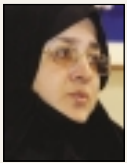
یگنی حسیب آبادی، درباره چاپ اولین کتاب یک شاعر می گوید: «من معتقدم که کتاب اول برای یک شاعر همیشه یک سادست و تکرمی است که چاپ کتاب یعنی عبور از این سادها اما موضوعی از شاعران نباید فراموش کنند. تا وقتی اثر چاپ نبوده است اسپر است اما پس از آن شاعر اسپر اثر می شود.

در این روزگار می بینم بسیاری از شاعران خوب و مطرح از چاپ اولین مجموعه شان راضی نیستند و پس از مدتی با تغییرات بسیار آن را تجدید چاپ کرده اند.

او درباره عدم سرمایه گذاری ناشران بر روی کتابهای شعر معتقد است: «در گذشته انتظار نبود و ناشران بر روی کتابهای شعر سرمایه گذاری می کردند که هر مشکلی هم پیش نمی آمد. شاید به این دلیل که هر



محمدعلی بهمنی



ناطمه راکمی



محمد رضا عبدالملکیان

شاعران جوان این روزها خیلی بزرگ شده است. شاعرانی که خیلی هم حمله دارند. بعضی از آنها حتی صبر نمی کنند تا شعرهاشان در مطبوعات چاپ شود و یک راست سراغ انتشار آن به صورت کتاب می روند. شعر شاعر باید قبل از اینکه به صورت رسمی اعلام حضور کند در مطبوعات و دیگر محافل شعری شناخته شود. شاعران جوان باید اجازه بدهند ناشر دنبال اثر آنها یابد. مسلماً چاپ آثاری که هنوز به پختگی لازم نرسیده اند، برای ناشر سودی ندارد. در برای چاپ آن اقدام کند.

قزوه درباره کارشناسی شعر قبل از چاپ در بین ناشران توضیح می دهد: «ممکن است بعضی از ناشران چنین گروهی داشته باشند. البته این گروهها گاهی سلیقه ای عمل می کنند و گاهی فقط جنبه های بازار سنتی را در نظر می گیرند یا بعضی وقتها پای چهره سازی و رابطه در میان می آید. به هر حال وقتی پای پول در میان است و اصراص بعضی آدمها که می خواهند حتماً به عنوان شاعر مطرح بشوند، دیگر نمی شود روی این مسائل حساب کرد.»

تنها راه موفق شدن شاعران جوان، جدی گرفتن حوزه نقد است.»

انتظار برای ارزشیابی اثر

اولین کتاب پرویز یگنی حسیب آبادی، با عنوان «فریاده» در سال ۱۳۶۹ از سوی انتشارات امیر کبیر منتشر شد.

او درباره مشکلات چاپ اثرش در آن زمان می گوید: «اولین چیزی که همیشه درباره این کتاب به یاد می آید، انتظار یک سال و نیمه آن در بخش ارزشیابی و انتشارات است. و مورد دوم که نکته جالبی است مربوط به ویراستاری شعرها هم است. ویراستار «امیر کبیر» در آن زمان شاعر نبود. بنابراین در ویرایش تر مشکلاتی پیش

اولین مجموعه شعرم را با نثر شوق و خواسته بعضی از ناشران منتشر کردم و از آن جایی که استقبال از سوی ناشر بود، قاضیه مادی برای من مطرح نبود. آن زمان به توزیع مجموعه شعرم فکر می کردم تا مسائل مادی»

راکمی با اشاره به اینکه سوزنم ایران، شاعر و روزگار است، می گوید: «بیشتر مردم کشور ما فکر می کنند شاعرند و یا به شعر علاقه هستند. خیلی از این افراد به شعر، به یا شکل یک هنر جدی نگاه نمی کنند. و بیشتر وقت کارشان را در قایل عرصه بودن آن می دانند. بین نسل جوان ما،



پرویز یگنی حسیب آبادی



سید علی صالحی



علیرضا قزوه

کارشناسی فصل مشترک
اولین کتاب سید علی صالحی در سال ۱۳۵۸ منتشر شد. او معتقد است: «آن سالها نیز مشکلات کمتر از این روزها نبود. مشکل اصلی آن دوره محدود بودن تعداد ناشران بود.»

او می گوید: «تشکیل گروه کارشناسی در حوزه های مختلف ادبی در سراسر جهان رایج است. در کل، ناشران با دو گروه همکاری توفیق دارند: یکی کارشناسان و دیگری ویراستاران. اما هنوز بخش کارشناسی نود ناشران به صورت غالب و یک فصل مشترک کلیه آنها شده است. ناشران گروه کارشناسی دارند و برخی نه»



اشاره، آنچه می خوانید نام‌های است که الکساندر پی. آندروشنیک **عناص به وفور ادبیات انقلاب اسلامی حوزه هنری سازمان تبلیغات نوشته است. این نویسنده سرشناس روس در نامه خود ضمن اشاره به انتشار کتابی پیرامون نثر نوین ایران با نام **شهر فرنگ ایرانی**، نکات حائز اهمیت را از روابط ادبی- فرهنگی ایران و روسیه طرح کرده است.**

خوشنودم به اطلاع شما برسانم که آثار تعدادی از نویسندگان ایرانی که در جریان سفر سال ۲۰۰۰ شده به تهران، در مورد آنها گفت‌وگو کرده بودیم، به زبان روسی ترجمه شده و با عنوان «شهر فرنگ ایرانی» (Ветреный город) در روسیه به چاپ رسیده‌است. (نثر نوین ایران، سن پترزبورگ، انتشارات سونوج ۱۹۹۶ صفحه)
سازمان فرهنگی مسکو است و تمام این طریق را بنوی فرحنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران در مسکو، یک نسخه از این کتاب را دریافت کرده باشید. در صورت عدم دریافت، می‌توانید به زودی یک نسخه از آن برای شما از مسکو ارسال شود. فرحنگی، این نثر را مورد حمایت فراداده است و تمامی تولیدات طریق را بنوی فرحنگی، کتاب را به یک سوم قیمت روی جلد خریداری کنید؛ علی‌الخصوص، خود نویسنده‌ای که شما سفارش آنها را کرده بودید، ناشر از همین نویسنده، سه جلد را به نامی که از فراموشی باور می‌آید و امید جلدی، خایان نویسنده روس پیغ من کجاست؟ از مجموعه داستان آبرازی وی ضبط ممنوعه، در این کتاب آورده شده است. یقیناً، همانطور که من در دیپاچه کتاب گفته‌ام، ناشر بعضی اجزای نامه‌ها در برخی جوامع که وظیفه اصلی او نوشتن رافق در صدور اعلامیه‌های ترحیم و یادبود و انتشار لغات نامه، اندوه‌نامه و سوگ نامه منحصر کرده‌اند، به نویسندگان عضو خود از بر نامه‌های آموزشی و از راه فراهم ساختن برنامه‌ها و تجهیزات تمام مستقیم با خواننده و حذف کردن واسطه‌های سودجوی حایل در میان پدیدآورنده و خواننده، این توان را بخشیدند که در حقیقت خلاقیت و آفرینش و آرتیست، یعنی جوهرهای اصلی نویسنده‌ای، از بند مناسبات داسد اقتصادی حاکم بر نثر آزاد شود. این آزادی به بهای مطالعه، بررسی نتحولات امروز، آموزش، جلب مشارکت و رها شدن از چنگ کلیشه‌های ذهنی، تعبیر و تفسیرهای باسهمه‌ای، تحلیلهای مدرن و بدون کاربرد امروزی به دست آمده است و به مجموع به این نتیجه‌ی اجابیده که عرصه نثرای به روی نثر کشوده شده است.

تیر ماه ۱۳۸۲، شهر سن پترزبورگ، ۲۱ ژوئن ۱۳۸۲

نشر در حال تحول (بخش پایانی)

هشدار ی به بخش عمومی و خصوصی

عبدالحسین آندرونگ، نویسنده و پژوهشگر

در یکی از شماره‌های همین نشریه به اقدامات اجابیده نویسندگان سوند اشاره‌ای داشتم که چگونه خود را به تجهیزات و نرم افزارهای مجهز کرده‌است که به نویسندگان امکان می‌دهد آثار خود را بی واسطه به مخاطبان معرفی و خوانندگان خاص خود را پیدا کند. در عین حال چالش حقوقی و دنیای که میان «ژکن نخست از ۳ ژکن اصلی نثر لیدیا اورنده، ناشره، خواننده» قرار برده است، با راه‌حلهای فناورانه کنونی به سیرهای دیگری کشیده شده است. امکانات خودنثاری از جمله امکاناتی است که نتایج‌های نویسندگان، سخت به آن توجه شده است و امروزه راه‌رویهایی اجرایی آن را در اختیار اعضای خود قرار داده‌اند. این گونه نتایج‌های ها، به عکس بعضی نتایج‌ها در برخی جوامع که وظیفه اصلی او نوشتن رافق در صدور اعلامیه‌های ترحیم و یادبود و انتشار لغات نامه، اندوه‌نامه و سوگ نامه منحصر کرده‌اند، به نویسندگان عضو خود از بر نامه‌های آموزشی و از راه فراهم ساختن برنامه‌ها و تجهیزات تمام مستقیم با خواننده و حذف کردن واسطه‌های سودجوی حایل در میان پدیدآورنده و خواننده، این توان را بخشیدند که در حقیقت خلاقیت و آفرینش و آرتیست، یعنی جوهرهای اصلی نویسنده‌ای، از بند مناسبات داسد اقتصادی حاکم بر نثر آزاد شود. این آزادی به بهای مطالعه، بررسی نتحولات امروز، آموزش، جلب مشارکت و رها شدن از چنگ کلیشه‌های ذهنی، تعبیر و تفسیرهای باسهمه‌ای، تحلیلهای مدرن و بدون کاربرد امروزی به دست آمده است و به مجموع به این نتیجه‌ی اجابیده که عرصه نثرای به روی نثر کشوده شده است.

نامه‌ای از سن پترزبورگ

متشتر شده بود ولی باز توصیه مجدد شما بسیار ارزشمند بود و به خاطر آن از شما تشکر می‌کنم. البته پس از آخرین باری که ما در سال ۲۰۰۱ با هم گفت‌وگو کردیم، صورت زبانی از الحسین نویسنندگان روسیه انجام شده است (و من غریباً مطمئنم که در ایران چنین بوده) اجابیده نویسندگان روسیه که من رسماً به نمایندگی از آن در سال ۲۰۰۰ به ایران سفر کرده بودم. هنوز باجراسات، ولی مساختر آن بیش از پیش به ساختار پرودوکاتیکی که رابطه نزدیکی از یک سو با کلیسای ارتدوکس روسیه و از سوی دیگر با نویسندگان یهود دارد، تغییر یافته است. مأسفانه این موضوع کمک زیادی به مشارکت آنها در افزایش پیوندهای امینی ایران در روسیه نمی‌کند. تشکیلات دیگری از نویسندگان روسیه که فعلاً با محافل ادبی ایران در ارتباط بوده، جامعه بین‌المللی اجنبی‌های نویسندگان است که پیش از این ریاست آن را تیمور یولتوف (Timur Yul'tov) و سرگنی میخائلف (Gennady Mikhaylov) برعهده داشتند. آفای یولتوف از منصب خود کناره‌گیری کرده ولی سرگنی میخائلف هنوز ریاست آن را برعهده دارد و می‌دانم که او در چندین رخداد مشترک ادبی ایران و روسیه شرکت داشته است. من تقریباً همین دارم که انعام‌دی (fabien) داشته‌ام. به فارسی ترجمه شده‌اند، ولی فکر می‌کنم آثار ژن (genem) (مناظرات) و نداشتنه‌های ممتاز او هنوز ترجمه نشده‌اند. با آنکه میخائلف، همانطور که شما احتمالاً می‌دانید، نویسنده سرود ملی کنونی روسیه است؛ او دوست صمیمی روسی جمهور پوتین است. پس او، نیکیتا میخائلف، بهترین فیلمساز روسیه است… به طور خلاصه، شخصیت و آثار ادبی میخائلف بیاز بی توصیه ندارند و من فقط این

نویسنده را مثال دم تاقدان اطلاعاتی را که ما در روسیه برای گسترش ترجمه و نشر ادبیات روسیه در ایران داریم، توصیف کنم. در عین حال، ما مابقی باره که چشم‌انداز ادبی روسیه بسیار مهم است و این موضوع تصمیم‌گیری را برای خارج‌یها مشکل می‌کند. هر آن کدام نویسنده روسی باید ترجمه شود، او این رومن و تعدادی از همکارانم در مسکو و سن پترزبورگ در حال بررسی مقاله‌ای هستم که موضوع بحث آن این سؤال است که ادبیات روسیه را در خارج از کشور (به ویژه در کشورهای مسلمان) چگونه می‌توان مطرح و معرفی کرد. من قصد دارم به زودی این مقاله را برای شما ارسال کنم و چون این مقاله از دیدگاهی ارزشمندی از نویسنده‌گان نوین روسی را در بر می‌گیرد، امیدوارم در آینده ترجمه آثار معاصر روسیه به فارسی مفید واقع شود.

به طور خلاصه من میخائلفم به نشانیته‌هایم می‌کنم که مذاکرات بررسی را در سه سالهای ۱۹۹۹ و ۲۰۰۰ آغاز کردم (ادمه جدید، همانطور که تاکنون منجر به نثر مجموعه تئریایی شهر فرنگ ایرانی) شده، ما مابقی داریم که این ابتدای کار است. در مورد ویژگیهای شخصی ام، باید بگویم که من عضو انجمن نویسندگان شمال غرب روسیه هستم که تحت لاری (الجنس بین الفلای و میخائلف فعالیت می‌کند و همچنین عضو آکادمی انبثات و هنرهای زیبای روسیه هستم که به افتخار جی. آر. در ژولین، به آکادمی ژولین شهرت دارد. ریاست انجمن نویسندگان ماو آکادمی را می‌سازد. این انجمن شاعران برعهده دارد و نیز وظیفه نامه‌ای که سفارت ایران در روسیه به آفرینش فرهنگی ایران در مسکو، علاوه خود را به گسترش روابط ایران و روسیه و دعوت نویسندگان ایرانی به سن پترزبورگ ایز کرده

بود. من بسیار خوشنم که یادآوری کنم که شهر فرنگ ایرانی (Eugene Zelenov) دانشگاه مطالعات شرقی دانشگاه سن پترزبورگ و شرق‌شناسان با سابقه دیگری همچون ا.ا.اکیموشکین (O. Akimushkin) و ام. بویگولیوف (M. Bogulyubov) که از اساتید دانشگاه‌اند

به شدت مورد توجه و بررسی قرار گرفته است. ترجمه موزن‌ترین مجموعه راه‌نگه‌گری فرحنگ آواز گفتنی(ی که از مشهورترین اثر میخائلف است) انجام داده است. بویگولیوف، بویگولی (از ابراهیم یحیی الکساندر، آندروشنیک انجام داده‌ام، ترجمان دیگر همگی از میان اساتید مطالعات ایرانی دانشگاه شرق‌شناسی دانشگاه سن پترزبورگ انتخاب شده‌اند. تعداد چاپ این مجموعه را ایوان اسلیبن کاسنسکی (Svetlin Kamenetski Ivan) رئیس دانشگاه شرق‌شناسی به همراه نهادیات و پیشنهاداتی که آنها را مورد توجه قرار دادیم، یاد شده. شهر فرنگ ایرانی» را آنها اثر کرده‌اند. آثار کارشناسان روس است. به همین دلیل موفقیت آن قطعی است. امید زبانی به آن دارم. هم اکنون این کتاب با سرعت بالایی در حال فروش است که این امر باعث توجه زیاد روسیه‌نویین به ایران شده است.

تمامی مترجمان خود بوده، دشمنان در صورت شنیدن پاسخ نویسندگان و منتقدان ایرانی و نظیر به‌پردازان ادبیات و هنر ایران، نمودار این مجموعه آثار شنیده

در روسیه، بسیار خوشحال خواهیم شد. همچنین من میخائلفم، از شنیدن پاسخ‌هایه‌ای که در این نامه ذکر شده است و نیز از هرگونه انتقادی که طرف ایرانی در مورد گسترش روابط فرهنگی و خصوصاً ادبیات من داشته باشد، بسیار خوشنودم.

عنوان: هشدار شما
نویسنده: الکساندر پی. آندروشنیک
عضو انجمن ادبیات نویسندگان غرب روسیه
عضو آکادمی ادبیات و هنرهای زیبای روسیه
آکادمی دولیان
مرد انتشارات سونوج

سمت استانداردهای رایج، نیز از وظایف دولت است. اگر دولت بخواهد با حد امکان امور را به بخش خصوصی واگذار کند و در عرصه نشر هیچگونه مداخله‌ای نداشته باشد که البته ناممکن به نظر می‌رسد، باید به ایجاد زیرساختها در حیطه امکانات و وظایف بخش خصوصی قزاق نمی‌گردد و بنابراین دولت ناگزیر به فعالیت در این عرصه است اما در محدوده‌ای که حدود و ویژگیهای آن را اقتصاد متکی به بازار تعیین می‌کند شغل مطلوب، این است که دولت به چند اقدام موازی و هماهنگ با هم دست بزند.

- در هیات کارشناسان و مشاوران خود در زمینه نشر، تجدیدنظر اساسی کند و از تخصصهای تکراری بپرهیزد، میان تخصصهای مختلف در زمینه علوم و فنون مرتبط با نشر تناسب برقرار کند.
- این واقعیت را پذیرد که حیاتی که تاکنون در اختیار داشته او را از واقعتهای نشر داخلی و نشر جهانی دور کرده است.
- در سیاستها و برنامه‌های نشر با توجه به آنچه گذشته و تحولات جهانی، تجدیدنظر کند.
- گام درست و نخست در این راه، نقد عملکرد گذشته از سوی کسانی است که در این عرصه ذی‌نفع نبوده‌اند. هر چند که خود سیاستگذار و برنامه‌ریز هم به سهم خود باید عملکرد گذشته‌اش را نقد کند.

- ایجاد نهادهای صنفی و حرفه‌ای و تقویت آنها نیز از وظایف دولت و در زمره فعالیتهای زیرساختی است. نهادهای صنفی و حرفه‌ای نشر باید از آزادی عمل و امکان را داشته باشند که دربارهٔ حیات و ممتات خود در دوره تحول تصمیم بگیرند. کمک به روزآمد شدن آنها، زمینه‌ساز ایجاد تعامل و داد و ستد فکری و تخصصی میان این نهادهای سیاستگذار و برنامه‌ریز است.

- پذیرفتن اصل حداکثر حمایت و حداقل دخالت در نشر از سوی دولت.
- مطمئن‌پذیرش این اصل به شهادت در تصمیم‌گیری نیاز دارد، اما دولت هم بالاخره باید این واقعیت را بپذیرد که به پدیدها، مظاهر و فعالیتهای فرهنگی نباید

از حد معیار نزدیک‌تر شود. حد مجاز راه رشد مدنی جامعه تعیین می‌کند و سیر جهانی هم اکنون برادنه این رشد افزوده است و بازم هم می‌افزاید و دولت مهربان، باید پیش از پیش‌پول خرج کند، پیش‌از پیش کار کند، پیش از پیش راست بگیرد و کوشش صافدانه نشان دهد و در عین حال پیش از پیش عقب بنشیند. گذشته از اینها که جزو وظایف دولت برشمرده می‌شود، تلاشهای مستقیم و مستقل بخش خصوصی نشر است که پیش از وظایف دولت باید بر آن تاکید ورزید. جنبه‌ای که دربارهٔ آن مطالعه انجام نگردد، اما زیانهای آن را به تخمین نسبی می‌توان برآورد. کلان بر نشر مولد نراده شده است. ترویج سیاست خردده‌یایی در نشر نه تنها به نفع داسد دامن زده که نشر را از تخصصها و دستاوردهای آن دور کرده است. نشر گرفتار مشکلات همه‌جانبه می‌گردد. نمی‌تواند زمان نیاز دارد بریناید و چنانچه روش این نشر بررسی کلی‌نشر غالب شود، نشر شگفتیهای رسمی و غیررسمی ناشن، آن تأثیر مستقیم می‌گذارد و صنف را به آفتی دچار می‌کند که پیامدعالی آن از آن می‌توان در افراخ پیام‌رسانان دید. از این رو بخش خصوصی نشر راگر با توجه به سیر تحولات جهانی به بازارآیی خود نیندیشد و ساز و کارهای انتقال دانسته‌هاو تجربه‌ها را صرفاً بر پایه امکانات و مناسبات داخلی خود تعبیه نکند، با بحرانهای سنگین روبرو و ریهو خواهد شد. تجدیدنظر در ساختار نهادی و ایجاد زمینه برای مشارکت و همکاری همه ناشران فعال و معتقد به انتقال دانش و تخصص امروز، ضرورت مرم مقصد آنها در این نوشته برشمرده شده. معاطرات این فراخ کردن میدان دید، افزایش همکاری و همفکری می‌توان کاهش داد. رشد و اعتدالی فرهنگ ملی به رشد نشر وابسته است و تشکل ناشران و پدیدآورندگان اقدام مشترک برای خروج از حیطه سیاستهای اعتدالی و واکنشی، در این زمان نقشی تعیین‌کننده دارند.

آشتی علم و دین در واتیکان

نگاهی به «فیزیک، فلسفه و الهیات»، **سام محمودی سزایی**

از عصر آن روز تابستانی که سبب معروف نوبل، او را از جاذبه زمین آگاه کرد، چیزی قریب به سیصد سال می‌گذرد و امروز در هزاره سوم، هنوز این پرسش به پست‌های بیخ‌الدر بیخ و خم‌الدر خم ذهن سرشنس می‌کند که چه رابطه‌ای می‌توان میان علم و دین تصور شد؟

به خاطر رفتار ناپلئست زعمای کلیسا با دانشمندان علوم طبیعی، سال‌های سال علم طبیعی تحت سیطره قاعده و تعصبات کاهن مغرضانه اصحاب کلیسا بود اما واقعیت مغفول مانده از چشم کلیسا این بود که اساس تحقیقات علمی، کاری به ارزشهای دینی ندارد و به عقاید سیاسی و یا مذهبی محلی هم بی‌اعتناید و سرانجام آسان و یکسان به همه فرهنگها رخنه می‌کند. علم، به شناخت غیرمذهبی و به عمل کارا، امکانکات فراوان می‌دهد و خوار تعاون بر پانزگاری بااین شیاطین می‌گذارد.
شاید بتوان گفت مدتی شد که حلقه مغفول مراه‌مانی که بین اسقف‌ها و کاردینال‌های کلیسای ترون وسطی و رنسانس و دانشمندیان چون گالیله، پاسکالی، نیوتن، ویلیام اسمیت، هومبولد و بعدها داروین، در گرفته بود همین نامشناختی بودن این دو مغزوله است. از سویی زعمای مسیحیت (به خصوص کلیسای کاتولیک و در راس آن واتیکان) بر آن بودند تا از آیین مذهبی خود و ایمان ماروالطبعی با سرمنحی سببیت کنند و از سوی دیگر رویکرده انتقادی حاکم بر نظر دانشمندان قرون وسطی - که اساساً پادشاهی عزم اندیشی (Dogmatism) نیستند و اساس هرگز نه علمی را بازخواست و رسوا می‌کند، بر اعتقادات ماروالطبعی دین مسیح تأثیری می‌بخشد و پیامد و متکلمان پس از به زانو در آوردن گالیله به سال ۱۶۳۰ و توفیق کتاب کپرنیک، دیگر نتوانستند در برابر اعدای جدید دانشمندان علوم طبیعی که در جست و جوی تبیین مکانیکی طبیعت بودند، به صورت منطقی و علمی دوام آورند.

دفعه شباهتها و اعتراضات علم دین موضوعی است که قریباً محال نشناختن متکلمان مسیحی و دانشمندان علوم طبیعی (با طبعی پانها) بود اما سرانجام کلیسا در زمان حیات پاپ ژان بی دوم در هر کاتولیکهای جهان، در سال ۱۹۸۸، سعی کرد تا با برطرف کردن این مانعته قدیمی، تعاملی سازنده میان این دو رشته فراهم آورد. این مهم به مناسبت انتشار کتاب مبانی ریاضی فلسفه طبیعی در سیصد سال پیش (۱۹۸۷ میلادی) حاصل آمد و پاپ ژان بی دوم اظهار علاقه کرد تا واتیکان مراسم

آشتی علم و دین در واتیکان

نگاهی به «فیزیک، فلسفه و الهیات»، **سام محمودی سزایی**

باوریدی به همین مناسبت برگزار کند . رصدخانه واتیکان محری برگزاری این مراسم به صورت یک هفته مطالعاتی برای سه گروه دانشمندان علوم طبیعی (از جمله فیزیک، شیمی، بیولوژی، ژنتیک، زمین شناسی و…) داشته و متکلمان مسیحی در محل اقامت تابستانی پاپ شدند.

و اینکه بود که دانشمندان بسیاری از سراسر دنیا برای حضور در این مراسم به واتیکان دعوت شدند تا به شرح مختصات کامل مغرضانه اصحاب کلیسا بود اما واقعیت مغفول مانده از چشم کلیسا این بود که اساس تحقیقات علمی، کاری به ارزشهای دینی ندارد و به عقاید سیاسی و یا مذهبی محلی هم بی‌اعتناید و سرانجام آسان و یکسان به همه فرهنگها رخنه می‌کند. علم، به شناخت غیرمذهبی و به عمل کارا، امکانکات فراوان می‌دهد و خوار تعاون بر پانزگاری بااین شیاطین می‌گذارد.

شاید بتوان گفت مدتی شد که حلقه مغفول مراه‌مانی که بین اسقف‌ها و کاردینال‌های کلیسای ترون وسطی و رنسانس و دانشمندیان چون گالیله، پاسکالی، نیوتن، ویلیام اسمیت، هومبولد و بعدها داروین، در گرفته بود همین نامشناختی بودن این دو مغزوله است. از سویی زعمای مسیحیت (به خصوص کلیسای کاتولیک و در راس آن واتیکان) بر آن بودند تا از آیین مذهبی خود و ایمان ماروالطبعی با سرمنحی سببیت کنند و از سوی دیگر رویکرده انتقادی حاکم بر نظر دانشمندان قرون وسطی - که اساساً پادشاهی عزم اندیشی (Dogmatism) نیستند و اساس هرگز نه علمی را بازخواست و رسوا می‌کند، بر اعتقادات ماروالطبعی دین مسیح تأثیری می‌بخشد و پیامد و متکلمان پس از به زانو در آوردن گالیله به سال ۱۶۳۰ و توفیق کتاب کپرنیک، دیگر نتوانستند در برابر اعدای جدید دانشمندان علوم طبیعی که در جست و جوی تبیین مکانیکی طبیعت بودند، به صورت منطقی و علمی دوام آورند.

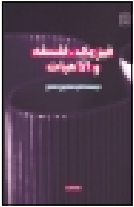
دفعه شباهتها و اعتراضات علم دین موضوعی است که قریباً محال نشناختن متکلمان مسیحی و دانشمندان علوم طبیعی (با طبعی پانها) بود اما سرانجام کلیسا در زمان حیات پاپ ژان بی دوم در هر کاتولیکهای جهان، در سال ۱۹۸۸، سعی کرد تا با برطرف کردن این مانعته قدیمی، تعاملی سازنده میان این دو رشته فراهم آورد. این مهم به مناسبت انتشار کتاب مبانی ریاضی فلسفه طبیعی در سیصد سال پیش (۱۹۸۷ میلادی) حاصل آمد و پاپ ژان بی دوم اظهار علاقه کرد تا واتیکان مراسم

پاسخی به تمامیت وجود بشری

معرفی کتاب «جام نو و می‌کن»

انسان امروز در بنامدنی دیاکتیکی موجودیت خود را در لابه لای مکنه‌ای ساخته شده از مدرنیسم و مظاهر زندگی مدرن از دست می‌دهد و این موضوع با نشان دادن چهره نه‌پیدا میز خود، هراس متفکران را بیش از پیش برانگیخته است. «حکمت خالده» پاسخی است بر این نه‌پیدا که به گفته اقلیدس متفکران و اهالی اندیشه‌نوعی از اندیشمندان را بیش زوی اول فکر قرار می‌دهد و پیش از رد متفکران، رهنشخته متأخران، هر نعله کفری سعی در کشف رزموشند و جرح شبهات پیش آمده در عصر کنونی دارد.

شاید بتوان مدعی شد که تاریخ تفکر، همواره غرضه جایش بین ایدئالیستی و جزم انگاری بوده بدین گونه که این یک آن دیگری را بر بنیانی رویکردهای نخله منبوش است (که اساساً جامعی زامن‌پیدا) به سخره اما حکمت خالده، که با تکیه بر مراد و مغایره عرفانی رشد پیدا کرده، با تکیه بر مراد و مغایره با حکمتان و علمایمان تمدن ادیان رحل کفری و فلسفی جایگاه اندیشمندان را رقا بخشیده است. این دسته از متفکران، مسئله عرفان را اساس ادیان تلقی کرده و همین موضوع آنها را از تعصب خاص آریاب شریعت دور ساخته است. بدون آنکه بی برهان



خود به ارزش و اعتبار خود شهوات دهد. در حالی که هر یک از علم و دین می‌تواند به عنوان بعدی از فرهنگ مشترک بشری حامی دیگری باشد اما نباید هیچ یک مقدمه ضروری دیگری پنداشته شود.

اهمیت پیام پاپ ژان بی دوم به اینجا ختم نمی‌شود در این پیام حق و حاکمیت کلیسا را در امور علمی از کلیش ما سلب می‌کند مگر در مواردی که آنها حمایت دیگر دانشمندان به اموخین علوم، مسمت گذارند. به گفته مترجم، کتاب «فیزیک، فلسفه و الهیات» در چهارده مقاله، فلسفه و دین الهیات فلسفی را حائل بین علم و دین قرار می‌دهد و بر این باور صحنه می‌گذارد که نتایجات فلسفی در حوزه کلام می‌تواند آریاری را برای نواندگان با بازنگری رویکردهای متکلمان مسیحی و اتمام آن با دیدگاههای جدید در علوم طبیعی معاصر و سرانجام مکتب فلسفی مدرن و یکس مغزول علمی داشته‌اند اما بازخوانی عبارات علم دین در چهار دوره کفری تمدن غرب (یونان باستان، قرون وسطی، رنسانس و معاصر) راهی برای خروج از بن‌بست و معضل ارتباط علم و دین تصور شوند.

کتاب حاضر به امکانات تحقیر یک الهیات طبیعی در جهان امروز می‌اندیشد و بهتر اینکه پیش از ارائه پاسخ، به طرح پرسشهایی می‌پردازد که نشانگر آینه‌نگری است.
با به گفته دکتر حکمتی «فیزیک، فلسفه و الهیات» در مدتی کوتاه به دانشگاه راه یافته و با بر مذاکرات انجام شده، با دانشگاه صنعتی شریف وزارت آموزش عالی، قرار است به عنوان کتاب درسی دانشجویان رشته فلسفه علم در مقطع کارشناسی ارشد مورد استفاده قرار گیرد.

این کتاب، اسامال از سوی سازمان انتشارات پژوهشگاه فرهنگ و هنر اسلامی با شمارگان ۱۰۰۰ نسخه و قیمت هشت هزار و ۲۰۰ تومان در ۷۶ صفحه به چاپ رسیده است.



در این کتاب که باره‌ای از مقالات اصحاب حکمت جاویدان جمع آمده سعی بر آن بوده است که باره‌ای از آراء ایشان از بحث در موارد الطبعیه و نقد مغزینته گرفته تا سخن از دین و عرفان و هنر و موزیواری، به واسطه آثار خودشان در دسترس خواننده علاقه‌مند قرار گیرد. به عبارت دیگر این کتاب، مغزین جماعت شیطان است و واسطه آثار خود آنان و نه دلیل فلان نویسنده و فلان منتقد. احتمالاً آنچه از این راه‌حاصل می‌شود یعنی و تجربه خواننده است که با تغییر شخصی او آن تفاوت بسیاریارد و خواننده‌ای که بدین گونه به حقیقت ایشان علم می‌یابد مثل آن است که معلوم را به جای آنکه از روی خیر تصدیق کرده باشد یا دوست پسوده باشد.



درفشای حکیم احیایی

در امتداد فلسفه و عرفان

بررسی توصیفی و تطبیقی آثار استاد علامه سیدجلال الدین آشتیانی (جلال‌الدین)
چاپ اول، پاییز ۱۳۸۲، نشر هستی نما، ۳۰۴ ص

نوشتن کتاب در حوزه بررسی توصیفی و تطبیقی است که به زعم بسیاری از منتقدان از شدت سترگی به ناممکن آن هم می‌شود. آن هم بررسی توصیفی فلسفی است که هر محقق اعجاز حسیفر در ساحت او در خود نمی‌دهد.

قربانی به دلنسیگی خاصی به احیای فکر سنتی اسلام و ایران داشته و به باور هتاری کزین ملامت‌دار زمان بود.

استاد سیدجلال الدین آشتیانی راه می‌شناسد و اغلب شرح او را بر فصوص الحکم فارابی و ادالسناسف ملاصدیق‌ترین اثر استادی می‌داند اما این شناخت به همین جامع نمی‌شود و فقط جنبه عرفانی او وساحت عرفان مدار سیدجلال را گزیند نمی‌کند.

اما شاید همین توهم شناخت باعث شده که ما را حتی به یزکان ادبیات، تاریخ و فلسفه خویش را توسط مستشرقان پناهنسبیم. در این میان امامتشار کتلهای ناری عرفان و فلسفه و عرفان نوشته محمد منگلی، ناری دکواتری را در هم می‌شکند. چرا که شناخت و بررسی افکار و آثار متفکران وطنی و گاه غرب، نیازمند جستاری است به وسعت اندیشیدن.

اما در امتداد فلسفه، عرفانه که در زیر عنوان اصلی خود بر بررسی توصیفی و تطبیقی آثار علمی علامه سیدجلال الدین آشتیانی را به همواره دار و پاسخوست در رویکردی متن محور تلاش می‌کند تا به معنی که در زیر عنوان اصلی با مخاطب سنه، وفا کند. محمد منگلی نویسنده کتاب حاضر که خود را شاگردان علامه آشتیانی به شمار می‌رود سعی کرده در مقدمه کتاب، گاه گزارش گونه و گاه با رویکردی تحلیلی، زنتیقی، منشا آثار و حواشی حیات استاد خویش را بازگوید.

هر چند که کتاب عنوان بررسی توصیفی را بدک می‌کند اما در اصل یک شناختنامه غیربررسی‌گرایانه است.

لته به گفته نوشته منگلی، سعی بر این بوده که یک فهرست جامع و کامل از آثار سیدجلال آشتیانی به دست داده شود و در حد توان نیز تلاش شده و این موضوع که در امتداد فلسفه و عرفان، توصیف دقیق آثار علمی استاد است خود را بر چندین ارفوق صحنه احیایکثر فلسفه و عرفان اسلامی- ایرانی، آمارهای غیرمغفول و انشایی صادر می‌شود این نژودهنی طبعاً کفری جدی در جهت شناخت آثار و افکار استاد آشتیانی خواهد بود.

تصحیح و پوشش

در مقدمه و اشاره گفت‌وگویی کتاب گفته با سپارش جلدانی، به البته از آقای متوجه هستی، به عنوان اولین مترجم کتاب «ماتئوزیک کیمیت» یادشده بود که بدین وسیله ضمن عرض پوشش از جانب آقای اسدی خرقوق بدین صورت تصحیح می‌شود:
ریشه ماتئوزیک کیمیت برای اولین بار در سال ۱۳۷۳ توسط آقای محمدحواو صفیایان ترجمه توسط نشر پرش منتشر شده است.



هر کسی کو دور ماند از اصل خویش...

تأملی در تصویرگری کتاب های مذهبی (قسمت پایانی)

این سومین و آخرین شماره‌ای است که در آن به بحث تصویرگری کتابهای مذهبی می‌پردازیم. امیدواریم نظرات دوستانی که در این چند شماره ما را یاری کردند، مدخل خوبی برای کنکاش بیشتر در این حوزه باشد. کتاب هفته میچنان از میاحت و آرای کار نشانسان و علاقه‌مندان این حیطه استقبال می‌کند.

علی نامور، تصویرگر کتاب های کودک و نوجوان، برخورد سلیقه‌ای با تصویرسازی مذهبی را از ریشه‌های ضعف موجود در می‌شمارد و معتقد است ناشران در پی آرایه‌های تصویری هستند که مردم پیش از این دیده و پذیرفته‌اند و آن فرایند حلاق عطرپذیر که می‌تواند موجب افزایش تصاویر متفاوت شود وجود ندارد. او درباره تأثیر چنین برخوردی می‌گوید: طبیعی است که وقتی تصویرگری می‌بیند در موضوعات مذهبی این همه اعمال سلیقه می‌شود و کارش با اشکال مواجه می‌شود ترجیح می‌دهد که دنبال تصویرگری موضوعات بی‌حرف و حدیثی مثل داستان تکراری رویه و خوسم برود، چون هم برایش آسان تر است و هم نیاز به مطالعه عمیقی ندارد. من خودم در زمینه تعداد و کیفیت کتب مذهبی که در هر ماه منتشر می‌شود، مقاله‌ای تهیه کرده‌ام و اگر برسی کنید می‌بینید که بیشترین کتب منتشر شده در هر ماه اختصاص به کتب مذهبی دارد. تصویرسازی این حیطه پرکار هست ولی متأسفانه پربار نیست!

از محدودیت‌های موجود در تصویرسازی کتب مذهبی بگویند

نامور موضوعاتی هست که در آنها محدودیت‌هایی وجود دارد، مثل تصویرسازی برای ائمه که نمی‌توان برایشان چهره‌ای کشید، به نظر من این محدودیت به‌جاست چون کودک می‌تواند در ذهن خود چهره همه آدمهای خوبی را که دیده جایگزین کند ولی مسئله دیگری هم وجود دارد و آن این است که در کوچکی و خیابان کسانی تصاویر ائمه را می‌کشند و در اماکن مختلف مردم این تصاویر را می‌بینند، تصاویری که ضعیف و بی‌مطالعه ترسیم شده و حتی بعضی از آنها تأثیر نامطلوبی بر مخاطب دارد. تصویرسازی برای ائمه معصومین نباید این طور باشد و ترجیح بر این است که اگر قرار است نزدیکترین چهره به ائمه را به تصویر کشیم این کار توسط تصویرگران حرفه‌ای و با مطالعه انجام شود. مطالعه برای تصویرسازی مذهبی چقدر لازم است

و چه تأثیری می‌تواند داشته باشد؟ نامور: من در مطالعه‌ای که درباره شخصیت حضرت علی(ع) داشته‌ام متوجه شدم که اگر به شواهد رجوع کنیم می‌بینیم که حضرت، غذای لذت‌گویی میل می‌کرده و این‌ها هیچ‌گونه تغذیه‌ای نداشته‌اند! خاص خوردن و این‌ها در ذهن کودک امروز به هر کسی بگویند علی(ع) پهلوان بود فکر می‌کند از لحاظ آناتومی، شکل قهرمانان امروزی را داشته‌اند. در صورتی که درباره ایشان، توصیفات زیادی هست که می‌تواند راهگشا و پاسخ‌دهنده باشد.

برای شما چقدر مذهب و تصویرسازی مذهبی دغدغه بوده است؟ نامور: شاید باورنکردنی نشود ولی همین الان در حال



تصویرسازی برای حضرت علی(ع) هستم در حالی که نه کتابی در این زمینه در دست دارم نه از ناشری سفارشی دریافت کرده‌ام. تصویری که برای امام حسین(ع) هم کشیده‌ام همینطور بود آن تصویر در دومین دوره تصویرگری قصص قرآنی برگزیده شد در حالی که تا الان اصلاً چاپ نشده است. من کتاب دینی اول دبیرستان را تصویرسازی کردم ولی بعد از اتمام کار به حجمی از مشکل برخوردیم. مردم از من سؤال و انتقاد می‌کردند که این مرعی که اینجا گذاشته‌ای برای چیست با منظورت از این پرنده که پرواز نمی‌کند چیست یا حتی اینکه چرا افغان آثار دارد فلان تصویر خاکستری کرده‌ای؟ وقتی حرف و



نامور: موضوعاتی هست که در آنها محدودیت‌هایی وجود دارد، مثل تصویرسازی برای ائمه که نمی‌توان برایشان چهره‌ای کشید، به نظر من این محدودیت به‌جاست چون کودک می‌تواند در ذهن خود چهره همه آدمهای خوبی را که دیده جایگزین کند



حدیثهایی این شکلی در کار پیش می‌آید لنگیزه برای تصویرسازی مذهبی کم می‌شود. چه پیشنهادی برای ارتقای وضعیت تصویرسازی مذهبی کتب کودک و نوجوان دارید؟ نامور: بده نظر من باید در این بخش هزینه و سرمایه‌گذاری شود. این موضوع وقتی به نتیجه می‌رسد که تصویرساز فرصت آزمون و خطا، مطالعه و کار داشته باشد. متأسفانه این فرصت در اختیار کسی نیست در حالی که ما تصویرگران برجسته‌ای داریم که توانایی کار در این حیطه را دارند. کسانی مثل آقای مطلق یا آقای صادقی یا آقای علامی مکتبی، اینها همه در جانی عالی در تصویرسازی دارند ولی سالی چند کار به آنها پیشنهاد می‌شود! باید شرایط کار را

سعی نکرده‌ام گسترده عمل کنیم و داستانهای مذهبی مان روی چیزهایی متمرکز شده که ساهل‌است روایت می‌شود. شبیه بودن متناضع تصویر را به همراه خواهد داشت. من یک سؤال دارم و آن این است که چه اشکالی دارد ما نگاه امروزی به موضوعات و شخصیت‌های مذهبی مان داشته باشیم؟ چه اشکالی دارد دید کودک و نوجوان امروزی هم ناگهانی به ائمه(ع) داشته باشیم؟ به هر حال ما که هیچ کدام نسبت به دینمان بی‌اعتقاد نیستیم، چه می‌شود اگر تصویرگر بتواند از افتاد عمل کند؟ اگر تحقیقی بشود می‌بیند تصویری که از حضرت نوح، حضرت یونس و... داریم قوی‌تر و بی‌نقص‌ترند. ما هر چه وارد حیطه تصویرسازی برای ائمه و معصومین(ع) می‌شویم ضعف‌هایمان بیشتر خود را نشان می‌دهد.

پس چطور در تکیه‌ها و خیابانها شاهد تصاویری هستیم که از ائمه کشیده‌اند و کسی هم نسبت به آنها متحضر نشود؟

گلدوزیان: دلیل این استقال آن بوده که کسی که تمثال ملاً حضرت علی(ع) را کشیده است، سعی کرده که تصویر زیباترین چهره را بکشد. چهره‌های تاسی در آن چهره تصویر کشید. یک مسئله دیگر هم هست. آن تمثال را نمی‌توانیم برای کودک کار کنیم. تصویرسازی برای کودک سخت‌تر است و باید روی مفاهیم کار شود.

دروود ویژگی‌های تصویرسازی در حیطه مذهب بگویند

گلدوزیان: ما معنوسازیم و باید تصویر کنیم. تصویر هم با عینیت سر و کار دارد و از این طریق به انسان القا می‌شود. من خودم هر وقت داستانی مذهبی برای تصویرسازی در دستم می‌رسد، می‌بینم که از ابتدا تا انتهای داستان فقط به سمت انتزاع پیش رفته‌ام و اثری از عینیت نیست. خوب این داستان، به من تصویرگر چه موفقه تصویری می‌دهد که بتوانم روی آن کار کنم؟

اینکه عنوان می‌شود تصویرسازی مذهب کودک و نوجوان محدود به بکسری نماد و المان شده، تا چه حد حقیقت دارد؟

گلدوزیان: متأسفانه حجم زیادی از تصویرهای مذهبی کودک و نوجوان تکرار مسیله‌ها، المانها و نگاههای سمبولیکی است که قبلاً وجود داشته. من با استفاده بدون تحقیق از یک المان موافق نیستم. اگر می‌خواهید از المانی استفاده کنید باید پیشینه‌اش را بیابید و ببینید آیا مناسب است یا نه؟ باید کار از یک کار مذهبی خارج شود و صرفاً و حرف آخر؟

گلدوزیان: باید از افرادی که در تصویرسازی مذهبی خلاقیت به خرج می‌دهند و راه‌های تازه می‌گشایند حمایت کرد. مثلاً خوب است در جشنواره‌های قرآنی روی چاپ آثار نرفرت برگزیده سرمایه‌گذاری شود. این اتفاق نیاز به سرمایه‌گذاری آنچنانی هم ندارد و تنها در حد چاپ کتاب های سه نفر برتر می‌تواند تأثیر خودش را نشان دهد. یک چیز را نباید فراموش کنیم. تصویرگری مذهبی ما از زمانهای قدیم قوی بوده و حالا دوباره باید به جایگاه خود بازگرد

همانطور که تصویرگری ما در جهان جایگاه خودش را پیدا کرده، در زمینه آثار مذهبی هم می‌توانیم موفق عمل کنیم و نگاه جهانیان را به سمت تصاویر و مذهب خودمان جلب کنیم!» فرید شفیعی از تصویرگرانی است که سابقه تصویرسازی مذهبی را در کارنامه کاری‌اش دارد. وقتی با او درباره اینکه تصویرسازی مذهبی ضعیف است یا صحبت می‌کنیم می‌گوید: «باید بهتر از این بود. ولی عقیده من این نیست که تصویرسازی مذهبی کودک و نوجوان، ضعیف است.اینکه می‌گویم باید بهتر بشود مربوط به حس کمال‌گرایی من است که در موردهم چیز مصداق دارد.»

پی سر مسئله علم جداییت و استقبال مخاطبان از تصاویر مطرح می‌شود؟
شفیعی: این مسئله برمی‌گردد به اینکه چطور بچه‌ها را به لحاظ اقتصادی و سپس تصویری تربیت کرده‌ایم. من اعتقاد نمی‌کنم که مثلا تصاویر من خوب است اما وقتی با تصاویر غیرکارشناسانه در همه جا ذهن او را متوشش می‌کنیم نباید انتظار داشته باشیم که از کار خوب استقبال کند.

اصولا فکر می‌کنند تصویرسازی مذهبی چقدر می‌تواند تاثیرگذار باشد؟

شفیعی: تاثیرگذار است به شرطی که انتظار نتیجه

آنی نداشته باشیم.
در تصویرسازی چه سنله‌ای پیش از هر چیز در نظر می‌گیرید؟

علیرضا گلدوزیان، ما در تصویرسازی مذهبی ضعف داریم همچنان که در تصویرسازی علمی هم دچار این مشکل هستیم به نظر می‌آید که در هر کدام از این حوزه‌ها تخصص می‌خواهد. ما کسانی داریم که ذهنیت مذهبی و تئوکرایی کار خلاقانه در این زمینه را نشان دارند.

■ ■ ■

مورد توجه شماست؟

شفیعی: در تصویرگری هدف من به هیچ وجه تربیت نیست. در تصویرگری هدف من ارتباط با شخصیت آدم‌هاست. اگر من بتوانم تصویری بکشم که وقتی مخاطب آن بزرگ شد به عنوان یکی از نشانه‌هایش آن را در ذهن داشته باشد و دوباره به کودکی‌اش برگردد و مثل خیلی از انسانهای بزرگی که به رهایی رسیدند، یک بار دیگر از کودکی‌اش آغاز شود پس من وظیفه خودم را انجام داده‌ام.

تصویرسازی مذهبی برای کودک و نوجوان چه ویژگی‌های خاصی را طلب می‌کند؟

شفیعی: هر چه سن مخاطب پایین می‌آید باید تصویر ساده‌تر و شیرین‌تر شود. بعضی موارد هم به لحاظ تصویری باید در نظر داشت مثلا می‌توانیم استفاده از رنگ‌ها به جای استفاده از سه قرمز مختلف، از یک قرمز استفاده کنیم. یا به جای فرهای پیچده که هضمشان برای کودک، سخت‌تر است می‌توانیم از فرهای ساده‌تر که قابل فهم‌تر است استفاده کنیم.
آیا تصویرسازی مذهبی، تنها استفاده از طوریست پس چرا با حجم بالای استفاده از آنها در تصویرسازی مذهبی کودک و نوجوان مواجهیم؟

شفیعی: نه لزوما به چنین مجموعه‌ای محدود نمی‌شود. اما شاید این مسئله واقعا نقطه ضعف تصویرگری باشد. این‌حال باید هم‌نمی‌توان تالین حد کلی نظر داد.

احوالپرسی

احمدرضا احمدی



احمدرضا احمدی این روزها به خاطر ناراحتی قلبی در خانه استراحت می‌کند. خودش می‌گوید ممکن است برای عمل قلب راهی بیمارستان شود. از این شاعر و نویسنده پرسایقه،

کتابهای «روزی که من، بی‌پایان بود» (با تصویرگری شراره خورولی) او نوشتن بازن، باران باریده (با تصویرگری علی معافخری) از سوی نشر شیروز منتشر شده و کتابهای زیر را نیز همین ناشر زیر چاپ دارد: چهار مهمان (با تصویرگری مرجان وفاپیان) نشانی (با تصویرگری شراره خوروانی) باز هم نوشتن صبح، صبح شد (با تصویرگری راشین خیریه) فاصدک، فاصدک (با تصویرگری علیرضا جغتایی) و دیگر شب کامل بود (با تصویرگری فرید عربی).

کانون پرورش فکری کودکان و نوجوان نیز دو کتاب «همه این قایق‌های کاغذی» (با تصویرگری ابوفضل همتی اهوئی) و «رتکین کمانی که همیشه رخ نمی‌داده (با تصویرگری محمدعلی بنی‌اسدی)» را از

احمدرضا احمدی زیر چاپ دارد.

اما ناشر فرهنگ‌گستر نیز در حال چاپ دو کتاب با تصویرگری مریم میرضی از این نویسنده کودک و نوجوان است: «سپرک تهروری برف» و «برف هفت گل بفتنه را پوشانده بود».

«شب دوازدهم، خواب دوازدهم» نیز اثر دیگری از احمدرضا احمدی است که نشر زیتون با تصویرگری محمدرضا دادگر آن را منتشر خواهد کرد.

به تازگی فیلم مستند «وقت خوب مصائب» درباره زندگی و آثار احمدرضا احمدی تولید و به صورت لوح نشاره توزیع شده است. برای آوازی یهودی و موفقیت داریم.

کتابخانه‌های خرسرو

خرسرو باباخانی

خرسرو باباخانی نویسنده پرسایقه و خالق بحث‌برانگیز «مثل دستهای مادرم» در دهه شصت، این روزها دو کتاب در پرتیاب شهید زیر چاپ دارد. این دو اثر که هر دو قالب زندگی‌نامه داستانی نوشته شده‌اند به جنگ و وقایع آن مربوط می‌شوند. اولین کتاب داستانی است با نام «از سراسر» درباره جوانی داستان آخرین نفری بوده که در سال ۵۸در خرمشهر باقی می‌ماند و به دفاع از این شهر می‌پردازد. چهارم آبان ۵۹ شهر سقوط می‌کند ولی او تنها در میدان فرمانداری می‌ماند و حاضر به ترک موطن خود نمی‌شود.

کتاب دیگر باباخانی «ناگه» نام دارد و مربوط می‌شود به دو شهید اسلامی شهید حمید شهبازی و شهید داریوش ریزه‌وندی که هر دو از مال‌آوران کشوری و آسیایی بوده و در جنگ تحمیلی به شهادت رسیده‌اند.

داوود غفاریزادگان

داوود غفاریزادگان

نویسنده برخی از برجسته‌ترین قصه‌های کوتاه حیطه نوجوان آن طوره که خودش می‌گوید: این سالها خیلی کم کارتر شده است و در انتشارات تربیت نیز چاپ دارد. مردم ماهی، داستان زندگی حضرت یونس است و مخاطبان آن کودکان و نوجوانند.

جز این کتاب مجموعه «بیتس و یک داستان» نیز توسط نشر روزنه از این نویسنده به چاپ رسیده که البته مخاطبان آن بزرگسالند.

پای چپ من

نمایشگاه بین المللی کتاب برای کودکان معلول برگزار می‌شود

بین المللی کتاب برای نسل جوان (BBY) به نمایش گذاشته شود. نمایشگاه بین المللی «کتاب برای کودکان معلول» به منظور ارائه کتابهای مناسب برای کودکان با توانمهای مختلف (معلول، کم‌سواد، نابینا، کم‌شنوایی، فوهندگ و کودک ویژه) از ۲۶ آبان‌ماه، در کتابخانه تحقیقاتی شورای کتاب کودک که تنها نمایندگی دفتر BBY در ایران است، بر پا می‌شود.

در این نمایشگاه کتابهای مختص کودکان معلول شامل کتابهای تصویری، با تصاویر زیان اشاره، کتابهای داستانی، BLSS (تصویری رنگارنگ) کتابهایی تصویر حسی، لمس و کتابهای آسان خوان ویژه کودکان معلول، مضمین‌مانده دفتری در معرض دید علاقه‌مندان قرار خواهد گرفت.

در این نمایشگاه همچنین شاهد عرضه کتابهای داستانی و تصویری خواهیم بود که از سال ۲۰۰۰ تاکنون منتشر شده‌اند. نویسندگان این کتابها کودکانی هستند که در آثار خود، شخصیت کودک معلول را به تصویر کشیده‌اند.

بازدید از نمایشگاه، بخش فیلم و کتاب گويا، تبادل تجربه ها در قالبهای مختلف، معرفی آثار تصویری، موضوع کودک معلول، معرفی منابع منتخب و نیز ارائه چند پروژهن با عنوان: «چهره کودک در صدام مشاور، بررسی تعدادی از منابع تولید، استفاده از منابع گويا و کودک معلول و کتابخانه از جمله برنامه‌های این مراسم است که در طول یک هفته برگزار خواهد شد.

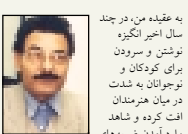


یادداشت

بجای تالیف و ترجمه

آسیبها جدی است

جعفر ابراهیمی «شاهد»



به عقیده من، در چند سال اخیر انگیزه نوشتن و سرودن برای کودکان و نوجوانان به شدت کاهش یافته. در میان هنرمندان افت کرده و شاهد وارد آمدن شره‌های محکمی به تئ ادبیات کودک و نوجوان هستیم. دیگر، ناشران کودک و نوجوان مثل گذشته سراغ نویسندگان و شاعران نمی‌روند و اگر هم قرار باشد چیزی چاپ کنند، کتابی بازاری خواهد بود که لااقل نیم‌نگاهی به مملی و حسنی داشته باشد! شخص من، دو، سه سالی می‌شود که چیزی چاپ نکرده‌ام و ناشری هم سفارش می‌من ن داده است. فکر می‌کنم دیگر نمی‌توان به عنوان یک حرفه از این طریق زندگی کرد. حتی دیگر برای شاعر یا نویسنده امکان خرید کتابهای مورد نیاز و بالا بردن سطح مطالعه وجود ندارد! وقتی که در مطالعه وقفه ایجاد شود، بی‌شک در نوشتن هم شاهد وقفه خواهیم بود.

تازه این وضعیت من است که مثلا پرکار بوده‌ام. وای به روزگار جوانهایی که تازه می‌خواهند نخستین اثرشان را چاپ کنند. در مورد کتابهای ترجمه‌ای، متعلم بسیاری از کارهای موجود، آثار ارزنده‌ای نیستند که بخوایم آنها را به کتب آثباتی ترجیح بدهیم. اکثر این کتابها حاصل کار مترجمان درجه دو و سه هستند که بعضی از آنها حتی تسلط کافی بر زبان ندارند. در مورد این طیف از

کتابها چون ناشر هزینه تألیف و تصویرسازی پرداخت نمی‌کند همه چیز به شدت به صرفه است! به خصوص در حیطه کودک که گاهی متن از چند کلمه و جمله تجاوز نمی‌کند. آسیب جدی‌ای که می‌تواند پرداختن به ترجمه به شکل گسترده شود، صورتی که اگر قرار بر ارزشگذاری باشد، اولویت باید به تألیف تعلق بگیرد. به نظر من یک تألیف متوسط بهتر از یک ترجمه عالی است! چه رسد به اینکه الان گاهی تألیفات خوب و عالی فدای ترجمه‌های ضعیف می‌شوند.

مراکز فرهنگی چون وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی باید مدتی به شکل آزمایشی هم که شده، به نویسنده‌ها و شاعران کمک کنند و شرایطی فراهم نمایند که شمارگان کتاب تألیفی از این بالاتر برود. در اوایل انقلاب شمارگان کتاب کودک و نوجوان ماسی هزار نسخه بود در حالی که آن موقع یک سوم جمعیت کودک و نوجوان امروز را هم نداشتیم. باید جلساتی گذاشتند و از نویسندگان دعوت کنند تا حرف‌هایشان را بزنند و نظرانشان را بیان کنند.



هوشو

یعنی هوشنگ



اگر **کتاب و کتابخوانی** هم ناپسند، باز هم هوشنگ برایتی گرمی را به واسطه فیلمها و سریالهایی که از وی آثار داستانی اوستاخته شده، می‌شناسیم. وی فیلمنامه‌های بسیاری نوشته که متن برخی از آنها به صورت کتاب برآمده است. «هوشو قصه‌ها، فیلم‌ها، متن‌ها» کتابی است از زان فرانکلین درباره زندگی و آثار هوشنگ برایتی.

دربخشی از مقدمه نویسنده می‌خوانیم: هوشنگ، مرادی گرمی، بی‌تردید مهم‌ترین نویسنده کودک و نوجوان ایران بعد از انقلاب است. از نظر آثار او، فیلم‌سنجی، فیلم‌داستانی و سریال‌نویزی ساخت شده است که ظاهراً موفق و پرشمارتر و به یادماننی بودند. معددی از آثار نیز با استقبال گسترده در جشنواره‌های جهانی روبرو گشته است. بخش اصلی کتاب با گفتگو گرمی و نویسندگان و مرادی گرمی آغاز می‌شود که حدود ۹۰ صفحه از حجم کتاب را به خود اختصاص داده است. بخش دوم، نگاه سینگران آن آثار هوشنگ برایتی گرمی، است که در آن افرادی چون مرعیه، پرونده، فریاد، بهار، ارومیه، فرورزش و شکران، به تئیس جداگانه خود درباره این نویسنده و ساخته‌ها، در بیان این بخش، نویسنده گفت و گویی کوتاه با کیومرث پوراحمد، کارگردان «قصه‌های مجیده انجام داده است.

آثار هوشنگ مرادی گرمی از نگاه نویسندگان و منتقدان، عنوان بخش سوم این کتاب است. در این بخش، منور فرشی، برژا صادی، کیومرث پوراحمد، احمد طالی، ژاود، آثار داستانی مرادی گرمی را که به صورت کتاب یا فیلمنامه برآمده، به طور کلی بررسی کرده‌اند. یک طرح فیلمنامه، یک قصه، عنوان دیگری از بخشهای کتاب «هوشو» است. این بخش به همز یاد هم طرح دو قصه‌های از یک فیلمنامه و داستانی کوتاه با عنوان «زبان مادری، اختصاص داده که هر دو از مرادی گرمی است. بخش پایانی این کتاب مربوط به «زنانگی و آثار هوشنگ» مرادی گرمی است که با استفاده از زندگی، آثار و جوایز داخلی و جهانی مرادی گرمی و همچنین معرفی کتابهایی که درباره او نوشته شده، آغاز می‌شود. در این بخش، ظلم‌شناس، آثار مرادی گرمی هم چکیده شده که در آن فیلمها و سریالهایی ساخته شده بر اساس آثار این نویسنده، معرفی شده است.

کتاب، با آگاهی از آلبوم شخصی و فیلمهای ساخته شده بر اساس آثار مرادی به پایان می‌رسد. «هوشو، قصه‌ها، فیلم‌ها، اسامی» در ۳۰۴ صفحه و با ۶۵۰ تیراگان هزار و ۶۵۰ نسخه، با قیمت سه هزار و ۰۰۰ تومان، از سوی انتشارات نقش خورشید به بازار کتاب عرضه شده است.

شیوه دف نوازی، عماد توحیدی، تهران، انتشارات فرزانه، چاپ پانزدهم، پاییز ۱۳۸۴، ۱۶۵صفحه، مصور، همراه با نوار آموزشی.

دف و دف نوازی در سنت شهری موسیقی ایران، ناشناخته بود. در اوایل دهه ۱۳۵۰، به کوشش استاد محمدرضا لطفی و یمن آشنایی او با موسیقی خانقاهی کردستان (لطفی خدمت سربازی را در آنجا می‌گذراند)، صدای دف در گروه نوازی سازهای ایرانی طنین افکند و مقبول افتاد. تا اواخر آن دهه، دف تنها در گروههای شبدا، عارف و جاوش استفاده می‌شد اما از اوایل دهه ۱۳۶۰ به بعد و استقبال جمعی از موسیقی‌هایی که رویکردی به حالات خانقاهی داشتند، رواج بی‌حد این ساز آغاز شد و سگک آن هنوز هم از رونق نیفتاده است. تا جایی که دف و سه‌تار به عنوان نمادهای موسیقی عرفانی دو دهه شصت و هفتاد، شناخته می‌شدند و در هر خانه‌ای که اهل موسیقی باشد، یکی از این دو ساز، حتماً هست. استقبال از دف، به جایی رسیده که نه به عنوان «سازه» بلکه به عنوان شیئی تزئینی نیز از آن استفاده می‌شود. دور و برمان پر است از مغازه‌های لوازم تزئینی فروش که دفی را با شمعی یا نقش و نگاری آذین کرده‌اند. اقبال عمومی از دف، حتی از سه‌تار هم پیشتر است. چراکه سه‌تار، ساز ملودیک است و حتی زدن زخمه‌ای از ساد به آن، دشواریهای خاص خود را دارد. در حالی که دف با نوازی یا ضربه‌ای، صدای

ساز کوبه‌ای ملی

آ نجم‌الدین

خوش می‌دهد و ظاهراً نگهداری از آن نیز آسانتر از سه‌تار یا سازهای دیگر است.

اینکه کتاب «شیوه دف نوازی» نخستین مند آموزشی چاپ شده برای این ساز در زبان فارسی بوده است با نهن، از ارزش آن کم نمی‌کند

و بر آن هم نمی‌افزاید. هر چند که از پرفروش‌ترین کتابهای آموزشی تاریخ موسیقی ایران (نسیب به زمان انتشارش) بوده است، دستور سنتور اثر استاد فرامرز پایور نیز به چاپ

سیستم و بیشتر رسیده است. اما چهار و چهار سال پیش چاپ شده است. نه دوازده سال پیش، بخشی از این استقبال، مدیون موقعیت اجتماعی دف در موسیقی دو دهه اخیر است و بخشی دیگر را مهرون شیوه نگارش، تدریس و نوآرندگی سید محمدالدین توحیدی است.

او گذشته از دف، در نواختن اکثر سازهای ضربی (کوبه‌ای) ایرانی تخصص دارد و کلاسهای منحصربه‌فرد از سازهای کوبه‌ای کلاسیکونی منحصربه‌فرد است. تا جایی که وقتی سراسر دنیا را جمع کرده است. تا جایی که وقتی محمدرضا درویشی، می‌خواست کتاب چندجلدی «ادبیره‌المعارف سازهای ایران» را بنویسد، از مراجعه به مجموعه عماد توحیدی بی‌نیاز نبود. هنر دف نوازی و آهنگسازی او را در نوارهای «کولی کوبی» و «ذوالجناح» منتشر شده در مرکز موسیقی حوزه هنری می‌توان شنید.

«شیوه دف نوازی» اولین کتابی بود که دستخطی از



استاد مجید کیانی در تأیید خود داشت! استاد کیانی سخگبیر است و به هر کتابی دستخط نمی‌دهد. و خواندن مقدمه کوتاه استاد بر این کتاب، شگفتی بسیاری را برانگیخت.

کتاب «شیوه دف نوازی» که به چاپ پانزدهم رسیده است، دارای علاویتی چون کتاب برگزیده سال ۱۳۷۶. کتاب شایسته ترجمه از سوی سازمان جهانی یونسکو، «کتاب مرجع» و ترجمه از دانشگاه کلمبیا آمریکا است. این کتاب که برنده جایزه «کتاب مرجع» از سوی کتابخانه ملی هندوستان است، به ده گفتار تقسیم شده که عبارتند از: پیش درآمد، جایگاه دف در آینه تاریخ، تصویرگری دف، در اشعار شعراء دف، بهترین ساز عرفانی، خصوصیات ویژه هنرجوی دف، ابعاد هنر دف نوازی، دف و ساختمان آن، اصول کلی درباره وزن، آموزش نث نویسی در دف و طرز اجرای علامات آن و بخش تمرینها. کتاب «شیوه دف نوازی» فقط آموزشی نیست، بلکه پر از شواهد شعری و تصاویر تاریخی نیز هست.



دستم بگرفت و پا به پا بُرد...

بخوان با من، بساز با من (۱)

رامین خمایون

بخوان با من بساز با من ؛ سودابه سالم، تصویرسازی: علی مفاهری، تهران، انتشارات سوره مهر، ۵۰ صفحه.

خاتم سودابه سالم از چهارده‌ه‌ای پرکار موسیقی کودک است. پیش از بیست سال است که در زمینه موسیقی کودک فعالیت می‌کند و حاصل تجربه او، آثاری است که در این بخش از موسیقی تأثیرگذار بوده‌اند. مثل نوار بازی‌های «آوازی» که با استقبال دلگرم کننده کودکان و اولیای آنها روبرو شد.

این مرعی موسیقی کودک، آخرین اثرش را با عنوان «بخوان با من، بساز با من» ارائه داده است.

نویسنده این کتاب پیشگفتاری درباره خود و اثرش نوشته و بازیابی ساده و صریح و مستقیم یک سره به اصل مطلب پرداخته است.

عنوان بندی مطلب جامعی که سالم در آغاز کتاب نوشته از این فراتر است؛ آموزش موسیقی به کودکان هم هنر است و هم علم. حرکات موزون، شنیدن موسیقی، بازیهای ریتمیک و موسیقایی، عدم تلقین الگوی ثابت، شاگرد

محوری، چگونه معلم موفق‌تری باشیم؟... شرایط لازم برای انجام دادن فعالیت‌های موسیقی، سپس، بلافاصله با تمرینهای کتاب آشنا می‌شویم.

راهکارهایی برای تشخیص زیر و بم بودن صدا، تشخیص جنس صداهای مختلف بر اساس نتاهی تصویری، تخیل و تقویت آن، تشویق به خلاقیت و... همه و همه در مسیر آموزش صداها و در نهایت آموزش موسیقی، شناخت اجزای بدن به مثابه یک ساز و حتی یک ارکستر، آموزش کشش نت‌ها و خط میزان به شیوای جذاب، آشنا شدن با رابطه کلام و موسیقی، گوشه‌های ساده و گپرا برای ساختن سازهای ابتدایی، آشنایی با ارکستر و رهبر ارکستر و وظایف وی، آشنایی با الفبای موسیقی (نت)، تمرینهای صدخوانی از طریق ورزشهای ساده، آشنایی با نواختن بلز (نوعی ساز ساده مخصوص کودکان) آموزش کششها و سگونهای موسیقی.

ممکن است خواننده این کتاب احساس کند مطالب آن برای آموزش موسیقی آن هم با علامات علمی و بین‌المللی به کودکان مقداری فشرده و زیاد است. در این باره باید بیست و چند

سال تجربه مؤلف را در نظر آورد. این اثر از بطن تجربه و کار عملی برآمده نه تئوری نابی و تکرار کردن نکست‌های درسی. خود او به درستی متذکر شده است؛ «بچه‌ها همانطور که حرف زدن را می‌آموزند، موسیقی هم می‌آموزند، کافی است به آنها فرصت بدهیم به تشویقشان کنیم تا ببینیم و بشنوم که چگونه به سادگی می‌نوازند و می‌خوانند و در سنتین بالاتر سازهای گوناگون بسازند، چارچوبهای خشک با کهمی راهمایی حتی می‌توانند با وسایل ساده، آموزشی را کنار بگذاریم تا بچه‌ها حواس خود را به خوبی به کار گیرند و خلاقیت‌های خود را نشان دهند».

گذشته از مطالب، کیفیت چشم نواز و زیبای چاپ و سلیقه‌ای که در صفحه‌ها یادوام (فراموش نکنیم که کتاب مخصوص استفاده کودکان است!) و جمله‌سازی خوب به کار رفته از دیگر ویژگیهای این کتاب است.

خلاقیت

گفت و گو با حمید گرشاسبی، مترجم کتاب «چگونه آکبی تلویزیونی بسازیم»

سیدحمید میرکمال

هنگامی که با اعضای خانواده‌تان، پای تلویزیون نشسته‌اید و برای دیدن یک برنامه معروف و پرطرفدار این صحنه جادویی، لحظه‌شماری می‌کنید، تبلیغات گوناگون دریاها این کالا و آن مواد خوراکی، این شرکت تجاری و آن مؤسسه تولیدی و … ناخواسته در برابر چشم‌تان ظاهر می‌شوند و زمان پیش برنده مورد نظر را با به تأخیر می‌اندازند. شما البته همیشه و حتماً به‌خند می‌زیند اما حیمید انزوی تولیدی‌تان، همیشه و در صحنه شیشه‌ای تلویزیون، آماده دارد و سراپا ایستادن نیز ندارد. حوصله هم ندارید که به این پشه‌های بازگانه، گوش بدهید یا چشم بپوزید اما این حال، چند واژه و تصویر در ذهنتان نقش می‌بندند و گاه، کیفیت و کمیت آن کالا، معرفی شده، مورد ارزیابی و شاید انتخاب شما قرار می‌گیرد و این همان هدف تولیدکنندگان آکبی‌های تبلیغاتی است. تولید و پخش آکبی‌های تبلیغاتی یا پارازیتی در تلویزیون، امر ناگزیری است که البته گزینی هم از آن نیست نه از سوی مخاطبان و نه از جانب گردانندگان شبکه‌های تلویزیونی. به همین دلیل است که هائلی بالدوین، پژوهشگر و مدرس آمریکایی رشته تولید آکبی‌های تلویزیونی، نظریات و تجارب خود را در قالب کتاب با عنوان **چگونه آکبی تلویزیونی بسازیم» عرضه می‌کند** و ما با ترجمه‌ای از حمید گرشاسبی به دنیای پر رمز و راز آکبی‌ها و تبلیغات تلویزیونی، رهنمون می‌شویم. گفت‌گویی کتاب هفته را با گرشاسبی دربارهٔ پست و بلندی ترجمه این کتاب با هم می‌خوانیم و امیدواریم که تولیدکنندگان آکبی‌های تلویزیونی در کشور ما نیز به این کتاب دست بیابند و برایشان سود و این رشته حرفه‌ای‌شان بیافزاید و مخاطبان شبکه‌های تلویزیونی را با آثار تولیدی خود، آشنی دهند.

آقای گرشاسبی از منابعی‌های سالیهای اخیرتان گوید:
کتاب برای‌های برای بازیگران و بازیگران نوشته آگوستو بولاه را ترجمه کرده‌ام که از سوی موزه هنری منتشر شد. درآمدی بر اقتصادهای سیمپلی ترجمه، گفت‌وگو و گزارش‌های آکبی‌ها بود. فصل پانزمی که از سوی بنیاد سیمپلی فارسی انتشار یافت، مره سه سال اخیر هم، فی‌لنامه‌ها خارج از مرز کامل ترجمه کردم که در حمله فیلم‌نگار، چاپ شده. کتاب جدید از سید فیله را با عنوان چگونه مشکلات فیلم‌نامه‌مان را حل کنیم ترجمه کرده‌ام که چاپ پارقی آن از شماره گذشته مجله فیلم‌نگار، آغاز شده و قرار است پس از چاپ کامل در این مجله در قالب کتاب منتشر شود. فرهنگ تصویری، اثری کاملاً نظری دربارهٔ همه هنرهای تصویری است که اکنون چندجمله‌ای است به سفارش اداره کل پژوهشی‌های مجامع ترجمه آن مشغول هستیم و امیدوارم طی ماههای آینده، به دست مخاطبان کتابهای هنری برسد.
با کتاب آکبی‌های تلویزیونی بالدوین چگونه آشنا شدید؟
این کتاب از سوی ادای کل پژوهشی‌های مملکت سیمپلی می‌پسنداد. فصل قبل از این ترجمه، با اداره کل پژوهش‌ها ارتباط داشتم و مقالات گوناخی در بارشنامه ترجمه می‌کردم. وقتی با پیشنهاد آنها مواجه شدم، کتاب بالدوین را خواندم و آن را به دنیای ذهنی‌ام که تصویر و سیمپلست، نزدیک کنید و به ترجمه آن مشغول شدم. البته، این را هم نگوییم که ناشناخته‌هایی از عرضه آکبی‌های تلویزیونی برای من روشن شد و اکنون نگاه دیگری به این عرضه دارم.

پیش از ترجمه این کتاب، چه نگاهی به آکبی‌ها داشتید؟
پیش از این کتاب می‌دیدم که بخش یک آکبی تلویزیونی، اعصاب من و اطرافیانم را احساسی خرد می‌کند و ما را از ادامه دیدن برنامه مورد نظرم‌ان، باز می‌دارد. «عائلی بالدوین» در این کتاب به همین نکات می‌پردازد. او، علل عدم موفقیت بعضی از آکبی‌های تلویزیونی را بر ملا می‌کند و نقاط مهم و بازیگری را که به عدم ارتباط یک آکبی با مخاطبان منجر می‌شود، معرفی کرده است. وقتی یکی از این آکبی‌های ناموفق تلویزیونی را می‌بینم، فوری دستورالعملهای این کتاب در ذهن مرور می‌شوند و مشکلات عدم ایجاد ارتباط آن آکبی را می‌بایم.

و حتماً پیش خوانان می‌گویند: کاش سازه‌ته این آکبی ناموفق به کتاب بالدوین دسترسی پیدا می‌کرد. با توجه به وفقه‌ای که پس از ترجمه این کتاب برایش انتشار آن پیش آمد، اداره کل پژوهشی‌های مملکت سیمپلی، متن ترجمه را در قالب دو جزوه برای وجاهدای تولید آکبی صنفر در شبکه‌های تلویزیونی ارسال کرده که بر اساس نظرات مدیران شبکه‌ها، مورد استقبال هم قرار گرفت.

من برای ترجمه این کتاب چهار، پنج ماه وقت صرف کرده‌ایم و با توجه به محتوای آن و نقش ترگارش بر صحنه تولیدکنندگان آکبی‌ها، مدیران شبکه‌های تلویزیونی و از همه بهتر، بر ذهن و ساختار دیداری جامعه مخاطبان تلویزیونی، دوست داشتم این ترجمه را در قالب کتاب بیسیم.

بیاورین، کتاب بالدوین، چند منظوره است.
همین طرز است. هائلی بالدوین، استاد دانشگاه در رشته تولید آکبی‌های تلویزیونی است که شناخت علمی و اساسی



هائلی بالدوین نظریات علمی و تجارب چندین ساله خود را در زمینه تولید آکبی‌های تلویزیونی در این کتاب عرضه کرده است.

از ذهن مخاطبان تلویزیون دارد پس از خواندن این کتاب می‌توان به درستی این ادعایی برد. او در فصل اول این کتاب به تاریخ‌نگاری تولید آکبی‌های تصویری می‌پردازد و ارتباط ذهن و تصویر را تحلیل می‌کند. از طرفی، این کتاب دستورالعمل تولید آکبی است؛ یعنی یک کتاب کاربردی، چرا که برای این این کتاب، مقدمه یا پیشگفتار نمی‌نویس، نه از سوی مؤلف، نه از قلم مترجم و نه از جانب ناشر؛ اتفاق درست و به‌جایی است که امیدوارم در چاپهای بعد

فراخوان طراحی جلد

**مدیریت هنری «کتاب هفته» از تمام گرافیست‌های کشور دعوت می‌کند تا بر طراحی جلد هفته‌نامه «کتاب هفته» همکاری و مشارکت جدی داشته باشند. دوستان هنرمند آثار خود را با موضوع کتاب در قطع ۱۸×۲۳ بر روی لوح فشرده (با فرمت TIFF) به ضمیمه آدرس و شماره تلفن، به نشانی دفتر کتاب هفته ارسال کنند.
لحافت کسب اطلاعات بیشتر با شماره ۰۹۱۲۲۹۵۷۹۷۳ تماس بگیرید.**



این اشکال بر طرف خود.

به نظر مؤلف این کتاب، **مؤثر و عالی چه نوعی آکبی‌ها** است؟

در بخش اول این کتاب، منجلی آمده است به نام آکبی خوب را چه چیزهایی می‌سازد؛ بالدوین، معتقد است که آکبی‌ها سازان باید نکات با اهمیت یک آکبی را که ممکن است با عقاید بنینده، کشمکش ایجاد کند، طوری بر صحنه کشند که بیننده با آن مشکلی نداشته باشد. پیامها و معنی هرچه آکبی‌ها نه تنها باید با ارزش دیدگان بران باشد، بلکه باید هر عقیده‌ای را به سوی مردم جلب کند. اگر ادعای یک آکبی مهم باشد، بینندگان به طور قطع آن را به شکلی که خود می‌خواهند، تفسیر می‌کنند و نهایت این که آکبی عالی نیازمند تصویر قوی است.

تولید یک آکبی تلویزیونی هم نیازمند تصویری قوی است؟
بله، داشتن خلاقیت تصویری، امری مهم و اساسی در این عرضه است. یک آکبی عالی به فیلمنامه‌ای سبب شده، موجز و دیدنی نیاز دارد. به نظر بالدوین، سازه‌ته یک آکبی تلویزیونی، زمان بسیار محدودی در اختیار دارد که باید در عرض چند ثانیه، با مخاطبان ایجاد ارتباط کند. پیام بعد و در خاطر بینندگان نیز باقی بماند. بنابراین یک آکبی مؤثر از یک گفتار نمایشی ساده و میسبلی استفاده می‌کند. اما برای گنجاندن ایده‌های مکمل، فرش، کوشش می‌کند زیرا فقط به دردیچه کردن آکبی می‌خورد. از طرفی، آکبی تلویزیونی باید آغاز میانه و انجام داشته باشد و پیام باید به واضحی با ساختار روایتی آکبی سازگار باشد.

مؤلف این کتاب با آوردن طرحها و تصویری که مربوط به آکبی‌های معروف می‌شوند، یادآوری می‌کند که تولیدکنندگان آکبی‌های تلویزیونی باید در چگونه گفتن حرفها و نوح آنها تجدینت کنند و به آفتابهای تبلیغاتی نامردودنی دست یابند. کتابهایی چندصورتی کالا یا محصول مورد نظر، نمایشی کامل، رنگ، تدانگی، گردانگان، شخصیهای ثابت، تصویر کوتاه، داستان، موسیقی، شخصیت دادن و…

این کتاب در چند بخش تقسیم شده است؟
چهار بخش استراتژی، ایده اجرای ایده‌ها و تصویر کردن آکبی، پوست‌ها نیز شامل، تولید آکبی، نقلشی متحرک، تلویزیون خیالی، ردیو، آکبی‌های واکنش مستقیم و همچنین منابع است.



معرفی کتاب

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

پنج‌ده‌ای به هنرمندان



هنرمندان، بررسی و تحلیل هر معاصر جهان نوشته ترغیسی گوردوزی تهران، پلوشنگاه، هنر و فرهنگ اسلامی، ۸۷ صفحه، مقبوره.
می‌توان کتاب «هنرمندان» را آغازی بر یک مطالعه ادبست. مطالعه‌ای که می‌تواند وسیله‌ای از این باشد و به جداهای بعدی این کتاب بینجامد. درباره هنرهای تجسمی و به ویژه نقاشی، کتاب کمیت و اکنون بسیاری از دانشوران با زبانهای عامی‌اش آشنایی کامل دارند و می‌توانند بدون واسطه از منابع اصلی آشناده کنند، به فرط دسترسی به اصل منبع و گاه، تحلیل هزینه کراف و امکاناتی که هر صورت‌دار دسترسی همه کمیت نیست از طرف دیگر، به زبان تخصصی اهل هنر نیز در حوصله همه کس نمی‌تواند کمتر کتابی هست که مطالب کاملاً فنی و تخصصی با آن منظری تحلیلگر و در عین حال چنانچه، رنگ و با زیبایی ساده تعریف کند، کتاب حاضر از آن دست کتابهاست. برآیند است از تفحص، اطلاع‌رسانی و تحلیل که با کار اطلاعات کلی که وارد به فن نیستند نیز می‌آید و به آنها اطلاعات کلی افزایی که متصل به حوزه‌های دیگری از هنر هستند و آشنایی چنانچه با هنرهای تجسمی و دقیق تحول آن ندارند نیز می‌توانند از این بهره برد. هرگز گویار از همه، مقدمه‌ای است که نویسنده در ابتدای کتاب نوشته است. از این چشم‌انداز را ترمیم کرده است.

فصلنامه‌ها نیز در همه جای دیگری بر این نگاه، هنر مدرن و اخیر رزاهه دید مقفان و عقلمانه‌ها شده است. اگر جان‌نشاهای باشد، که بر این باورم که هست، خود را لای‌ه‌ای این مطالب اندک انگیزه صادقانه کوشش برای روشنگری را خواهد یافت. کتاب ده فصل دراز فصل اول آن برنام است و مطالعه‌ای درون بر واقعیات و در نتیجه، با شامی می‌شود. فصل دوم (مرفه‌ه تلاش برای تبلی) مفقود فرد هنر مدرن وارد می‌شود. در فصل سوم (تکاپ، آزادیهای بعد از عبور از رئالیسم، به دنیای نقاشی‌های عبوری در آمریکای لاتین و ونمایی چون خوانگوا، کارسو و موزه روی می‌رسیم فصل چهارم (امیجان عبورده) مفقود می‌شود چون نقاشی متافیزیکی، هنر نحت حمایت رایش سوم، سوسیالیسم در روسیه و نامهای چون درز براک، آندره مائین، لوتورپریزه، آلیز برنویچی و مجالیف گنچاور وده می‌شود. فصل پنجم (تصویر مملکتی) موفقتی با تداوم فصل ششم (آکادمیک شروع و تأثیر سوسیالیسم) می‌شود. فصل هفتم (تولد و توسعه و نوادانسیسم، اکسپرسیونیسم، پست‌پیک و توردل و میس و مایسم و جلوه‌های آنراکاندرسم، است و فصل هشتم (گوشش برای همه‌اشکی) آرمیسم که نسبت به نقاشی کل، کوبایز و خاصه، در است و به نقاشان انگلیسی می‌پردازد. فصل نهم، وید، هنر شوگیانو، جون بل سکنس پرولاک است و به وید، هنر شوخ فرد در نقاشی هنر غرب نیز می‌راند در مطالب همین فصل جست‌وجو کرد.

در فصل نهم نگاه، به گذشته‌ها می‌آید و با مقدمه مربوط به پست‌مدرنیسم و هنرمندان پست‌مدن، کشمکش‌ها آرت و اینستالیشن آرت آشنا می‌شویم. کتاب، البته ویژه مفهوم بردای و ارائه معرفیها به صورت خشک و دانشگاهی نیست بلکه با تکیه بر همه‌اشکی آتان هنری و توضیح آنها، پیش می‌رود. در انتهایی کتاب، واردات و فهرست منابع ارائه شده است. کتاب حاضر را شاید بتوان ترکیبی از ترجمه و اقتباس و نقد و نظر دانست. این کتاب، شاید اگر مؤلف دیگری می‌داشت، مطالب ترجمه‌ای را از مطالب تألیفی با علاقات رسم الخطی و با توضیح‌ها جزو می‌کرد و ناخنده‌ها، بدانند که کدام مطلب مربوط به کسب و کدام را می‌توانند سند قرار دهد. اما هر کتابی و هر موفی، روش و کیفیت خاص خود را دارد. این حال، کتاب «هنرمندان» گویا کسانی که سواد معده، به کتب اطلاعات بیشتر هستند، درجه‌ای را باز می‌کند که چاپ، کل‌نگر و متکی به تکرش فردی و آنچه با هنر است.

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب

سید علیرضا میرعلی‌نقی

معرفی کتاب



این گزینش است، نه انتحال

گفت و گو با محسن ناجی نصرآبادی، مصحح «تذکرهٔ ریاض الشعراء»

محسن ناجی نصرآبادی سال ۱۳۲۲ش در شهر مشهد متولد شد. تحصیلات ابتدایی و متوسطه را در همان شهر شروع کرد پس از آن تحصیلات دانشگاهی را گذراند. بعد از فراغت از تحصیلات، مدتی حقوق خواند، اما ناخواسته به دوق و عقابه و ادبیات فارسی بازنگری به دانشگاه رفت و در رشته ادبیات فارسی مدرک کارشناسی گرفت. مدرک کارشناسی ارشد خود را در رشته کناداری، گزینش سطح خطی در مرکز ضمن خدمت آستان قدس رضوی در محضر اساتیدی چون: ابن الفسار، نجیب مایلی هروی، محمود قاضیل پوری، دکتر اسدالله آژو و دکتر عباسی حری به پایان رساند. از سال ۱۳۷۰ به استخدام بنیاد پژوهشهای اسلامی آستان قدس رضوی درآمد و در گروه تصحیح مثنوی اسلامی در خدمت استاد مایلی هروی مشغول به کار شد. خود را بر این باور است که بسیاری از اندوخته‌هایش را مدیون و مرهون همکاری با استاد مایل است. از سال ۱۳۷۲ به سمت مدیر کتابخانه بنیاد و از سال ۱۳۷۵ تاکنون ضمن مدیریت کتابخانه بنیاد مسئولیت گروه کتابشناسی بنیاد را نیز عهده دار شده که از آن جمله از ناگفته‌ها آثار بسیاری منتشر شده که از آن جمله: مدخلی بی‌برجندی از سوی دانشگاه بیرجند، ویوسنگو، تحقیق و تصحیح کتاب فهرست خودنوشت فیض کائناتی به اقتضای کتابشناسی آثار آره از سوی بنیاد پژوهشهای اسلامی آستان قدس رضوی، تصحیح کتاب تذکرهٔ الشعراء نصرآبادی، در دو جلد از سوی انتشارات اساطیر، تهیه و تدوین «فهرست کتابهای فارسی شده چاپی از آغاز تا سال ۱۳۲۰» همکاری گروه کتابشناسی بنیاد در چهار جلد از سوی بنیاد پژوهشهای اسلامی، این کتاب شامل تمامی کتابهای ترجمه شده به زبان فارسی از آغاز صنعت چاپ تا سال ۱۳۲۰ است و در آن، بیست و پنج هزار عنوان کتاب ترجمه شده به فارسی با مشخصات کتابشناسی آنها معرفی شده‌اند.

تصحیح تذکرهٔ ریاض الشعراءی واله افاضتانی در ۵ جلد از سوی انتشارات اساطیر، از دیگر پژوهشهای نصرآبادی در زمینهٔ نسخ خطی است. دربارهٔ این کتاب و چگونگی تصحیح آن، با محسن ناجی نصرآبادی گفت‌وگویی داشتیم.

از زندگی واله افاضتانی و کتاب ریاض الشعراء بگویید.

علی‌قلی خان بنهاد متخلص به واله در سال ۱۱۲۲ق در اصفهان زاده شد. خاندان وی که نسب خود را به عباسی عموی پیامبر می‌رساند، در روزگاری که حکومت عباسیان برانداخته شده، به فارس پناه بردند و به‌صورت لژی ساسانی آن سامان، ایشان راه ریاست خود برگزیدند و از آن پس این خاندان صاحب نام و جاه شدند. از سویی چون اداستان در سرحد ایران بود، شاهان صفوی همواره برای تصاحب آن با سمرقان محلی آن دیار می‌جنگیدند، اطراف می‌نمودند تا اینکه شاه عباس اول با آنها از دوستی در آمد و والد خوانده، حاکم اداستان را برای چهارم واله را ارتقا بخشید که یکی از سپرانش را برای تربیت به اصفهان فرستاد. القاص میرزا، القاص میرزا همان سپری است که به دربار شاه صفی رفت و نامتسب یکبارگی سیرگی ایران رسید و از آن پس این خاندان در دولت صفوی به مقام والا و بالای رسیدند. حمدعلی پدر واله، در ۱۱۴۹ق یکبارگی ایران شد و در ۱۱۶۸ق در سرزمین افغانان در نجران کشته شد و واله با خاندان‌ده‌اش به آغاز کرد.

افغانان رفتن و تحصیل را از سن سالگی در مکتب قرآن و محققان شعر و ادب یاد در اصفهان فرا گرفت. از محضر میرزا محمد متنی که از بزرگان آن عصر بود



و سلطنت برهان الملک و دیگر بزرگان، واله دعوت شاه را می‌پذیرد شاه به او منصب چهارم‌زاری و دوهزار سواری و نوبت و خلعت می‌دهد.

از زندگی واله پس از تألیف ریاض الشعراء (۱۱۶۳ق) آگاهی دقیقی نداریم.

اشعاری که واله در هند سروده همه حاکی از اندوه باطنی و پریشانی حالی اوست. در تمامی این شعرازه واله با توجه به اینکه از شاعران باخوش و خوش طبع و شعرشناس دوره خویش به حساب می‌آید در انتخاب

تذکره‌های غنق و سلف و چند جلد تاریخ و کتب دیگر مثل فتوحات و مجالس العلیق و غیره در نظر راقم حروف بود و احتمالاً می‌که در کتب مزبور به نظر رسید، حتی المقدور در تصحیح آنها کوشش نمود و بدینچه از کتب معتبره مثل فتوحات و امثال آنها به نظر آمد آن را معتبر دانسته، خلاف دیگران را اختیار ننمود.

محدثین آثاری چون عرفات الماثلین، کعبه عرفان غنی اوحدی، تذکره الشعراء نصرآبادی، نسخه سام میرزا، مجالس القاص، امیر علینور، تذکره المعاصرین با حوزین لا هجیبی، ابواب الآلایب عوفی، هفت اقلیم امین احمد رازی، چهار مقاله نظامی و... از منابع او به شمار می‌روند.

اما واله در مورد گروه دوم بیشتر دیده‌ها و شیده‌های مورد قبول خود را آورده است. این بخش از مهمترین کتبشهای تذکره ریاض الشعراء محسوب می‌شود.

شما به طور خاص، اهمیت ریاض الشعراء را در چه چیزی می‌دانید؟

ریاض الشعراء مهمترین اثر واله است. به نظر می‌رسد که واله از سبهای آغازین سفر به هند به قلم‌آوری این اثر پرداخته است. کتاب با یک مقدمه آغاز شده و بایست و هشت روضه (برای هر یک از حروف الفبایی عربی یک روضه) آماده می‌یابد. واله شی حال پیش از دو هزار و پانصد شعر را به اختصاص و در پارهای از موارد، برخی از سرگذشتها را بسیار مفصل ذکر کرده است. شرح حال فتح علیخان، لطف علیخان (مومهاش)، محمد علیخان (پدرش) و... از آن جمله‌اند.

محدثین ریاض الشعراء یکی از منابع معتبر در شناخت هجوم افغانها و فتح اصفهان به دست آنان و لشکرکشی نادر و تسلط او بر هند محسوب می‌شود. واله در ذیل شرح حال برهان الملک بهادر، گزارشی جامع و دقیق از لشکرکشی نادر و جنگ او با احمدشاه درگانی در کربلا می‌دهد که بسیار با اهمیت است.

واله با توجه به اینکه از شاعران باخوش و خوش طبع و شعرشناس دوره خویش به حساب می‌آید در انتخاب

ریاض الشعراء یکی از منابع معتبر در شناخت هجوم افغانها و فتح اصفهان به دست آنان و لشکرکشی نادر و تسلط او بر هند محسوب می‌شود.

و گزینش اشعار شاعران بسیار مستحیله کرده و در بسیاری از سروده‌های شاعران را در تراوی نقد مورد ارزیابی قرار می‌دهد.

آیا سخن استاد گلچین ممانی را دربارهٔ اینکه واله، عرفات الماثلین یعنی اوحدی را تلخیص و انتحال کرده است، می‌پذیرید؟

به قضیه این طور نگاه نکنید. تمامی تذکره نویسان پیش از واله و پس از او هم به تذکره‌های دیگر نظر داشته‌اند. واله در تذکره خود از عرفات الماثلین بسیار استفاده کرده است. او در بیش از ۲۵۰ مورد نام غنی اوحدی را در تذکره خود می‌آورد که غنی اوحدی چنین و چنان گفته است. این در تذکره نویسی به صورت یک اصل در آمده است که تذکره نویسی در شرح حال شاعران پیش از خود، از تذکره‌های پیشین بهره‌برده‌اند. اگر با تذکره‌ها سر

و کار داشته باشید می‌بینید که شرح حال برخی شاعران در تمامی تذکره‌ها به یک گونه است. بدون اینکه در تذکره‌ها به این مطلب اشاره شود.

بنده می‌گویم. واله در خصوص ریاضی پیش از خود، از عرفات بهره برده و از آن مطالب زیادی کوشش کرده است. اما هرگز کلمه «انتحال» و سرتی را به کار نمی‌بوم. اگر غنی اوحدی به شرح حال شاعران از بهترین آیات اوصافیت نقل کرده است، واله هدایت از بهترین آیات او را نقل می‌کند و نوبت تصحیح او را خارج می‌کند. این گزینش است نه سرتی و واله به آن معرفت است.

درباره تصحیح پرفسور شریف قاسمی توضیح دهید.

در آغاز باید بگویم القاص الماثلیم بنده دست ایشان را می‌بوسم و امیدوارم که خداوند ایشان و دیگر اساتیدی را که هوز در هند به زبان فارسی عشق می‌ورزند، در ظل عنایت خویش قرار دهد. پرفسور قاسمی برای این کار زحمات زیادی کشیده‌اند، چرا که می‌دانیم امروزه چاپ کتاب فارسی در هند مشکلات زیادی دارد و جناب قاسمی از عهده این مهم به خوبی برآمده‌اند.

پرفسور قاسمی تنها در این کتاب به تصحیح شرح احوال شاعران پرداخته و از هر شاعر تنها به یک بیت اکتفا کرده است. محدثین وی از نسخه‌های ارزشمندی که در هند موجود داشته، بهره برده است. اما به نظر می‌رسد که در خصوص انتخاب نسخه اساس قوت چندان به عمل نیارده است. نسخه اساس کار ایشان نسخه شماره ۳۳۳ یکجانه است. این کتاب در آن یادداشتی از واله درج شده است. جناب قاسمی از این نسخه به عنوان نسخه خود موقت نام می‌دهند. در صورتی که نوشتن یک یادداشت به دست مولف، بالاتر از رحمت نسخه ندارد. واله در همان یادداشت به این نکته اشاره می‌کند که این نسخه را همه‌را شاهد محامد هادی به رسم پیشکش به درخواست شاه حویره به قصیه مرهه فرستادم، اما به سبب تعجیل بر غلط مانده است.

نسخه‌های مورد استفاده شما در تصحیح ریاض الشعراء کدام نسخه است و این تصحیح چه امتیازاتی دارد؟

در تصحیح این کتاب از سه نسخه خطی ریاض الشعراء استفاده شده است.

- نسخه خطی شماره ۳۳۱ یکجانه ملی مکتب. این نسخه در سده دوازدهم از روی نسخه اصل مولف در شاهجهان آباد توسط کاتبی دانشی و باسواده نام گلزار سیبگ نوشته شده است. این نسخه بسیار کم‌نظف و بسیار ارزشمند است.
- نسخه خطی شماره ۳۳۲ یکجانه ملی مکتب که به سال ۳۱۰۱ کتبت شده است. این نسخه نیز بسیار کم‌نظف است و در برخی موارد خود کاتب اخطار را به متن افزوده است. یادداشت‌های ارزشمندی نیز در حواشی این نسخه به خط کاتب سنی آن وجود دارد.
- نسخه ریاض الشعراء مندرج در مجموعه خطی شماره ۱۲۴۸ یکجانه آستان قدس رضوی از کاتبی دانشی که در سده دوازدهم کتبت شده است.

محدثین در تصحیح کتاب از نسخه چاپ پرفسور قاسمی نیز بهره بردم. افزون بر موارد فوق در این تصحیح از تذکره‌های چاپی و خطی و دیوانهای چاپی و خطی فراوانی بهره بریم. در آنها در بارهای متن و فهرست منابع و مآخذ اشاره شده است. تهیه و تدوین فهرست منابع و آیات، اقوال و روایات کاتب، تلخیصها کتابها مشاطف و مکتسبه، ماده تاریخها، طایفه‌ها و قوفا و فهرست دیگران و مکتسبه، ماده تاریخها، طایفه‌ها و روشنگر از امتیازات دیگر این چاپ است.

امیدوارم تصحیح بنده متنی منقح و درخور اعتباری جامعه آموزشی فراهم آرد باشد.

کتابشناسی

هنر اسلامی

مردتوجه قرار گرفته است.»

رصفای زنان مایع معرفی شده، را سه زبان فارسی، عربی و انگلیسی ذکر می‌کند که به صورت گیشی بر اساس موضوعات مصوب کینتبه تخصصی انتخاب شده‌اند.

وی در اشاره به مشکلات و محدودیت‌های اجرای این پروژه می‌گوید: در باب هنر اسلامی دو مشکل عمده وجود دارد که تا حدودی این کتابشناسی را نیز تحت تأثیر قرار داده است:نخست آن‌هام در واژه هنر اسلامی و محدود و آن دیگری وجودمدارک جزئی و پراکنده‌ای است که در بسیاری از نشریات داخل و خارج به چشم می‌خورد.بر این اساس ما در این پروژه دو دست به انتخاب زدیم و تا آنجا که امکان داشت منابع و مقالات را برگزیدیم که به هنر دینی و اسلامی نزدیکتر و از حداقل سطح علمی برخوردار باشند. آثاری که مستقیماً به مباحث نظری در باب هنر اسلامی پرداخته‌اند، منابعی که آثار هنری مسلمانان را مورد بررسی قرار داده‌اند، آثاری که هنرهای جهان اسلام و حکومت‌های کارگزار در جهان اسلام را به صورت جزئی و یا کلی مورد بررسی قرار داده‌اند و کلاً آثاری که هم هنری‌هستند و هم به

نحوی به اسلام و جهان اسلام مربوط باشند جزو قلمرو پژوهشی این پروژه قرار دارند. استفساری کتاب منابع هنری به صورت جامع به امکان دارد و نه با توجه به زمان مورد نیاز،مطلب است و به نظر می‌رسد با همین تعداد که بر اساس ملاک‌های پیش گفته گزینش شده، نیازهای جامعه علمی و پژوهشگران هنری برآورده خواهد شد. این کتابشناسی که تقریباً همه موضوعات و رصف‌های مربوط به هنر اسلامی را پوشش داده، اولین اثر در نوع خود در ایران است و امیدواریم بتواند به عنوان مرجعی مهم در زمینه هنرهای اسلامی برای دانشگامیان و مراکز تحقیقاتی مورد استفاده قرار گیرد»

مردتوجهش این کار دروازه دریغ‌های آن می‌گوید:

فاکتیبه بر فهرست نویسی دست اول از منابع بر مرحله

از نظر صورت و محتوا پدید آردم و این ویژگی، هنر

اسلامی را از دیگر هنرها متمایز می‌کند.

انجام طرح کتابشناسی هنر اسلامی همدان قدر که می‌تواند در دز باشد اتفاق‌های جدید در باب این مفهوم، را رنگینا باشد، در مرحله تکوین خود با ایهامات جدی در قلمرو زمینه کاری رویه رپوده است، به این دلیل، سه سال کار و تلاش مداوم لازم بود بتوان به نخستین کتابشناسی هنر اسلامی به زبان فارسی در ایران، دست یافت. این اثر، به عنوان اولین گام در این راه، می‌تواند به نحو شایسته‌ای در مسیر برپشته‌سازی هنر اسلامی

و بحث‌دهی به مطالعات هنری موثر باشد.

مشخصات کتابشناسی

هنر، محمد رصفای مدیر پژوهش کتابشناسی هنر، در این اثر ۲۵۳۸ منبع مرتبط با هنر اسلامی شناسایی، ماخذشناسی و موضوع بندی شده است و در حدود نیمی از این منابع نیز دارای چکیده‌های راهنما هستند.

رصفای منابع این کتابشناسی را کتاب، مقاله اعم از مقاله تشریحی‌ها، دایره‌المعارف‌ها، مجموعه مقالات و پایان‌نامه‌ها نامی کرده و می‌گوید: «لفظ منابع یا مراجعه مستقیم شناسایی شده و به معنی جبهه به ذکر نام یک منبع در فهرست‌بسته‌اند، بلکه برای مشاهده منابع، مراکز فرهنگی و کتابخانه‌های مختلف مورد کاوش قرار گرفته است. کتابخانه پاسارگاد کتابخانه تخصصی تاریخ اسلام و کتابخانه تخصصی ادبیات در قم، کتابخانه مرکز اسناد و مدارک سازمان میراث فرهنگی کشور، کتابخانه بنیاد دایره‌المعارف اسلامی، کتابخانه مجلس، کتابخانه دانشگاه هنر و کتابخانه دایره‌المعارف بزرگ اسلامی در تهران از جمله کتابخانه‌هایی بوده‌اند که جهت شناسایی و فیش برداری کتابها مورد استفاده قرار گرفته‌اند. برای جست‌وجوی مقالات نشریات از آرشیوهای مختلفی (جمله آرشیو کتابخانه مرجع عربی، آرشیوهای تخصصی ادبیات(۲) جهت نشریات عربی، کتابخانه تخصصی نشر تبلیغات اسلامی، آرشیو بنیاد دایره‌المعارف اسلامی و دایره‌المعارف بزرگ اسلامی استفاده شده است. برای شناسایی پایان‌نامه‌ها نیز اکثر دانشگاه‌های تهران، همچنین دانشگاه پردیس اصفهان



آنها در کتابخانه‌های عمومی و تخصصی موجود است و از این جهت جنبه کاربردی این اثر قابل توجه است.»
مردتوجهش این پروژه دروازه قطب اطلاعات آن می‌گوید: «تقسیم‌بندی بدنه اصلی کتاب به صورت موضوعی است. در ذیل هر یک از عنوان‌های کتاب، مدخل‌ها بر اساس الفبای پدیدآورندگان و عناوین مدارک (در صورت معلوم نبودن پدیدآورنده) مرتب شده‌اند.

هر واحد اطلاعاتی نیز، با یک شماره پیاپی مشخص می‌شود و شامل سه قسمت اصلی ماخذشناسی، نمایه موضوعی و چکیده است. اطلاعات ماخذشناسی هر منبع شامل شش قسمت است: پدیدآورنده، عنوان، مشخصات، ارتباطات جغرافی، گنجاها و ملاحظات، نام پدیدآورندگان نیز بر اساس بانک مستندشناسی پاسارگاد (بانگاه اطلاع‌رسانی سراسری اسلامی) مستندسازی شده‌اند.

رصفای درباره نمایه‌های موضوعی هنر اسلامی می‌گوید:

«کلیه منابعی که فرایند ماخذشناسی در مورد آنها انجام پذیرفته، با استفاده از زبان کنترل شده نمایه‌سازی شده‌اند.»

وی می‌افزاید: «اصل اصطلاح‌سازی و نمایه‌سازی در واقع برای طبقه بندی و جست‌وجوهای موضوعی فرد افرادی به کار می‌آید، در عین حال به منظور شناسایی موضوعی منابع نمایه‌های مختصر برای هر منبع فراهم آمده است و در پایان فهرست‌های الفبایی نمایه‌های موضوعی همراه شماره‌های مربوط، به نمایش گذاشته شده است. در طراحی این سیستم سعی شده است از مباحث تکراری صرف پرهیز شود اصطلاحات رایج و شایع در منابع اسلامی مورد استفاده قرار گیرد بدین لحاظ، نمایه‌ها هیچ‌گاه ثابت نخواهند بود و هم‌زمان با پیشرفت و پدیده‌های علم و اصطلاحات آن، حرکت خواهد کرد. برخی منابع دارای موضوعات متعددی هستند، یکی اصلی و بقیه فرعی؛ در این موارد نمایه‌های موضوعی به دو صورت آمده است:نمایه اصلی با حرف برعکس و نمایه‌های فرعی با حروف معمولی به نمایش گذاشته است و هر کدام از این نمایه‌ها با علامت (۱) از یکدیگر جدا شده‌اند. همچنین در ذیل بعضی موضوعات، آثار ارجاعی (با علامت؟؟؟) معرفی شده‌اند؛ این بدان معنا است که نمایه اصلی اثر در ذیل موضوع دیگری قرار دارد که به آن ارجاع داده می‌شود.

وی طراحی و فیش بندی کتابشناسی حاضر را بر اساس موضوعات متفاوت هنر اسلامی ذکر می‌کند؛ با اشاره به کتابشناسی معاصر، هنر رصف‌شناسی الفبایی کلی از کیدالذکمرن کرمول که توسط انتشارات دانشگاه آمریکاکی فاوهر در مصر چاپ شده، بهترین نقیسه آن را درویگرد تاریخی-جغرافیایی حاکم بر کل کتاب نام می‌برد و در زمینه چالش‌های کارهایی این دست می‌گوید: «هنر باب هنر اسلامی ما هنر مسلمانان هنوز هیچ موضوع‌نامه یا اصطلاح‌نامه مستقلی تدوین نشده است و همین موضوع تدوین کتابشناسی هنر اسلامی را با چالش



کتابشناسی هنر اسلامی

جدی مواجه می‌کند. الگوی موضوعی کتابشناسی‌های مشابه نیز برای این کتابشناسی قابل قبول بوده و همین دلیل تدوین موضوعی کتابشناسی، ابتکاری بود که علمی-فهم مشکلات فراوان اجرا شد و امیدواریم با نقد

این مجموعه،شاکله‌ها و ساختار نهایی هنر اسلامی شکل گیرد. آثاری کرمول، کتابشناسی مفصلی در باب هنرهای اسلامی دارند که به نظر ما بهترین نقیسه آن رویگرد تاریخی -جغرافیایی حاکم بر کل کار است؛ به گونه‌ای که منابع هنری مربوط به هر کشور و منطقه یا خاک،متبذ لقب همان منطقه یا حکومت معرفی و طبقه بندی شده است و این موضوع با رویکرد جدیدی در هنر اسلامی

را چپیزی فراتر از جلوه‌های مختلف هنری در رصف‌های اسلامی می‌داند. سایر کتاب‌های ساری است و هنر اسلامی در همه جلوه‌های آن ساری است و می‌بایست همچون مجموعه‌ای متجانس بدان نگریست. به همین جهت در این کتابشناسی، هنر اسلامی همچون یک کل فراگیر یا موضوعات و شاخه‌های خود در نظر گرفته شده است و امیدواریم این اثر با تمام اشکالاتی که ممکن است در تدوین و موضوع بندی داشته باشد برای قدم‌های بعدی راهنگشا و چاره‌ساز و جهت دهنده باشد.

وی چکیده‌های این کتابشناسی را عمدتاً از نوع توصیفی و گاه توصیفی-تشریحی معرفی می‌کند که جنبه آموزشی-تربیتی کلان ریز است. نمایه‌شناسی آن محدود است و به معنی عمیق نیست. علاوه بر این، فهرست‌های موضوعی نیز، به معنی عمیق نیست. علاوه بر این، فهرست‌های موضوعی نیز، به معنی عمیق نیست. علاوه بر این، فهرست‌های موضوعی نیز، به معنی عمیق نیست. علاوه بر این، فهرست‌های موضوعی نیز، به معنی عمیق نیست.

رصفای بخش پایانی این کتابشناسی را چند فهرست‌واره بر اساس حروف الفبا ذکر می‌کند که با مراجعه به آنها می‌توان به صورتی روشمند، از اطلاعات کلی و منابع استفاده نمود. این فهرست‌واره‌ها عبارتند از: عنوان‌ها، پدیدآورندگان، ناشران، موضوعات به صورت الفبایی، عنوان‌های لاتین، و شناسنامه نثریات همراه با تاریخ چاپ. جمله که به دلیل اختصار در بنده اصلی ذکر نشده است، در انتها برای اطلاع بیشتر خوانندگان به چند نکته در مورد قلمرو و نحوه کار اشاره می‌کنیم.

۱. کتابشناسی هنر اسلامی به معرفی منابع گوناگونی همچون کتاب، مقالات نشریه، مقالات مجموعه مقالات دایره‌المعارف و پایان‌نامه‌ها پرداخته است. این نوع صورت یافت شده است که برخی از عناوین به صورت کتاب‌رزی معرفی شوند، چرا که در مجموعه‌های مختلف به چاپ رسیده‌اند.

۲. در این کتابشناسی تمام منابع مربوط به هنر اسلامی معرفی نشده، اما کوششی درخور برای بررسی و معرفی منابع حدود ۱۵ کتابخانه و مرکز پژوهشی انجام گرفته، با این ویژگی که هر پژوهشگر با بخش انجام توجهی از این منابع دسترس دارد.

۳. در این کتابشناسی، نسخه‌های معرفی شده، تعدادی همچون هر کتاب فقط یک بار معرفی شده‌است و تعداد مشخصات آن مانند نوبت چاپ و سال نشر، نامت، معرفی مجدد آن نبوده است؛ مگر آنکه ویژگی خاصی در معرفی دوباره، منبع وجود داشته باشد. ملاحظاتی که ترحم‌شان حدنگاه معرفی شوند یا بایستی در چاپ و انتشار دارای مترجم یا شرح متفاوت باشد و یا توسط مختلف به چاپ رسیده باشد.

۴. برخی از مجموعه‌ها اگرچه اختصاص به هنر دارند، ولی برای آشنایی مخاطب، مقاله یا مقالاتی از آنها معرفی شده است.

۵. در این کتابشناسی، منابع هنری عربی و لاتین کامل نیستند و فقط منابعی معرفی شده‌اند که با در کتابخانه‌های ایران موجود بوده و یا از طریق اینترنت و فهرست منابع هنری جست‌وجو و انتخاب شده‌اند. کتابشناسی هنر اسلامی در یک جلد رحلی در ۶۶۰ صفحه به صورت سه ستونی تنظیم شده و رنگارنگ دیده می‌شود. موسسه پاسارگاد عهده داشته است. این اثر همراه با لوح فشرده با شمارگان ۱۰۰۰ نسخه و به مبلغ پانزده هزار تومان در مهرماه ۱۳۸۴ روانه بازار نشر شده است.



زمین‌شناسی پزشکی

گفت‌وگو با دکتر سروش مدبری، نویسنده و پژوهشگر

مهستی خبیری

هنه گذشته کتابی با عنوان «زمین‌شناسی نفت» به دستم رسید. برخی خصوصیات آن به ویژه اینکه حدود ۲۰ سال است در عرصه کتابهای موجود درباره زمین‌شناسی نفت یک‌ه‌ناز بوده و در اکثر دانشگاه‌های جهان تدریس می‌شود، باعث شد که به فکر تهیه گفت‌وگویی با مترجم آن باشم.

از آنجا که با فردی روبه‌رو شدم که در حین تحصیل ۱۱ اثر مهم زمین‌شناسی را ترجمه کرده است، بحث در مورد کتاب «زمین‌شناسی نفت» تنها گوشه کوچکی از گفت‌وگوهای ما را تشکیل داد.

دکتر سروش مدبری متولد ۱۳۲۵ (کازرون) و نخستین فارغ‌التحصیل دکتری زمین‌شناسی زیست‌محیطی در کشور است. ۱۱ کتابی که ترجمه و تالیف کرده اغلب عنوانهای کتاب سال دانشجویی، کتاب تشویقی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، کتاب سال انجمن زمین‌شناسی و –را از آن خود کرده‌اند.

وی هم اکنون عضو هیأت علمی پژوهشکده علوم زمین سازمان زمین‌شناسی کشور، رئیس گروه علوم زمین و محیط زیست مرکز نشر دانشگاهی و عضو گروه واژه‌گزینی شاخه زمین‌شناسی فرهنگستان زبان و ادب فارسی است.

از آثاری که بگوید که پیش از این ترجمه کرده‌اید.

«مبانی زمین‌شناسی» اولین کتابی بود که ترجمه کردم. نویسنده‌های این کتاب تحول جدیدی را در شاخه زمین‌شناسی ایجاد کرده‌اند که نشانگر

ارتباط بین شیمی و زمین‌شناسی است. این کتاب برنده کتابهای تشویقی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و کتاب سال دانشجویی شد.

«واهنمای کتابی‌شناسی» کتابی است که ویست بیست و یکم آن را ترجمه کرده‌ام. این کتاب ۱۲۰ سال است که در دانشگاه‌های مختلف تدریس می‌شود. در ایران هم نسخه های افسد و یا ترجمه‌هایی در قالب جزوه از آن وجود داشت ولی تاکنون به صورت کتاب تهیه نشده بود. راهنمای کتابی‌شناسی حدود ۸ و بعد پس از انتشار دوره کارشناسی را پوشش می‌دهد و پس از انتشار بسیار مورد استقبال قرار گرفت. سال ۸۱ هم برنده جایزه اول کتاب سال دانشجویی و همچنین لوح تقدیر کتاب سال دانشگاهی دانشگاه تهران شد.

اتفاق جالبی که درباره این کتاب رخ داد این بود که ما بعد از آنکه آخرین ویرایش این کتاب را که مربوط به سال ۱۹۹۳ بود، ترجمه و آماده چاپ کردیم، مطلع شدیم ویرایش جدید آن به‌نازگی منتشر شده است. بنابراین بی‌درنگ ویرایش جدید آن را تهیه کردیم. حدود ۳۰ درصد از مطالب تغییر کرده بود که روی ترجمه قبلی اعمال شد. «مبانی زمین‌شناسی کانسنگها و کتابهای صنعتی» که انتشارات دانشگاه شهراز آن را به چاپ رسانده و «مبانی زمین‌شناسی اقتصادی و اثرات زیست‌محیطی آن» که از سوی انتشارات آستان قدس منتشر شده است، از دیگر کتابهایی هستند که ترجمه کرده‌ام.

جز «زمین‌شناسی نفت» اخیراً چه کارهایی از شما منتشر شده؟

به دلیل مسائلی که گاهی در نشر کتابها اتفاق می‌افتد، اسمال چند تا از ترجمه‌ها همزمان منتشر شد. یکی از آنها «کاربرد داده‌های زمین‌شیمیایی» نام دارد و در خصوص دانش زمین‌شیمی (ژئوشیمی) است که به تخصص و علاقه شخصی من بر می‌گردد. در این کتاب چگونگی استفاده از دانش شیمی در حل مسائل زمین‌شناسی شرح داده شده است.

در مجموع، دانش زمین‌شیمی به بحث درباره توزیع عناصر مختلف در پوسته زمین و درون زمین می‌پردازد که این مسئله را اگر با دیدگاهی جدید بررسی کنیم به دانش ژئوشیمی زیست‌محیطی می‌رسیم که اثر عناصر را بر محیط زیست انسان و نقش او را در آلودگی‌ها

نشان می‌دهد. نویسنده این کتاب اولین سون این اثر را در سال ۱۹۹۳ نوشته است. طی مکاتباتی که با او داشتم به دلیل اینکه قصد نداشت ویرایش جدیدی از این کتاب ارائه کند، همان نسخه ۱۹۹۳ را ترجمه کردم که بیشتر در مقطع کارشناسی ارشد و دکترا کاربرد دارد.

«زمین‌ساخت جهانی» هم اسمال از سوی دانشگاه تهران منتشر شد. این کتاب توسط ۲ نفر از پایه‌گذاران علم زمین‌ساخت (تکتونیک) آقایان «گری» و «واین» نوشته شده که ترجمه آن، کار

مشتری از من و آقای دکتر حسن زاده (عضو هیأت علمی دانشگاه تهران) است. «کسینتیکهای سازهای» به روی کشفهای فعلی، راه سفارش کمیته ملی سدهای بزرگ ترجمه کرده‌ام که در دست چاپ است. این کتاب شامل مجموعه مقالات ارائه شده یک کارگاه آموزشی در زاین است. در آن کارگاه زمین‌شناسان و زلزله‌شناسان جهان آخرین یافته‌های خود را درباره زلزله‌هایی که در ساهای آخر هزاره دوم اتفاق افتاده بود، شرح داده‌اند. این کتاب برای مهندسان و طراحان سدسازی، بل‌سازی و شهرسازی بسیار قابل

در مجموع، دانش زمین‌شیمی به بحث درباره توزیع عناصر مختلف در پوسته زمین و درون زمین می‌پردازد که این مسئله را اگر با دیدگاهی جدید بررسی کنیم

به دانش ژئوشیمی زیست‌محیطی می‌رسیم که اثر عناصر را بر محیط زیست انسان و نقش او را در آلودگی‌ها

دانش می‌دهد.

استفاده است چرا که شامل مطالبی است درباره اینکه کجا بسازیم و چگونه بسازیم تا سازه‌ها مقاوم تر باشد.

چه ویژگی را علت موفقیت «زمین‌شناسی نفت» می‌دانید؟

چطور با گذشت ۲۰ سال آن هم در رشته‌ای که دستخوش تغییرات زیادی شده این کتاب همچنان در دانشگاهها تدریس می‌شود؟

نویسنده این کتاب «ریچارد سی.سلی» فرد نام‌آوری در صنعت نفت است و حدود ۳۵ سال است در این بخش فعالیت می‌کند. کار او به دلیل اینکه صرفاً دانشگاهی نبوده ارزشمند است. سلی

علاوه بر تدریس در دانشگاههای انگلستان در زمینه زمین‌شناسی نفت با تمام شرکت‌های نفتی در بیشتر کشورهای جهان همکاری داشته. همین امر باعث شده که این کتاب علاوه بر Text book به عنوان کتابی کاربردی نیز مطرح شود. به طوری که برای دانشجویان و همچنین زمین‌شناسان و مهندسان نفت در شرکت‌های نفتی مشغول به کارند قابل استفاده است.

علت اینکه شما این اثر را برای ترجمه انتخاب کردید چه بود؟

با وجود اینجی که نفت در کشور ما دارد و اینکه تمام اقتصاد ما بر پایه نفت است در این زمینه کتاب خوبی وجود ندارد. یکی دو موردی هم که هست جمع آوری مطالب قدیمی است که در ۲۰ سال گذشته تجدید چاپ می‌شوند، با توجه به اینکه این

کتاب در تمام دنیا کتابی مرجع به شمار می‌رود تصمیم گرفتیم که آن را ترجمه کنیم. این کتاب براساس آخرین ویرایش زمین‌شناسی نفت (۱۹۹۸) ترجمه شده است. از مهمترین عوامل تاثیرگذار در این صنعت استفاده از رایانه‌ها است که کاربرد روشها را خیلی ساده تر و بهتر کرده است و گزینه قبلی استخراج از حد زیادی همان روشهای فعلی هستند. به هر حال زمانی بود که برای افرادی که در بخش اکتشاف منابع نفتی فعال بودند به دانش فنی زمین‌شناسی اکتشافی آنها و همچنین به مهارت زنده ماندن در بیابان‌های تنگنا داشت ولی امروزه دو عامل دیگر یعنی توانایی استفاده از موس و طاقث نوشتن و مطالعه در دفتر کار است که برای افراد در این حرفه تضمین می‌کند. به همین دلایل است که ترجمه منابع و کتابهای مفید در این رشته‌ها می‌تواند تاثیر بسزایی روی مهمترین صنعت کشور ما داشته باشد.

«زمین‌ساخت صفحه‌ای و فرآیندهای زمین‌شناختی» تنها اثر تالیفی شما است. چه مدتی را صرف تالیف این کتاب کردید و آیا جایگاهی را در این کتاب برپرسی فرآیندهای زمین‌شناسی در ایران دو نظر گرفته‌اید؟

«زمین‌ساخت صفحه‌ای» کتاب ۵۰۰ صفحه‌ای را تشکیل داد. فصل آخر این کتاب که «ایران از دریچه زیرساخت‌های صفحه‌ای» نام دارد، ۶۰ صفحه است و آنچه را که در ۱۱ فصل گذشته شرح داده‌ام در فصل آخر در مورد ایران و براساس کارهایی که محققان مختلف در کشور ما انجام داده‌اند، بررسی کرده‌ام.



چه چیزی باعث شد که شما در دوران دانشجویی به فکر ترجمه این کتابها بپنید؟

سال ۶۶ که دوره کارشناسی را شروع کردم کتاب علمی کم بود. دانشگاه شیراز هم به سیستم جزوه‌ای معتد نبود و اساتید برای هر درس ۲ یا ۳ کتاب به ما معرفی می‌کردند. استفاده از کتابهای مرجع انگیزه‌ای شد که به سمت یادگیری بیشتر زبان انگلیسی بروم. در حالی که بتوانم یک کتاب را ترجمه کنم. از طرف دیگر افتخار شاکردی دکتر «مژه» نیز باعث شد مطالب زیادی یاد بگیرم. به طوری که بسیاری از ترجمه‌ها و تالیفاتم را با همکاری ایشان انجام داده‌ام. دکتر فرید مر با ترجمه و تالیف حدود ۲۵ حق، حق زبانی به گردن نشر زمین‌شناسی کشور دارند.

با توجه به پایان‌نامه دوره دکتری شما که در خصوص ژئوشیمی دریایی است و تحقیقاتی که در این رابطه داشته‌اید، نظراتن درباره تاثیر کتابها بر روی انسان و حتی اثرات درمانی آنها چیست؟ این گفته‌ها تا چه حد اساس علمی دارند؟

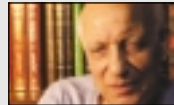
من تحقیق را در ایران به صورت علمی روی این مسائل که به زمین‌شناسی پزشکی معروف است شروع کرده‌ام.

پروژه‌ای با عنوان «بررسی نقش عناصر و فرآیندهای زمین‌شناختی در تندرستی انسانها» از سوی سازمان ملل به اتحادیه بین‌المللی علوم زمین (IUGS) واگذار شد که به بررسی همین مسائل می‌پردازد.

دانش ژئوشیمی، دانش توزیع عناصر است. وقتی مقدار عنصری در یک محل افزایش می‌یابد آب سنگنا را می‌شوید. مقدار آن عنصر در آب افزایش پیدا می‌کند، ما آن آب را مصرف می‌کنیم. خاکی که از آن سنگها به وجود می‌آید غلظت بالای از آن عناصر را شامل می‌شود باطنیج گیاهانی که بر روی آن خاک رشد می‌کنند و یا دامهایی که از آن گیاهان می‌خورند، آن عنصر را در خود نگهظ می‌کنند... اینها مسائلی است که به تدریج باعث شکل‌گیری دانشی به نام زمین‌شناسی پزشکی شد. هر چند این سینا و پروان طب او و حتی چینی‌های قدیم، از دیرباز کانی‌هایی را می‌شناسند که استفاده دارویی داشته تاثیر کانی‌ها و عناصر مختلف بر سلامت انسان چیزی نیست که بتوان آن را نادیده گرفت. به طوری که بسیاری از بیماریهای ناشناخته و به ویژه انواع سرطانها کاملاً به این مسئله مربوط هستند.



کتابهای در مسائل علم اصول دکتر ابوالقاسم کرچی حقیفان ویدین پژوه



پی از انتشار کتاب حقوق خانواده از سوی انتشارات دانشگاه تهران که به عنوان یک کار تحقیقی، به مدیریت بنده و همت برخی از دوستان و اساتید دانشگاه تهران منتشر شده بود، کتابی را آماده انتشار کردم که در آن تلاش کرده‌ام برخی از مسائل علم اصول را تحلیل کرده و بدان پاسخ دهم.

این کتاب را برای چاپ به یکی از دوستان و اساتید دانشگاه حقوق که دفتر نشریاتی دارند، سپردم.

بازخوانی تاریخ

در محضر روایت

دکتر ناصر میرسعیدی تاریخ پژوه



تاریخ باستان جهان عنوان مجموعه کتابهایی است که توسط انتشارات کمبریج منتشر شده‌اند و انتشارات اسامپتر ترجمه چهار مجلد از آنها را به من سفارش داده، این چهار مجلد از تاریخ بین‌النهرین باستان و سومریه و آسیای صغیر باستان تا دوره یونان باستان را روایت می‌کنند.

علاوه بر این به سفارش انتشارات قفقوس، پژوهش و نگارش تاریخ سلوکیان و اشکانیان را به انجام رسانده‌ام که هم اکنون این کتاب مراحل پایانی انتشار را سپری می‌کند.

متن دوستان باستان نیز از دیگر آثار بگویی من است که انتشارات رشد همدان چاپ و نشر آن خواهد بود.

این شگفته‌های قدیمی

جمال میرصادقی داستان نویسنده منتقد پژوهشگر



سه کتاب جدید در دست انتشار دارم؛ اولی کتابی است قدیمی به نام «این شگفته‌ها» این کتاب در اصل مجموعه داستانی است مربوط به سی سال پیش که احتمال دارد در آینده‌ای نه چندان دور از سوی نشر مجال منتشر شود.

کتاب دوم، مجموعه گفت و گوهایی من با مطبوعات است در دوره‌های پیش از انقلاب و پس از آن این کتاب نیز با عنوان گفت و گوها از سوی نشر مجال مراحل آماده‌سازی را طی می‌کند.

سومین کتاب که در انتظار انتشار آن هستم، جلد دوم جهان داستان ایران است که نشر انشاره همدان چاپ آن است. در مجلد دوم این مجموعه، نسل دوم داستان نویسان ایران را مورد بررسی قرار دادم. در این کتاب ۲۲ داستان کلمه‌ای از ۲۳ نویسنده (از سال ۱۳۳۳ تاکنون) درباره تفسیر و تحلیل‌های من از این داستانها، گردآوری شده است.

یک اثر کلیدی از رولان بارت دکتر فرزان سجودی مترجم و زبان‌شناس

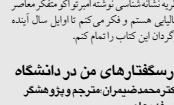


در انتظار انتشار دو کتاب هستم. کتاب اول نوشته ملرک فورتیر است با عنوان نظریه در تازره که مباحث نظری معاصر را شامل ساختارشناسی، ساختارگرایی، نشانه‌شناسی، هرمنوتیک و... طرح می‌کند تأثیر این مباحث را در ادبیات نمایشی و تئاتر مورد بررسی قرار می‌دهد. ترجمه این کتاب را به پژوهشگاه حوزه هنری سپردم. کتاب دوم یکی از آثار کلیدی رولان بارت است به نام «س زده» (SZ) بارت در این کتاب که ترکیبی است از نقد ادبی و مباحث نشانه‌شناسی، داستان کوتاه سازگرای نوشته بارت را با شیوه خاص خودش مورد تحلیل و بررسی قرار می‌دهد.

منتقدان غربی SZ را بهترین کتاب بارت در حوزه نقد ادبی می‌دانند. نشر این کتاب، نشر قصه و ظاهر آفرینان سال جاری منتشر خواهد شد. علاوه بر این در حال حاضر مشغول ترجمه کتاب نظریه نشانه‌شناسی نوشته امیرانو کو متفکر معاصر ایتالیایی هستم و فکر می‌کنم تا اوایل سال آینده برگردان این کتاب را اعلام کنم.

در گفتگوهایی من در دانشگاه

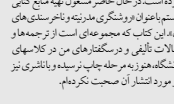
دکتر محمد ضیمران مترجم و پژوهشگر فلسفه معاصر



انتشارات هرمس دو کتاب «گذر از جهان اسطوره به فلسفه» و «فوکو، دانش و قدرت» را تجدید چاپ کرده است. در حال حاضر مشغول تهیه منابع کتابی هستم با عنوان «روشنگری، مدرنیته و نامرستندگی‌های آن» این کتاب که مجموعه‌ای است از ترجمه‌ها و مقالات باگویی و در دستگتهای من در کلاسهای دانشگاه حوزه هنر به چاپ نرسیده و با نامشیر نیز در مورد انتشار آن صحبت کرده‌ام.

وضع کنونی آموزش و پرورش در کشور

علی نکاوینی فرارگوزلو محقق علوم تربیتی



در کتابی که احتمالاً عنوان مردی که شیبه میج کس نبوده و یا یاد نگاره منتشر خواهد شد، خاطراتی درباره حضرت امامپور (و) را به زبان داستان پرداخت کرده‌ام این کتاب به احتمال قوی طی چند ماه آینده به همت انتشارات نسل کوثر منتشر خواهد شد.

کتابی را نیز به سفارش نشر شاهد در مورد زندگی شهید بابایی نوشته‌ام. در این کتاب به روایت داستانی زندگی این شهید بزرگوار پرداخته‌ام و امیدوارم در آینده‌ای نه چندان دور منتشر شود.

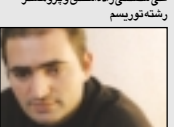
اخیراً به سفارش دانشگاه تربیت معلم، مجموعه

۲۰ مقاله را از اساتید و روسای دانشگاههای معتبر دنیا، درباره آموزش علوم پایه ترجمه کرده‌ام. این کتاب که قرار است با عنوان «آموزش علوم راهکارها و رویه‌ها» منتشر شود، تلاش دارد شیوه‌های آموزش علوم پایه را در سراسر جهان به مدرسان ایرانی معرفی کند.

دو کتاب نیز با عنوان اوضاع کنونی آموزش و پرورش کشور و «وسائل ارتباط جمعی و آموزش و پرورش» نوشته‌ام که قرار است انجمن ایرانی تعلیم و تربیت این دو کتاب را منتشر کند.

پیشگامان صنعت

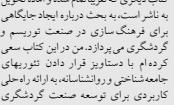
گریشگری علی مصطفی زاده محقق و پژوهشگر رشته توریسم



حدود دو سال برای پژوهش، نگارش، تهیه منابع و گفت و گو با پیشگامان صنعت گردشگری وقت صرف کردم. الان این کتاب در حال بازنویسی و کامل شدن است و در صورت انتشار می‌باشد. مورد اقبال اهالی این فن قرار گیرد چرا که پیش از این، آثار زیادی در معرفی پیشگامان حوزه‌های دیگر علمی، فرهنگی و حتی اقتصادی و... صورت گرفته اما هنوز چنین کاری درباره گردشگری انجام نشده بود. کتاب دیگری که تقریباً تمام شده و آماده تحویل به ناشر است، به بحث درباره ایجاد جاذبه‌های برای فرهنگ سازی، در صنعت توریسم و گردشگری می‌پردازد. من در این کتاب سعی کرده‌ام با دستاویز قرار دادن تئوریهای جامعه‌شناسی و روانشناسانه، به ارائه راه‌حلی کاربردی برای توسعه صنعت گردشگری بپردازم و با توجه به اینکه می‌توان با فرهنگ‌سازی برای کودکان، آینده صنعت توریسم در ایران را متحول کرد کتاب را «کودک، گردشگری، آینده» نامیده‌ام البته هنوز با ناشر خاصی درباره این کتابها به توافق نرسیده‌ام.

مردی که

شنبیه هیچ کس نبود راضیه تجار داستان نویسن



در کتابی که احتمالاً عنوان مردی که شیبه میج کس نبوده و یا یاد نگاره منتشر خواهد شد، خاطراتی درباره حضرت امامپور (و) را به زبان داستان پرداخت کرده‌ام این کتاب به احتمال قوی طی چند ماه آینده به همت انتشارات نسل کوثر منتشر خواهد شد.

کتابی را نیز به سفارش نشر شاهد در مورد زندگی شهید بابایی نوشته‌ام. در این کتاب به روایت داستانی زندگی این شهید بزرگوار پرداخته‌ام و امیدوارم در آینده‌ای نه چندان دور منتشر شود.



ناتر اصغیفانی آثار فلسفی

نشر پرسش طی هفته‌های آینده همزمان با تجدید چاپ ترجمه عبدالعلی دستغیب از «دجال» نوشته فردریش ویلم نیچه، فیلسوف سرشناس قرن نوزدهم آلمان، کتاب زندگانه‌های فلسفه نیچه نوشته اوبگن سینگ را با ترجمه منوچهر اسدی روانه بازار کتاب خواهد کرد.

اردشیر اسفندیاری هم ترجمه کتاب تاریخ زمان، نوشته فریوند برگ اریکسون را به همین ناشر سپرده است.

از ناشناخته‌های ادبیات امریکایی لاتین

انتشارات مروارید اثری از مان لیو آر که تا نویسنده آرژانتینی را با عنوان «روزهای زندگی» زیر چاپ دارد.

این کتاب که یکی از رمانهای جریان‌ساز آمریکایی لاتین به شمار می‌رود به ترجمه پری منصوری طی هفته آینده وارد بازار کتاب خواهد شد همین ناشر به زودی تجربیات پزشکی ماکل پامر را به صورت رمانی با عنوان «بیماره» و با ترجمه محمدعلی مهمان‌نوازان به چاپ خواهد رساند.

به گزارش دکتر ولایتی

دکتر علی تقی ولایتی گزارشی را از فرهنگ و تمدن اسلامی در ۱۶۴ صفحه تهیه کرده و آن را به نشر سانسیده که قرار است هفته آینده وارد بازار نشر شود. این کتاب با عنوان فرهنگ و تمدن اسلامی، روی پیشنهاد کاتفر و شیها قرار خواهد گرفت.

کتابی دیگر از فوکویاما

آینده فرانسه، عنوان کتابی از واضع نظریه پانان تاریخ، فرانسس فوکویاما است که ایرج دهیسی و ترانه قلبی آن را ترجمه کرده‌اند. انتشارات طرح نو این کتاب را طی چند روز آینده راهی بازار نشر می‌کند.

تأملی در مدرنیته ایرانی، کتاب دیگری از همین ناشر است که دکتر علی میرسعیدی آن را نوشته و دکتر جلیل آن را ترجمه کرده است.

برآوردی همه جانبه از جزئیات یک تپیدا!

امیررضا پیرسلیم در کتابی با عنوان «سیاه عقابها» طی یک دو هفته آینده منتشر خواهد شد. تلاش کرده تا همه طریقه‌های مورد نظر آمریکا را برای وارد کردن حربه نظامی به ایران، بررسی کند.

سیاه عقابها همزمان با شدت گرفتن اعلام جنگ احتمالی آمریکا بر ضد ایران از سوی انتشارات عطایی منتشر خواهد شد.

همه چیز درباره احکام دینی

«احکام عمومی» عنوان کتابی سه جلدی است در قفه و حقوق اسلامی که محمد وحیدی آن را نوشته و انتشارات عصمت دست اندرکار چاپ آن است. همین ناشر هفته آینده همزمان با «احکام عمومی»، کتاب دیگری را از وحیدی با عنوان «فلسفه و اسرار احکام» راهی بازار نشر کتابهای دینی خواهد کرد.

بنیادهای فلسفی تفکر اجتماعی

انتشارات آگه در ادامه انتشار آثار کلیدی علوم انسانی غرب و ایران، هفته آینده از تد بنتون و بیان کریپ کتاب «فلسفه علوم اجتماعی» را در تبیین بنیادهای فلسفی تفکر اجتماعی منتشر خواهد کرد.

ترجمه این کتاب را شهناز سمسارست و محمود متحد به عهده داشته‌اند.

چاپ مجدد شاهکار ادبیات امریکایی لاتین

اپدرو پارامو نوشته خوان رولفو عنوان یک رمان تأثیرگذار آمریکایی لاتین است که با ترجمه احمد گلشیری برای اولین بار در سال ۱۳۶۳ توسط انتشارات کتاب تهران منتشر شد. این کتاب بعد از پانزده سال از سوی انتشارات آفریتنگان با طرح و شنکلی جدید به چاپ رسید. آفریتنگان به زودی چاپ سوم این اثر را روانه بازار کتاب خواهد کرد.

دورتر احکام دین

انتشارات قیام «قم» دست اندرکار چاپ یک مجموعه ۱۴ جلدی با عنوان آگاه شویم و با موضوعیت چیرایی احکام دینی اسلام است.

از این مجموعه که حسن امیدوار آن را نوشته، چهار مجلد با عنوانهای «دوستی و دشمنی با ال یا همپدر چرا؟»، «خدمت به پدر و مادر چرا؟»، «عزت نفس، بلند همتی و شرافت چرا؟» و «خورشید مال مردم چرا؟» طی هفته آینده منتشر خواهد شد.